

L'Éclaireur

PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE

Vol. 93 - No 22 - 28850 copies - 68 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 26 JANVIER 2001

Dr Alain Lachance, médecin ophtalmologiste



CHIRURGIE de la VISION
LASIK
VERRES DE CONTACT
CATARACTES

CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE
& LASER DE BEAUCE
Tel.: (418) 228-3533

115 05, 1^{re} Av., Saint-Georges

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2001
DIV. PERIODI... 2-M- 00661
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC
G1A 1A3
2001-01-31 EC+HR



La route fait une première victime en 2001

Le Nouveau **HIGHLANDER 2001**
Venez l'essayer
Disponible pour livraison immédiate

ST-GEORGES
TOYOTA
8865, boul. Lacroix, Saint-Georges - Tél.: (418) 227-1330

302850-1
LARGE
8.99 livrée

Garnie ou pepperoni

ST-GEORGES
228-4007
11647, 2e Avenue
SALVATORE

VENTE DU MILLION

à gagner

ESCAPE*



FRIGIDAIRE



L'ENSEMBLE
1199⁹⁰
ÉCONOMISEZ
150\$

599⁹⁵

- CUISINIÈRE (249564)**
- CUISINIÈRE 30 PO
 - Four à nettoyage facile
 - Fluorescent dans la tête
 - Surface de cuisson relevable
 - Horloge électronique

- RÉFRIGÉRATEUR (234072)**
- 18 PI CU
 - Tablette pleine largeur
 - 2 demi-tablettes ajustables
 - Balconnets ajustables dans la porte
 - Bacs à viande, à fruits et à légumes

749⁹⁵

Whirlpool

- CUISINIÈRE (238816)**
- CUISINIÈRE 30 PO
 - Dosseret en verre
 - Porte en verre
 - Surface relevable
 - Une prise de courant

539⁹⁵



L'ENSEMBLE
1069⁹⁰
ÉCONOMISEZ
150\$

679⁹⁵

- RÉFRIGÉRATEUR (258878)**
- 17 PI CU
 - 2 tablettes ajustables
 - Légumier transparent
 - Bacs à légumes et à viande



- CUISINIÈRE (249580)**
- CUISINIÈRE 24 PO
 - Minuterie électronique

469⁹⁵



L'ENSEMBLE
999⁹⁰
ÉCONOMISEZ
150\$

Gibson

- RÉFRIGÉRATEUR (228638)**
- 16 PI CU
 - 2 tablettes pleine largeur
 - 2 bacs à fruits et à légumes
 - Porte réversible

679⁹⁵



OUVERT LE DIMANCHE

* Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Règlements disponibles en magasin. Un coupon de participation sera remis pour chaque tranche de 100 \$ d'achat. 2 véhicules Escape XLT 2001 seront tirés au hasard parmi tous les coupons de participations reçus dans les 8 magasins Ameublements Tanguay et chez Tanguay Electronique, en collaboration avec l'Association des Concessionnaires Ford du Québec.

** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS
TANGUAY



COMMENCEZ À PAYER EN JUILLET 2001** • LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE
SAINT-GEORGES DE BEUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411



À voir l'état du véhicule, Adam Veilleux Mathieu n'a eu aucune chance de s'en sortir.

Une première personne perd la vie sur nos routes en 2001

Par **SIMON BUSQUE**

Une première personne a perdu la vie sur les routes de la région en 2001.

L'accident s'est produit sur la route 204 à Saint-Georges Est, un peu avant l'équerre qui mène vers Saint-Prospère, mardi dernier vers 19h05.

Adam Veilleux Mathieu, 18 ans de Saint-Georges, circulait à bord de sa Chevrolet Célébrité 1986. Il



Selon certains témoins, la voiture du jeune homme aurait bifurqué très rapidement vers le camion lourd.

Feu

Son auto a été complètement démolie sous la force de l'impact

a tout d'abord dépassé un véhicule lourd et environ un kilomètre plus loin, il est allé percuter un autre fardier qui venait en sens inverse.

alors que le fardier a pris en feu et a nécessité l'intervention des pompiers. Heureusement, le conducteur du camion de la firme Dusault Transport de Donnacona n'a pas subi de blessure sérieuse.

L'accident a passablement perturbé la circulation puisque la route a dû être fermée pendant quelques heures en attendant l'arrivée d'experts en scène d'accidents de la Sûreté du Québec. Le tout est bien sûr sous enquête car on ne connaît pas encore la véritable cause. Une inspection mécanique a aussi été demandée sur le véhicule du jeune homme.

Le Garage P. A. Roy a reçu une visite inattendue

Par **SIMON BUSQUE**

Le Garage P. A. Roy de Saint-Gédéon a reçu la visite inattendue d'un fardier de la firme Transport Rolland Gauthier de Saint-Théophile vers 2h30 dans la nuit de mercredi dernier.

La camion lourd chargé de bois descendait la route 269 et n'a pu arrêter sa course à l'intersection de la route 204 après avoir manqué de frein.

Le Garage P. A. Roy se retrouve tout juste de l'autre côté de la route de sorte que le camion l'a frappé de plein fouet défonçant la façade et le mur arrière du bâtiment. Le conducteur a cependant et heureusement pu éviter les pompes à essence qui se trouvaient à quelques pieds de l'endroit où il a percuté le garage.

Plus de peur...

L'accident a fait plus de peur que de mal car personne n'a été

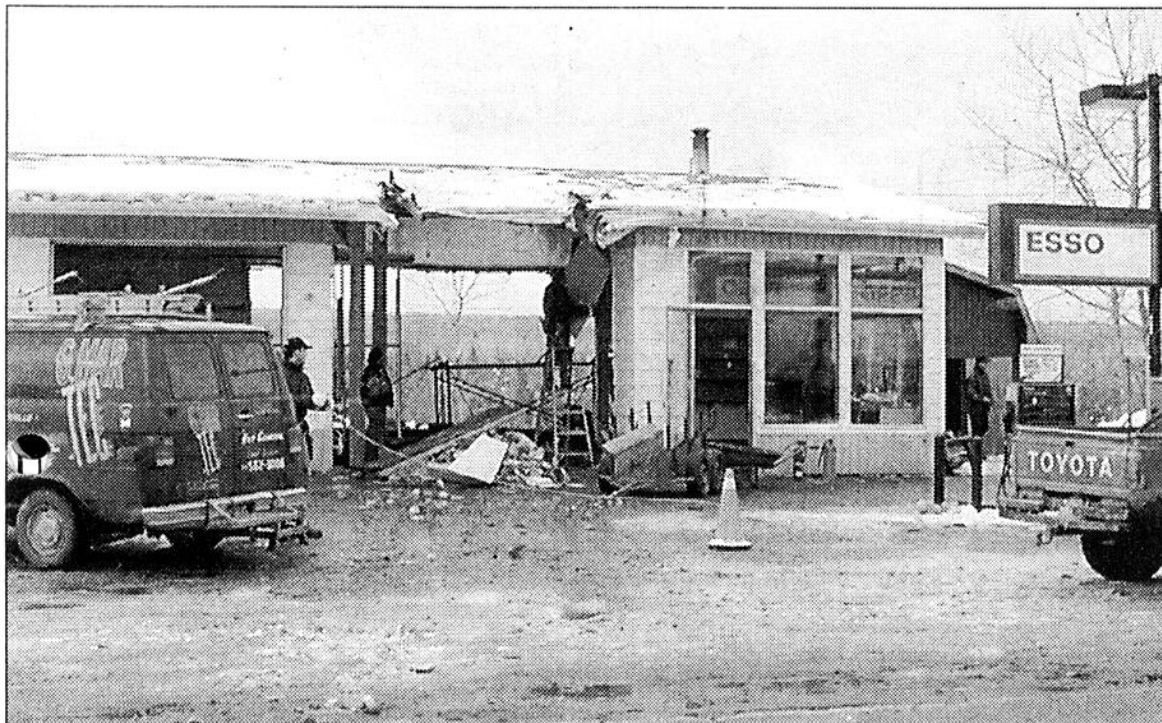
blessée. Le conducteur du camion a pu même donner un coup de main au propriétaire de l'établissement, M. Nicolas Roy, et aux volontaires qui se sont rendus sur les lieux pour ramasser le chargement et les nombreux débris causés par l'accident.

Reprise des opérations

Lors de notre passage, quelques personnes s'affairaient à réparer les dommages infligés à l'immeuble. Le propriétaire des lieux nous disait même que les

opérations allaient reprendre assez rapidement. «On devrait ouvrir l'essence jeudi et la mécanique avant la fin de la semaine. Il suffira de fermer les murs et on sera prêt», affirmait le jeune homme.

À la Sûreté du Québec, on estime les dommages à plus de 100 000 \$. On nous dit aussi que le camion sera inspecté afin de s'assurer que le fardier a bel et bien manqué de frein et qu'il ne s'agit pas d'une erreur humaine.



Le camion fera les frais d'une inspection mécanique.

L'accident a causé énormément de dommages au Garage P. A. Roy, mais ça aurait pu être pire s'il avait frappé les pompes à essence (à droite sur la photo).

NOUVEAU FRANCHISE HAIRFAX À ST-GEORGES

LA PERTE DE VOS CHEVEUX VOUS PRÉOCUPE?

- Pour plus d'informations sur:
- La nouvelle technique de greffe capillaire: **la microgreffe folliculaire**
 - La greffe de cheveux non chirurgicale: **Dermograft**
 - Le nouveau traitement préventif: **Antioléum avec pyridoxine**

HAIRFAX
INTERNATIONAL

Disponible chez
TÊTE D'AFFICHE COIFFURE

DEMANDEZ
MANON BOLDUC
12520, 1^{re} Av., Est, St-Georges
(en haut de Sport Bazar)
227-8733

Consultation **GRATUITE**



302680-2

287134-39

BESOIN D'UNE PIÈCE?

APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

- Vente
- Service
- Pièces
- Réparation

APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU

1750-47^e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

L'usine de Produits Coquelicot est rasée par les flammes

Par **SIMON BUSQUE**

propane et de l'oxyde de carbone en bonne quantité».

Un violent incendie a complètement rasé l'usine de Produits Coquelicot d'Aubert-Gallion dans la nuit de dimanche à lundi.

L'alerte a été donnée vers 23h20 dimanche soir alors qu'une citoyenne a appelé le 911 pour expliquer qu'elle sentait une forte odeur de fumée dans le secteur de F. Charest Ltée. «On se dirigeait justement vers F. Charest et on s'est aperçu qu'il s'agissait que l'usine de Coquelicot», explique le directeur du Service des incendies, M. Robert Poulin.

Dès leur arrivée, toute la partie nord de la bâtisse était enflammée. «De plus, indique M. Poulin, on a dû négocier avec des produits toxiques comme du

Les pompiers ont combattu une bonne partie de la nuit, terminant le gros de leur travail aux alentours de 6h30 lundi matin.

La bâtisse est une perte totale et selon M. Poulin, les dommages s'élèvent à plus de 600 000\$. Pour l'instant, on ne connaît pas la cause du sinistre. C'est pour cette raison que les enquêteurs de l'Escouade du crime contre la propriété de la Sûreté du Québec ont été dépêchés sur les lieux.

L'usine de Produits Coquelicot de Saint-Georges était fermée depuis novembre dernier, suite à des problèmes connus par sa maison-mère de Lac-Mégantic, fermée elle depuis mars 2000. Produits Coquelicot est la propriété de la firme américaine Decoster.



L'usine de Produits Coquelicot a été complètement rasée dans la nuit de dimanche. (PHOTO: Paul Quirion)

Faits divers

Vol qualifié

Un vol qualifié a été perpétré à la station de service Esso Robert Cloutier du Boulevard Lacroix à Saint-Georges mercredi en début de soirée. Un individu qui ne portait pas de cagoule s'est présenté au commerce et a demandé le contenu de la caisse. Il ne semblait pas armé mais s'est tout de même précipité derrière le comptoir pour quitter avec un montant de 130 \$. Il a ensuite pris la fuite à

piéd. Au moment de mettre sous presse, l'homme courait toujours au large.

Violent incendie

Un violent incendie a complètement détruit le garage de l'entreprise forestière Re-Ann de Saint-Cyprien lundi dernier. Le feu d'origine électrique a débuté vers 6h50 et s'est étendu rapidement au bâtiment qui abritait de la machinerie forestière et des outils. On estime le total des

dommages à un peu plus de 400 000 \$.

Série de vols

Le Service de police de Saint-Georges enquête suite à une série de sept vols perpétrés dans la Ville dans la nuit de mercredi. Les voleurs s'introduisaient dans des résidences ou des commerces pour y voler surtout de l'équipement informatique, de l'argent et des bijoux.

Par ailleurs, un homme s'est fait voler son auto vers 16h45 lundi alors qu'il l'avait stationnée sur le bord de la route dans le rang 2 Jersey histoire d'aller promener son chien. Lorsqu'il est revenu, le véhicule avait disparu. Les policiers l'ont retrouvé incendié un peu plus tard dans un autre rang.

Une Chevrolet Sprint 1989 a aussi été volée mercredi sur le Boulevard Renault à Beauceville.

Accidents

Trois personnes ont subi des blessures légères lors d'accidents de la route survenus samedi à Saint-Théophile, lundi à Beauceville et mardi à Beauceville.

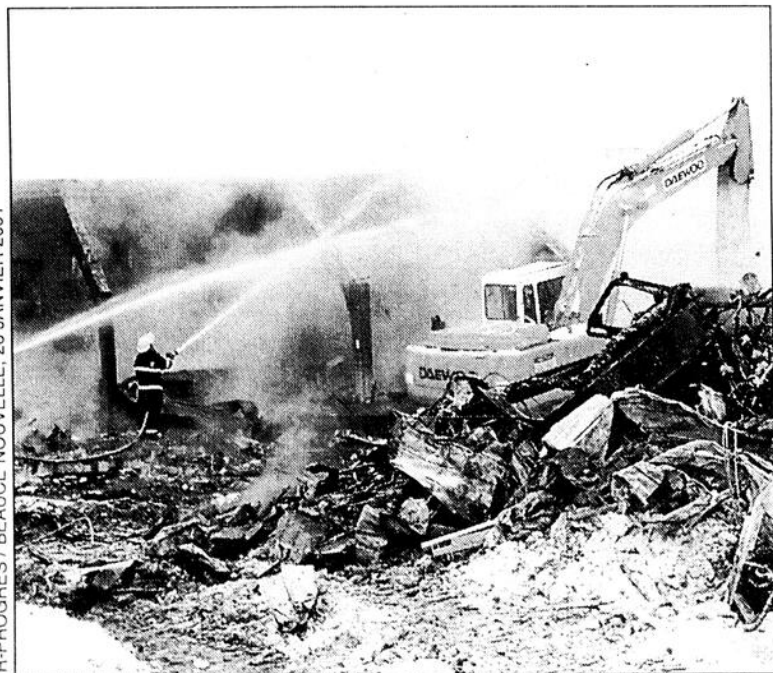
Deux conducteurs ont aussi percuté des chevreuils dans le secteur des Etchemins.

Enfin, deux personnes ont été arrêtées alors qu'elles conduisaient avec les facultés affaiblies au cours de la dernière semaine.



Garage emporté par les flammes

Un bris électrique est à l'origine d'un incendie qui a détruit un garage appartenant à la ferme André Roy de Saint-Georges Est mardi dernier en début d'après-midi. Lors du sinistre, le garage abritait un tracteur à quatre roues motrices, un VTT, une motoneige ainsi que de l'outillage. Les pompiers ont cependant limité les dégâts évitant que le feu ne s'étende à une grange et à un autre garage qui étaient situés tout près. Les dommages devaient s'élever à plus de 60 000 \$. (PHOTO: Simon Busque)



Erratum Béton St-Éphrem

Nous tenons ici à corriger une malencontreuse erreur de nom d'entreprise, dans notre texte sur l'incendie de René matériaux composites la semaine dernière. L'entreprise qui fournit les bétonnières au service d'incendie est BÉTON ST-ÉPHREM et non Béton Bolduc. Nous présentons nos excuses aux personnes concernées.

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE Site internet: www.hebdosquebecor.com		COÛT ABONNEMENT: CANADA: 1 an 69,02\$ - 6 mois: 46,01\$ (Taxes TPS et TPO incluses) ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150\$ - 6 mois 85\$
12625, 1 ^{re} Ave. St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858		L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Québecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M6. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1 ^{re} Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
Directeur général André Juteau Directeur de l'information Michel Roy Journalistes Jacques Légaré , dir. adjoint Simon Busque Secrétaire des ventes Jacynthe Doyon Publistaires Robert Quirion Jean-Luc Grenier Denis Lacombe Carole Beaudoin Paul Quirion Suzanne Dumas Loza Leblanc	Contrôleur Jean-Marc Bourque Secr. de direction et comptabilité Chantale Goulet Facturation Marcelle Audelet Réceptionniste et annonces classées Julie Filière ATELIER DE MONTAGE Directeur de production Salvador Dallaire Intégrationnistes Louis Déchène Lilianne Patry Isabelle Paquet Nancy Huppé	Repr. à Montréal OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE PELH Vice-président M. Michel Desbiens Adjoint au vice-président M. Sylvain Corneau

Saint-Martin aura une garderie de 37 places

(MR) Les résidents de Saint-Martin auront enfin leur garderie, grâce au Centre à la petite enfance Beauce-Sartigan.

C'est ce qu'on annonçait en conférence de presse mardi, dans les locaux de la Caisse populaire de Saint-Martin.

La garderie de 37 places sera érigée sur la 6e rue est, près du garage municipal. On y accueillera les enfants de 0 à 4 ans à compter d'octobre prochain.

Le coût du projet est estimé à 475 000 \$. La municipalité et la caisse populaire ont accepté de contribuer financièrement au projet, à raison de 16 000 \$ chacun. Une demande de financement a été adressée au Centre local de développement de Beauce-Sartigan pour combler la différence entre le coût réel et la subvention du ministère (30 à 40 %). La réponse devrait venir sous peu.

Réactions

Le maire Jean-Marc Paquet voit dans la garderie «un maillon essentiel du tissu social, un atout additionnel» pour le développement de la municipalité, et un moyen de corriger le manque de main-d'oeuvre. Fier de souligner l'implantation de 177 nouvelles résidences dans les 15 dernières années, le maire Paquet considère le projet comme le stimulant par excellence pour relancer ces implantations.

Le directeur général de la Caisse populaire de Saint-Martin, M. Luc Quirion, a expliqué pour sa part que



C'est sur ce terrain que sera aménagée la garderie.

ce projet coïncidait très bien avec les objectifs de l'institution quant à l'amélioration de la qualité de vie.

Le vice-président de la Chambre de commerce de Saint-Martin, M. Serge Thibault, en a parlé comme d'un «service communautaire très attendu qui va bien servir les jeunes familles, les travailleuses et les travailleurs en entreprise et dont l'impact sera fort appréciable au niveau de l'économie locale». M. Thibault a aussi réitéré l'appui de la Chambre envers le Conseil d'établissement de l'école Grande-Coudée, qui oeuv

vre présentement à la mise sur pied d'une garderie en milieu scolaire, pour compléter la gamme de services.

Le directeur du CPE de Beauce-Sartigan, M. Gérard Côté, et la présidente du conseil d'administration, Mme Anne Pomerleau, ont expliqué pour leur part que ce projet ne comblerait pas entièrement le déficit de places dans la région, notamment à Saint-Gédéon et Saint-Georges. On parle d'un manque de quelque 60 places. D'autres projets pourraient donc être annoncés à moyen terme.

BOUTIQUE AU COIN DU BÉBÉ

- Meubles juveniles • Literie •
- Acc. bébé • Friperie •
- Vêtements 0 à 6 ans •

19905, boul. Lacroix, St-Georges
228-4064

302863-1

5 JOURS SEULEMENT
27-28-29-30-31 janvier 2001

à

L'INCONNUE

70%

sur

TOUTES

ses collections d'hiver

L'INCONNUE

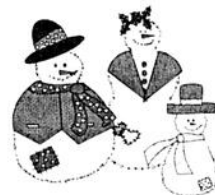
8585, boul. Lacroix • CARREFOUR ST-GEORGES
Tél.: (418) 228-1207

302852-1

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 26 JANVIER 2001 - PAGE 5



PROGRAMMATION HIVER 2001



Service à la collectivité

Titre du cours	Durée	Début	Jour	Coût*
Aérobex	12 heures	30 janv. 2001	Mar ou Jeu	40\$
Aérobex	24 heures	30 janv. 2001	Mar & Jeu	70\$
Art floral - Initiation (1)	15 heures	6 février 2001	Mardi	50\$
Cardio-Secours	4 heures	10 février 2001	Samedi	50\$
Décoration intérieure 1	24 heures	31 janv. 2001	Mercredi	85\$
Théâtre	35 heures	5 février 2001	Lundi	90\$
Trucs vestimentaires et organisation de la garde-robe	15 heures	5 février 2001	Lundi	60\$
Yoga (Viniyoga)	15 heures	6 février 2001	Mardi	50\$

*Ajouter les taxes pour tous ces cours et les frais de matériel s'il y a lieu.

INSCRIPTION

Sur place, jusqu'au début des cours de 8h à 12h et 13h à 16h30, local C-254

INFORMATION

(418) 228-8896, poste 262

«Si on ne se regroupe pas, on va se faire manger» —Roger Carette

Par **SIMON BUSQUE**

Dans l'espoir de relancer le débat et d'en arriver à un règlement négocié, Ville de Saint-Georges

vient de présenter un autre document sur la réorganisation municipale dans l'agglomération.

Le document a été présenté en séance régulière lundi et est disponible à l'hôtel de ville. Le conseil esti-

me d'ailleurs que le prochain semestre sera déterminant (échéance mars) et qu'il est temps que les décideurs concernés s'assoient pour qu'ils choisissent eux-mêmes le type de municipalité qu'on doit offrir à l'agglomération.

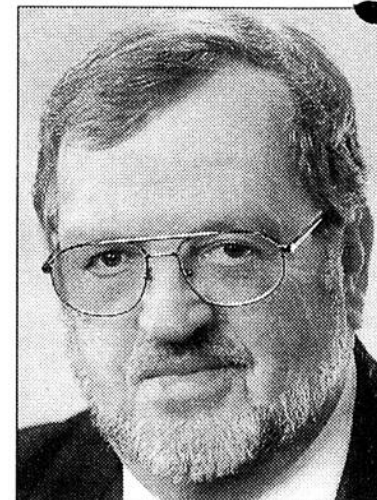
«L'essentiel du document est de dire aux gens pourquoi un regroupement volontaire est nécessaire. Si on n'avance pas, on va se faire manger. Regarde ce qui se passe à Lévis; Alma et Dolbeau, c'est réglé; Saint-Jean-sur-Richelieu vient de s'entendre et d'obtenir 4,2 M \$ du gouvernement. Les nouvelles villes du Québec seront puissantes et constitueront beaucoup de compétition en termes de croissance et de développement. Nous devons donner à nos jeunes une ville capable de continuer son développement exceptionnel», estime le maire Roger Carette.

Ce dernier explique que cette démarche s'inscrit dans l'évolution du Québec municipal. «Depuis 25 ans, il se fait des fusions partout et on en a eu de nombreuses dans la région. Pourquoi, nous à Saint-Georges, on ne serait pas capable?».

L'étude FQM-Roche

M. Carette est revenu sur l'étude commanditée FQM-Roche, commandée par les banlieues pour mieux faire comprendre la position de la Ville. «Je ne dis pas que cette étude est fautive mais il faut tout de même regarder les deux côtés de la médaille. L'étude nous dit que le centre commercial ou l'école ne serait pas si gros sans les banlieues et c'est vrai. Par contre, c'est aussi réciproque. Pourquoi l'étude ne fait-elle pas état que les gens qui travaillent à Saint-Georges versent près de 1,4 M \$ de taxes dans les banlieues parce qu'ils y résident? Ce montant représente 60 % de leurs revenus totaux de taxes et vient faire contrepoids à la conclusion de l'étude FQM-Roche.

Enfin, notons que le document comprend la liste des équipements, services et activités dont les contribuables de toute l'agglomération tirent profits ainsi que d'autres considérations générales.



M. Roger Carette.



Corolla PLUS 2001

bien équipée

- Moteur 1,8L, VVT-i, 125 ch, 16 soupapes, à injection électronique (satisfait aux normes des véhicules à faibles émissions) • Consommation (manuelle 5 vitesses) : 7,3L/100 km (ville) 5,3L/100 km (route) • 2 coussins gonflables • Radio AM-FM avec lecteur CD
- Essuie-glace à balayage intermittent • Phares multirélecteurs à halogène
- Appuis-tête arrière réglables • Bouches de chaleur à l'arrière.

groupe valeur Plus

- Deux commandes de télédéverrouillage • Climatiseur • Banquette arrière rabattable 60/40 • Enjoliveurs complets • Pare-boue
- Moulures protectrices latérales • Verrous de portières assistés.

en plus

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

Raison de plus

Louez une **Corolla PLUS** très-équipée pour seulement

219\$ par mois

location 48 mois¹ comptant de 2825 \$

transport et préparation inclus

obtenez

3,9%

de financement à l'achat pour 36 mois²

www.toyota.ca



TOYOTA
votre concessionnaire

L'EXPÉRIENCE DE LA QUALITÉ

ST-GEORGES TOYOTA

Des gens d'ici pour les gens d'ici

8865, boul. Lacroix, Saint-Georges — Tél.: (418) 227-1330



TOYOTA SERVICES FINANCIERS

Programme de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Credit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Programme de location au détail. Offre valable sur les modèles Corolla CE (modèle BR12EM-BA) neufs en inventaire. Premier versement de 251,90 \$ (taxes incluses) et dépôt de sécurité de 275 \$ exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. Programme de financement à l'achat. Offre de financement à l'achat valable sur les modèles Corolla, Camry, 4Runner, Solara, Tacoma, Tundra et Sienna 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement à l'achat de 15 000 \$ à 3,9% : 36 versements de 442,19 \$, coût en intérêts de 918,94 \$, coût total de 15 918,94 \$ *Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Photo à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



Jusqu'à 1000 \$ de remise*



VENTE

FIN DE SAISON



VÊTEMENTS DE SNOW RÉDUITS

JUSQU'À **60%**

BURTON **50%**
SESSIONS **50%**

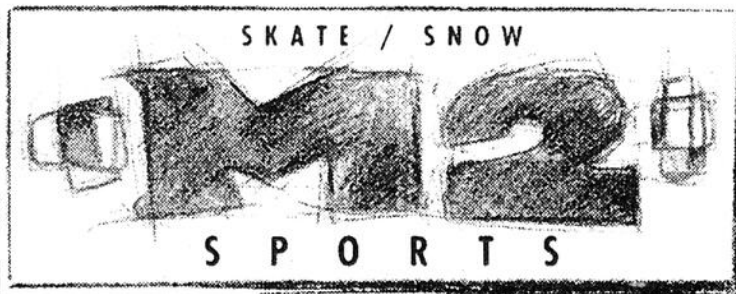


NFA
VOLCOM
UNITED

DUB
PLANET EARTH

40%

Début de la vente
samedi le 27 janvier au 3 février



GANTS DE SNOW **50%**

TOUS LES FIXES DE

20% À **40%**

DE RABAIS



11815, boul. Lacroix, Saint-Georges
(face au Georgesville)

228-3991



Jean-Luc Grenier



Robert Quirion



Carole Beaudoin

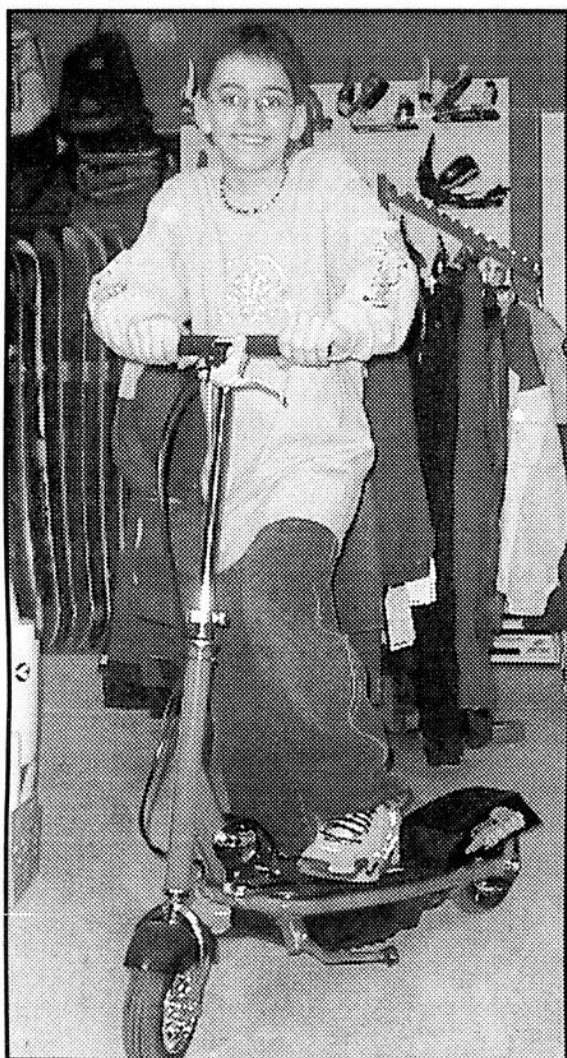


Paul Quirion



Denis Lacombe

Le bonheur n'est pas le terme du voyage, mais la façon de voyager.



Qui ne se rappelle pas avoir joué à la trottinette pendant son enfance?

Le Street Jammer est un moyen de transport tout à fait nouveau qu'on ne peut plus comparer avec un jouet d'enfant. Le Street Jammer est non-polluant et très silencieux, il a une portée maximale de 24 km/h. La batterie se recharge en une nuit seulement. Samuel lui aussi aimerait avoir cette trottinette... Vous trouverez le Street Jammer chez M2 Sports au 11815, boul. Lacroix, St-Georges 228-3991. Pour plus d'information passez nous voir!!!



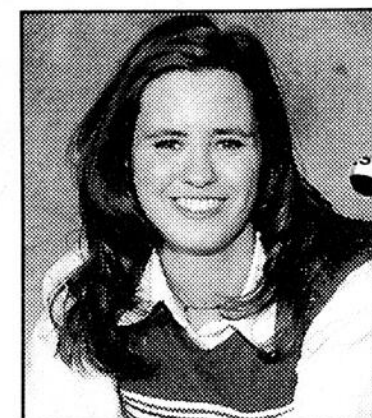
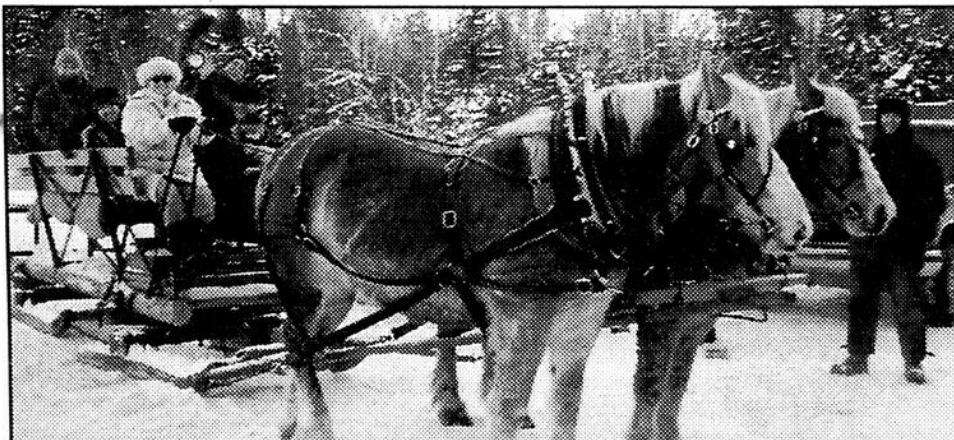
Le RUBICON 500 de Honda est arrivé...

Votre ami Carol Lessard est heureux de vous annoncer que le nouveau Rubicon 500 est maintenant disponible. C'est le VTT le plus révolutionnaire sur le marché, il possède plusieurs caractéristiques très intéressantes, mais ce qui le distingue de tous, c'est qu'il est complètement automatique avec une transmission à l'huile. Hâtez-vous de venir en faire l'essai, la demande est forte et ils partent vite! Germain Rodrigue Sport, 15655, boul. Lacroix, St-Georges 228-6619.



Nomination

Lors du dernier Conseil des commissaires de la CSBE, le 5 décembre dernier, la CSBE a procédé à la nomination du nouveau directeur du Service des finances. Cette nomination sera effective à l'automne 2001, date prévue du départ du détenteur actuel du poste, soit monsieur Rosaire Jacques. La CSBE est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur **André Turcotte**, à titre de directeur du Service des finances. **M. Turcotte** détient; - un baccalauréat en administration des affaires, concentration finances; - un certificat en pédagogie; - un certificat en informatique appliquée en éducation; - un certificat en relations industrielles. Nous félicitons monsieur Turcotte et nous lui souhaitons la meilleure des chances. **André Roy**, Directeur général



Voici notre député Diane Leblanc

Mme Diane Leblanc a bien aimé son expérience lors de sa randonnée en sleigh ride chez M. Jocelyn Turcotte de St-Jean-de-la-Lande. Mme Leblanc s'est bien amusée en compagnie de Marcel Bérubé et Jacqueline Turcotte. Félicitation Diane on a su que vous auriez même pu donner des cours tellement vous avez impressionné certain M.

Une nouvelle dans l'équipe

Toute l'équipe d'Uniglobe Voyages Lachance est heureuse d'accueillir **Mme Nadia Poirier**. Une conseillère d'expérience qui saura vous accueillir pour tous vos voyages. Venez la rencontrer au 8450, boul. Lacroix, suite 55, St-Georges. Tél.: 227-8484 et sans frais: 1-877-560-8484. (Face au Carrefour Saint-Georges).



Beauce-Etchemins

CENTRE D'ÉCOUTE
TÉLÉPHONIQUE ET DE
PRÉVENTION DU SUICIDE

228-0001



L'heureux gagnant du 10e tirage de la Loto-Voyages 2000, M. Sébastien Blouin de Ste-Marie, photographié avec la vendeuse du billet chanceux, M. Blouin a gagné une semaine pour 2 personnes tout inclus au Mexique à Ixtapa, une valeur de 1978\$. Félicitations!

VOICI LA LISTE DES GAGNANTS LOTO-VOYAGES 2000

Gaston Turcotte, St-Georges	Virginie Rancourt, Laval
André Boucher, St-Martin	Chantale Jobin, Ste-Foy
Évelyne Poulin, Beauceville	Jacynthe Poulin,
Lorraine Guay, Charlesbourg	Notre-Dame-des-Pins
Nancy Laflamme et	Denis Grenier, St-Georges
Nancy Bolduc, St-Georges	Sébastien Blouin, Ste-Marie

Les billets de Loto-Voyages 2001 sont présentement en vente. Pour les personnes intéressées, faites vite. Il ne reste que quelques billets.

Pour information, 228-3106

CELLULAIRE = SÉCURITÉ

*N'attendez pas qu'il vous arrive une mésaventure.
Offrez-vous le service prépayé
pour les utilisateurs occasionnels*

- ✓ Fini les factures mensuelles
- ✓ Les appels sont facturés en temps réel
- ✓ Fini les vérifications de crédit, les dépôts de garantie
- ✓ Fini les contrats, les engagements à long terme

Trousse prépayée à partir de

69\$*

Comprenant:

- › téléphone cellulaire
- › 100 minutes d'utilisation
- › Mini-Centre de messages gratuit



*Pour un temps limité. La marque et le modèle peuvent différer. Certains frais peuvent s'appliquer.

NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES 227-3242

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, BOUL. VACHON NORD
STE-MARIE 386-3333

SIÈGE SOCIAL
500, BOUL. VACHON NORD
STE-MARIE 387-3242

AGENT
AUTORISÉ

QuébecTel 
Mobilité

Le MÉGA SOLDE DE L'ANNÉE!

Le plus grand réseau de
marchands de meubles
de chez nous



**DERNIÈRE
CHANCE**

Échantillons de plancher à écouler,
jusqu'à **50% de rabais!**

Mobilier de salle à manger
fini chêne bleu et miel
Seulement 5 mcs
659\$ PRIX SPÉCIAL
D'INTRODUCTION



**Prix exceptionnel ! Matelas haut de gamme
Ther-A-Pedic Prism**

805 ressorts

39 po.	Économisez 150\$	54 po.	Économisez 175\$
599\$ 449\$		759\$ 584\$	
60 po.	Économisez 200\$	78 po.	Économisez 350\$
879\$ 679\$		1299\$ 949\$	

CONCOURS

**«Mon
PROPRE DUO!»**

Courez la chance de gagner un ensemble
laveuse/sécheuse à chargement frontale de
marque FRIGIDAIRE; au design européen! **

À voir en magasin

**Jusqu'à
Janvier 2002
pour payer!**

AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASINS...

Choix de causeuses en tissus
à partir de **399,99\$**

Unités murales
à partir de **299,99\$**

Futons et bases
à partir de **199,99\$**

Matelas 39 po.
à partir de **99,99\$**

Fauteuils inclinables
à partir de **299,99\$**



* Sujet à l'approbation du crédit
** Détails en magasin

**Votre
Meubleur**

AUBAINES DU MEUBLES INC.
16125, boulevard Lacroix
Saint-Georges-de-Beauce, Québec
(418) 228-2470

FRIGIDAIRE

- Cuisinière 30 po.
- Four à nettoyage facile
 - Surface de cuisson relevable
 - Horloge et minuterie électronique

**SUPER
SPÉCIAL**

479\$

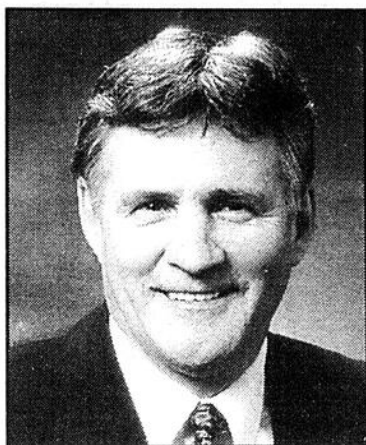
Le ministre n'approuve pas le transport de lixiviat

(JL) L'entente qui est intervenue entre les MRC de Robert-Cliche et de Nouvelle-Beauce pour le traitement des déchets a été en partie désavouée par le ministre de l'Environnement Paul Bégin.

C'est ce que nous a appris le directeur général de la MRC de Robert-Cliche M. Gilbert Caron, lorsque nous l'avons rencontré la semaine dernière. On sait que cette MRC a cessé d'utiliser son site d'enfouissement de Beauceville, pour envoyer ses déchets dans celui de la Nouvelle-Beauce.

L'enfouissement des déchets de Robert-Cliche dans le site de la MRC voisine ne fait pas de problème, nous précise M. Caron. Mais dans l'entente originale, il est prévu que la MRC de Robert-Cliche recueille le lixiviat produit par ses déchets et le transporte dans les étangs de l'ancien site de Beauceville, pour en faire le traitement. C'est cela que le ministre n'acceptait pas «aux dernières nouvelles».

S'il fallait qu'on modifie les installations de la Nouvelle-Beauce pour traiter le surplus de lixiviat, cela signifierait des dépenses de plus de 800 000 \$, et une augmentation de 2 \$ à 3 \$ la tonne du prix chargé à Robert-Cliche (pour un total de 67 \$). «Mais



M. Paul Bégin

ce n'est pas définitif», affirme M. Caron, qui note que d'autres solutions pourraient aussi être possibles.

Ancien site

Notons aussi que même si elle a décidé de fermer son site de Beauceville, la MRC de Robert-Cliche veut quand même obtenir la permission de l'agrandir. Avant de décider de la fermeture, on avait en effet englouti plus de 90 000 \$ dans une demande d'agrandissement, qui était pratiquement arrivée à terme. On veut donc obtenir l'autorisation, au cas où cela pourrait être utile un jour. L'approbation du ministre reste à venir sur cette question.

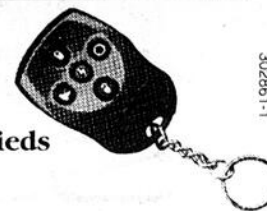


Ça démarre bien pour 2001

PROMOTION SPÉCIALE

DÉMARREUR À DISTANCE

à 5 boutons jusqu'à 1500 pieds au prix d'un 1000 pieds



Richard Duval, prop.

1245, 42^e Rue Nord, St-Georges (Rte 40 Arpents) 228-5858

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE... LE PLAISIR DE S'ENTRAÎNER!

DERNIÈRE CHANCE se termine LUNDI 29 JANVIER 2001

ABONNEMENT ANNUEL À:

- Cardio
- Musculaire
- Danses
- Révisions
- Accès au réseau

25⁵⁰\$* PAR MOIS

Incluant QUANTITÉ LIMITÉE d'articles non-comptés

*Évaluation de départ et taxes en sus
*En vigueur avant le 29 jan. 2001 ou les 200 premiers.

Chez Énergie Cardio, on déborde d'énergie...

pour vous motiver et vous aider avec vos résolutions du nouvel an! Une meilleure forme physique pour mieux profiter de la vie! Quels que soient vos objectifs; perte de poids, cardiovasculaire, musculaire (raffermir, renforcer, développer), flexibilité, soulager des maux de dos, avoir plus d'énergie, rencontrer des gens motivants, vous changez les idées dans un décor exceptionnel!

PRENEZ RENDEZ-VOUS MAINTENANT POUR UNE VISITE OU UN ESSAI GRATUIT.

Énergie Cardio

10965, 2^e Avenue, St-Georges, 227-3737

JANVIER

mois des aubaines chez

ULTRA PRIX A

2425, boul. Dionne
Saint-Georges - 227-2924

JUS
Rougemont 2/150\$
960 ml - Pomme-raisin
Passion tropicale - Banane orange

FARINE
RobinHood 499\$
10 kg chacun

PÂTES alimentaires
Italpasta 89¢
900g - Spaghetti, spaghettini, macaroni

SUCRE
2 kg 189\$
Extra-fin chacun

SUPER PROMO WEEK-END

Vous pourriez gagner la TOTALITÉ de vos achats!

Prix en vigueur du samedi 27 janvier au vendredi 2 février 2001.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Diane Leblanc déplore les propos de Landry

Par **JACQUES LÉGARÉ**

La députée libérale de Beauce-Sud Diane Leblanc a fait écho aux propos de son chef Jean Charest en déplorant les propos de M. Bernard Landry au sujet du drapeau canadien, qui «ne sont pas dignes d'un futur chef d'état», selon elle.

Alors qu'il parlait de la tentative du gouvernement canadien d'imposer le drapeau unifolié devant l'Aquarium de Québec, M. Landry avait en effet utilisé l'expression «chiffon rouge», au grand dam des milieux fédéralistes.

Par la suite, il avait soutenu que cette expression ne désignait pas le drapeau, mais se voulait plutôt une métaphore illustrant le comportement du gouvernement canadien, qui chercherait à provoquer celui du Québec comme un toréador provoque le taureau avec un chiffon rouge. Une explication dont Mme Leblanc ne croit pas un mot.

Elle ne croit pas non plus à la sincérité des excuses présentées plus tard par M. Landry. «S'il avait vraiment eu la volonté de s'excuser, il aurait commencé par ça», dit-elle. Mme Leblanc estime que M. Landry a manqué de contrôle et de jugement, et constate que «la guerre des hostilités stériles avec le Canada reprend de la vigueur».

Rapport Pelletier

Un autre communiqué émis par Mme Leblanc a trait au Rapport Pelletier. Intitulé *Le choix du Québec: affirmation, autonomie et leadership*, ce document vise à définir la position du Parti libéral en matière de fédéralisme.

Mme Leblanc se dit de façon générale en accord avec les principales orientations: redéfinir la place du Québec dans le Canada, conserver au Québec une «vocation autonomiste» qui impliquerait une présence internationale, et coordonner les politiques provinciales et fédérales.

Elle croit aussi que les orientations qu'un éventuel gouvernement libéral pourrait prendre en cette matière ne devraient pas nécessairement faire l'objet d'un référendum. «La population n'a pas nécessairement la compétence ni le goût de se prononcer là-dessus», dit-elle.

La députée a cependant admis que ce rapport ne faisait pas l'unanimité chez ses électeurs, et elle se dit ouverte aux discussions sur ce sujet. Le rapport Pelletier fera l'objet d'une consultation dans tout le Québec, jusqu'à juin 2001.



ELLE AVAIT DÉJÀ TOUT POUR ELLE.
ELLE A MAINTENANT TOUT POUR VOUS.

Voici la nouvelle Mazda Protegé 2001 entièrement redessinée

Mazda Protegé SE 2001

Louez à partir de

199\$

PAR MOIS,
POUR 48 MOIS*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!
COMPTANT INITIAL DE 2 550\$

- Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable et verrouillable
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Deux coussins de sécurité avant à action atténuée
- Console centrale
- Bouches de chauffage aux places arrière
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux
- Et 60 autres caractéristiques de série

Nouveau moteur 2 L de 130 ch sur les modèles LX et ES

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.

Mazda Protegé 2001. De nouveau lauréate
du GUIDE DE L'AUTO 2001 de sa catégorie.



Mazda Protegé ES 2001
avec groupe GT illustrée

www.mazda.ca



mazda
Coup de foudre! Coup de fougue!

Les concessionnaires Mazda du Québec



INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

* Taux de location personnalisée Mazda: offre portant uniquement sur la location-bail ou détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves, modèle D4XMS1RA00. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250 \$ exigés. Offre soumise à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de B C le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée à compter du 22 janvier 2001.

UNION
MAZDA

PROGRAMME
MAZDA POUR
LES DIPLÔMÉS

AS AUTOMOBILES SITTELLE INC.

15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

228-4815



Erabelle accompagne la présidente du festival Paula Veilleux et le président d'honneur Serge Berberi.

Le Festival beauceron de l'érable passe de 12 à 5 jours

Par **SIMON BUSQUE**

Afin de concentrer ses activités sur une courte période intensive et de ne pas trop essouffler ses bénévoles, le Festival beauceron de l'érable durera dorénavant cinq jours au lieu de 12.

C'est entre autres ce que nous apprenait la présidente de la 12e édition du Festival, Mme Paula Veilleux, en conférence de presse mercredi dernier au Georgesville. L'événement se tiendra du 21 au 25 mars et comportera de nombreuses nouveautés.

Dans un premier temps, Place de l'érable déménage de la cabane Aurélien Lessard au Georgesville. «Si on a décidé de changer d'endroit, c'est qu'on avait besoin de beaucoup d'espace. On pourra maintenant centraliser nos activités à Place de l'érable, y décorer l'endroit pour la durée du festival. Ce sera beaucoup plus simple pour nous», explique la présidente.

Parmi les autres nouveautés, notons que le festival aura un bureau permanent au deuxième étage de Place Centre-Ville, qu'il y aura une journée de dégustation culinaire ainsi qu'une exposition artisanale le 22 mars, une soirée canado-américaine le 24 mars de même qu'un gala d'amateurs et de danse de ligne au bar Le Mustang en après-midi.

Programmation

Les activités les plus populaires seront de retour cette année. L'ouverture officielle est prévue

pour le 21 mars alors que le lendemain, les déficients intellectuels seront accueillis au parc des Sept Chutes.

La soirée rétro sera présentée le vendredi 23 mars avec Dominic and the Corvairs qui interpréteront entre autres les plus grands succès d'Elvis. La journée familiale aura lieu le 24 mars au parc des Sept Chutes alors que le grand déjeuner de la débacle Bocettin/Déli-Beauce se tiendra le dimanche 25 mars à la Polyvalente de Saint-Georges.

Président d'honneur

M. Serge Berberi du Groupe GLD agira comme président d'honneur du festival. «Je ne pouvais refuser l'offre de Mme Veilleux qui est une travailleuse acharnée. J'ai aussi remarqué le sérieux de l'organisation», disait-il.

Ce dernier prononcera d'ailleurs une conférence lors du dîner de la Chambre de commerce qui se tiendra à l'Auberge Arnold le 21 mars. Il parlera des retombées du festival pour la région.

Enfin, notons que plusieurs municipalités ont décidé de s'impliquer cette année dans le festival. En fait, 19 municipalités tiendront une messe du temps des sucres, suivie pour la plupart de quelques activités.

La première messe aura lieu à Saint-Honoré le 10 mars à compter de 16h et sera animée par la famille Morin. Elle sera suivie d'un souper de cabane à sucre et d'une soirée country américaine. Les cartes sont déjà en vente.

Il a combattu le feu avec un char d'assaut!

Par **JACQUES LÉGARE**

Quand il est entré chez les pompiers, en 1954, Victor Bélanger était loin de disposer des moyens techniques d'aujourd'hui. «Au début, on avait un ancien char d'assaut qui traînait une pompe pour aller chercher l'eau à la rivière», raconte-t-il.

Comme plusieurs de ses confrères, M. Bélanger a été honoré par le conseil de Saint-Côme le 20 janvier dernier, pour ses nombreuses années au service d'incendie. Pompier depuis 1954 et chef depuis 1971, il a quitté ses fonctions le 10 janvier de l'an dernier. «Je voulais passer le cap du 2000», dit-il.

Pour M. Bélanger, l'adhésion au service d'incendies apparaissait comme quelque chose de naturel. Enfant, il demeurait près de la caserne, «et un moment donné, je me suis mis à suivre», raconte-t-il.

Venir en aide

S'il a fait cela durant 46 ans, «c'est pour venir en aide au monde» affirme-t-il. Durant le plus clair de sa carrière, il a d'ailleurs travaillé bénévolement, ou pour un cachet symbolique. «On disait

que ça payait le nettoyage de nos vêtements».

Mieux habillés et mieux équipés, les pompiers ont la vie plus facile aujourd'hui qu'à ses débuts, d'autant plus que les maisons étaient souvent en bardeaux à cette époque. «Ça brûlait beaucoup plus dans ce temps-là», se souvient-il.

M. Bélanger estime avoir combattu de 800 à 900 feux. À Saint-Côme, ceux du Château blanc et de la Coop auront sans doute été les plus imposants. Mais il a aussi été appelé à lutter contre des feux majeurs à Saint-Théophile (scieries) ou Saint-Georges (ex: hôtel Hermandi).

Le plus dur

Mais ce qu'il a trouvé le plus difficile, ce sont les deux occasions où il y a eu perte de vies. Il se rappelle avec douleur ce feu où trois membres d'une famille sont morts tout près de la fenêtre, sans avoir la force de sortir. «Ça tu sauras que c'est dur sur les gars...», commente-t-il.

L'expérience et la formation aidant, M. Bélanger n'a jamais eu à subir de poursuites à la suite des interventions qu'il a dirigées. «J'ai



M. Bélanger a reçu ce camion de pompier de bois réalisé par l'artisan Alain Gilbert en souvenir.

été chanceux pour ça», affirme-t-il, avant de poursuivre: «Quand tu prends une décision, tu n'as pas une minute pour y penser. Les assurances arrivent après, et eux-autres ils ont eu une semaine».

OUVERT LE DIMANCHE DE 9H À 17H

BOUCHERIE idéal

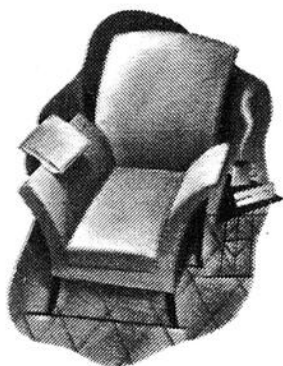
Spéciaux en vigueur du 30 janvier au 3 février 2001

2025, 127e Rue Saint-Georges (face à Chemise Lapointe) • 228-2180

Faux filet «Spencer» commercial • 9,99\$/kg 4⁵³ lb	Boeuf haché mi-maigre • 4,17\$/kg 1⁸⁹ lb	Poitrine de poulet désossé, marinée BBQ • 9,99\$/kg 4⁵³ lb	Poulet haché idéal recette minceur • 9,99\$ 4⁵³ lb
Pilons de poulet BBQ • 2,18\$/kg 99¢ lb	Sous-marin maison, frais du jour 1²⁹ ch	Brochette de boeuf 1⁷⁹ ch.	PATATES 10 livres, du Québec 1⁹⁹ le sac
Haut de cuisse de poulet BBQ • 1,74\$/kg 79¢ lb	Pain de poulet «Boni» • 3,50\$/kg 1⁵⁹ lb	FESSE COURTE DE BOEUF A-1, déb. emb. • 5,27\$/kg 2³⁹ lb	
Saucisse maison BBQ • 5,93\$/kg 2⁶⁹ lb	Sous-marin pizza «fait maison» 1⁶⁹		

De nouvelles heures d'ouverture
à compter du 5 mars 2001

PRENEZ PLACE... ON VOUS CONSEILLE



Passer à sa caisse en soirée. Un monde de rêve? Non. Bientôt une réalité à votre caisse. Profitez de nos nouvelles heures d'ouverture prolongées au service conseil et de convenance! Mieux adaptées à votre horaire, elles vous permettront d'effectuer vos opérations financières à votre aise. Quand vous en avez vraiment besoin.

HEURES D'OUVERTURE

Centre de service Saint-Éphrem-de-Beauce

	Service courant (dépôts, retraits)	Service conseil et de convenance* (épargne et placement)
Lundi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
Mardi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
Mercredi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
		18 h à 20 h
Jeudi	10 h à 20 h	10 h à 20 h
Vendredi	10 h à 15 h	10 h à 15 h

Centre de service Saint-Victor

Lundi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
Mardi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
		18 h à 20 h
Mercredi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
Jeudi	10 h à 20 h	10 h à 20 h
Vendredi	10 h à 15 h	10 h à 15 h

Centre de service Sainte-Clotilde-de-Beauce

Lundi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
Mardi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
Mercredi	10 h à 15 h	10 h à 15 h
Jeudi	10 h à 20 h	10 h à 20 h
Vendredi	10 h à 15 h	10 h à 15 h

* Convenance : ouverture de compte, carte Multiservices Desjardins, carte Visa, chèque visé, etc.



Caisse populaire
Desjardins du Royaume
de l'Érable

Beauce EN bref

Dictée des Amériques

C'est au Centre d'éducation des adultes Mgr-Beaudoin (près du pont dans l'ouest) que huit personnes de notre région feront la Dictée des Amériques, ce samedi 27 janvier. En tout 374 personnes participeront à la demi-finale, dans quatre villes de la région de Québec. Le plus grand nombre (349) sera à Sainte-Foy. Les meilleurs participeront ensuite à la finale internationale, le 7 avril prochain, à la salle du Conseil législatif de l'Assemblée nationale. Cette dic-

tée est une initiative de Télé-Québec et la finale en est télédiffusée dans plusieurs pays.

Confirmation à Saint-Prospier

La confirmation aura lieu le 25 mai prochain à Saint-Prospier. Les personnes de 12 ans et plus ayant suivi l'enseignement religieux peuvent s'inscrire pour cet événement en contactant le presbytère, au 594-8143. «Si nous jugeons que votre enfant n'est pas sérieux, plutôt que de confirmer un manque

de sérieux, nous nous réservons le droit de remettre la confirmation à plus tard», prévient cependant le curé Jean-Paul Marcoux. Les adultes non confirmés peuvent aussi s'inscrire.

Collecte de sang

Une collecte de sang aura lieu le vendredi 2 février prochain au Pivotal des services populaires de Saint-Éphrem. On attend une centaine de donateurs, que l'on recevra entre 15h et 20h30.

Le Babillard

SPECTACLES:

***Les Amants de la scène:
—Auditorium du Cégep Bce-Appalaches: le sam. 3 fév., Les grandes geules (humour); le sam. 10 fév. Sylvain Cossette. Inf.: 228-2455.

EXPOSITIONS:

***Centre Marie-Fitzbach
—Centre d'art St-Georges: Jusqu'au 4 mars, exposition des oeuvres des élèves de Noëlla Gagné (St-Gédéon); petits tableaux; Histoire du Père Noël, par Gisèle Bolduc et Réjean Turgeon; oeuvres d'Artistes et artisans. Inf.: 228-2027.

***Banque royale
—Jusqu'au 17 fév., exposition des oeuvres de Louise Champagne, aquarelliste.

***Georgesville

—Exposition des oeuvres de Lise P. Veilleux.

CINÉMA:

—Pour connaître la programmation des cinémas St-Georges et Centre-Ville, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Cinéhoraire: 228-6000 ou sans frais le 1 877 227-6001.

—Cégep Beauce-Appalaches: Le Ciné-Plus présente Harry, un ami qui vous veut du bien de Dominik Moll le mer. 31 janv. 20h; Les Amants de la scène présentent les Grands Explorateurs: Turquie, le mercredi 14 février.

BARS:

***Bar du Domaine country
—Jeu. et sam.: Yvon Bolduc

et Éric; ven. duo Fureur; dim. 17h: concours d'amateurs avec Jerry West.

***Bar du Boulevard

—Les jeu. Jérôme Lacroix; les ven. et sam., duo Dario et Monia.

***Butte à Mathieu

—Les ven. (20h30), sam. (20h) et dim. (13h30) Arthur Nadeau.

***Réc. Villa des Pins

—Les sam. et dim. de janvier: Fernand et Lucille.

***Resto-bar Le Vinier

—Les ven. et sam. Dany Landry; les dim. matin: Yvon Lacasse, organiste-pianiste.

***Bar Chez Coley

—Le 27 janvier: Country Mix.

***Auberge O'Chat qui pêche

—Les dimanches: gala d'amateurs avec Fureur

*Decor
Sartigan
inc.*

Lise Morin,

Sandra Darry,
designer intérieur diplômé

Journée porte ouverte

Dimanche 4 février 2001 de 11h00 à 16h00

Lise et Sandra vous invite à venir les rencontrer
à leur nouveau local situé au

1480, 6e Avenue Ouest,
Ville Saint-Georges,
Beauce (Québec) G5Y 3V8

Tél.: (418) 228-2500
Télec.: (418) 228-5247

- Draperies
- Stores
- Papier peint
- Tissu
- Couvre-lits
- Peinture
- Moulures
- Cadeaux
- Visite conseil

302995-1

L'impro n'avait rien d'improvisée

(JL) «Les meilleurs improvisations sont les mieux préparées», dit-on. Une phrase qui va comme un gant au *Bye Bye 2000* de Sainte-Aurélie.

Il y a déjà seize ans que les Chevaliers de Colomb de Sainte-Aurélie organisent un *Bye Bye* en janvier, pour les gens de leur communauté. Cette année, on avait cependant changé la formule habituelle des sketches pour la remplacer par une soirée d'improvisation sur les thèmes de l'année 2000. Elle avait lieu au Centre municipal, le 20 janvier.

Le Grand Chevalier, M. Richard Rainville, explique ainsi les changements apportés cette année: «Les gens commençaient à être tannés. L'an dernier on avait fait une revue du millénaire, et cette année on a décidé d'y aller avec une nouvelle formule».

Baptême d'impro

C'est donc à une soirée d'impro qu'étaient conviés les citoyens de Sainte-Aurélie cette année, ce qui représentait tout un défi pour la petite troupe. «Quelques-uns en ont déjà fait mais pour plusieurs, c'est leur baptême», affirme M. Rainville.

Les joueurs des deux équipes étaient donc appelés à improviser sur des thèmes comme le passage à l'an 2000, les problèmes vécus par le Concorde, et bien sûr les éternels *Céline et René*. Si une part était effectivement laissée à l'improvisation, il n'en demeure pas moins que les joueurs connaissaient à l'avance les thèmes, et



Les joueurs et l'organiste ne manquent pas une seconde.



Les commentateurs sportifs (en haut) révisent leurs notes, durant que des comédiens livrent un message commercial.

s'étaient préparés de façon à avoir quelque chose à dire sur ces sujets. Selon M. Rainville, cette formule sera aussi de retour pour les prochaines années, si les gens l'apprécient.

S'il faut se fier aux réactions de quelque 170 spectateurs présents durant le temps où nous avons assisté à la représentation, on peut déjà commencer à trouver des thèmes pour l'an prochain...

**Je t'apprendrai
Tu m'apprendras
Nous apprendrons**

CAP Centre d'alphabétisation populaire de Beauce

Formation gratuite

Pour qui:
Des parents qui ont des enfants de 2 à 6 ans.
Des parents peu à l'aise avec l'écrit

Pourquoi:
Améliorer les chances de réussite scolaire de vos enfants.
«Soyez des parents gagnants.»

Comment:
En suivant des ateliers visant à éveiller vos enfants au monde de l'écrit. (Dans un petit groupe)

Quand:
Les ateliers débutent fin JANVIER 2001. Il faut s'inscrire maintenant dernière chance.

Où:
CAP de Beauce
Centre d'alphabétisation populaire de Beauce
12910 2e Avenue, St-Georges

226-4111

UNE INVITATION SPÉCIALE?

NOUVEAU

Découvrez notre nouvelle collection de ROBES pour la mère des mariés ou pour toutes occasions spéciales, anniversaire de mariage, 25e, 40e, 50e, etc.

Authentique
N'oubliez pas notre sélection de VÊTEMENTS DE CROISIÈRE

La vente FIN DE SAISON se poursuit

Fanny

PLACE CENTRE-VILLE

11400, 1re Avenue, St-Georges - **228-4300**

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

PORTE OUVERTE

4 février

Bonjour,

Comme vous le savez certainement **COUVRE-SOL B.P. INC.** (Bertrand Poirier) est relocalisé depuis le 20 novembre 2000 au **1480, 6E AVENUE, SAINT-GEORGES** (Secteur Ouest).

Par la présente, je tiens à vous inviter personnellement à une porte ouverte qui aura lieu le **4 FÉVRIER 2001 DE 11 HEURES À 16 HEURES.**

Lors de cette journée, vous aurez la possibilité de:

- Visiter nos nouveaux locaux

COUVRE-SOL B.P. INC. (Bertrand Poirier) le **NO.1** en couvre-plancher de la région

- C'est: prélat, tapis, céramiques, planchers flottants, recouvrements extérieurs, sundeck, peinture Benjamin Moore.

L'équipe de **COUVRE-SOL B.P. INC.** se fera un plaisir de vous guider, de répondre à vos questions dans une ambiance amicale.

Bertrand Poirier, propriétaire

B Couvre-Sol B.P. Inc.
LE SPÉCIALISTE EN COUVRE-PLANCHER
Bertrand Poirier, prop. - Tél.: 228-1544

Poste de police
Meubles Jacques Veilleux
Couvre Sol B.P.
Rest. Appolon

6e Avenue
(Boulevard Dionne)

PLAISIRS D'HIVER

Le «quad» ou VTT prend une longueur d'avance sur la motoneige.

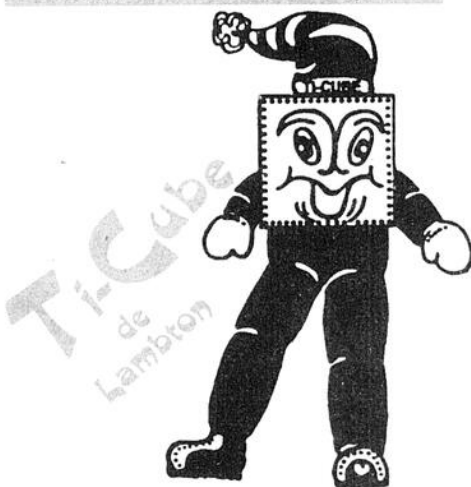
Par MAUDE GILBERT

À trois ou quatre roues, les véhicules tout terrain (VTT) obtiennent maintenant le titre d'activité no. 1, en terme de popularité et d'expansion dans le secteur récréotouristique hivernal, selon les données de Tourisme Québec et de son homologue fédéral. Plus sécuritaire et d'utilisation moins dispendieuse que la motoneige, le «quad» prend de plus en plus le statut de sport d'hiver familial et d'activité hivernale de groupe.

Aux dires du directeur régional des 26 clubs de VTT de Chaudière-Appalaches Sud, M. Michel Gagnon, «en 1999, on dénombrait dans la région 3200 VTT immatriculés, comparativement à 919 motoneiges. Au

Québec, les données chiffreraient à 195 000 les VTT immatriculés et à 156 000 les motoneiges.» Alors que la motoneige conserve bel et bien son statut de «sport de luxe», le «quad» ou véhicule tout terrain acquiert de plus en plus ses lettres de noblesse comme loisir familial de l'heure, sport hivernal plus sécuritaire et activité sociale à prix abordable. Le club des Aventuriers tout-terrain de la Beauce compte actuellement 400 membres, alors que les 26 clubs de Chaudière-Appalaches Sud en recensent 2500. «L'aspect plus sécuritaire du «quad» est directement relié à la vitesse moindre des véhicules, comparativement à la motoneige, précise M. Gagnon. Il n'y a pratiquement pas d'accident mortel, puisque les clubs favorisent la conduite des VTT sur les sen-

BIENVENUE 23^e CARNAVAL



du
29 janvier
au
4 février
2001

Jeudi 1^{er} février

Commandité par **DENIS BÉLANGER, NOTAIRE**
BINGO MONSTRÉ (avec cartes en kit)
1500 \$ en prix
10 tours de 50 \$
à la salle de l'Aréna de Lambton à 19h30
Début du Tournoi de Hockey Ti-Cube
3 catégories : B-C-Vieilles forges
Responsable : Pierre Dostie 486-7935

Vendredi 2 février

Commandité par **PUBLICITÉ QUIRION**
Le tournoi de Hockey Ti-Cube
continue de 19h30... jusqu'aux petites heures
5 \$ à 8 Bière à 2 \$ (Peanuts, Pretzels, etc)

Karaoke avec Marc Bernard
de 18h00 à 21h00
(La scène l'appartient, donne-y)

Ouverture officielle du Carnaval
avec les dignitaires à 21h30
à la salle de l'Aréna
Disco Mix 99.7

Samedi 3 février

Commandité par **A.D. BERNIER INC.**
Le tournoi de Hockey Ti-Cube,
de l'action à revendre

École la Feuille d'Or
activités pour enfants de 4 à 12 ans
de 13h00 à 16h00
ENTRÉE : Gratuit

Tournoi de Whist et de Crible
à la salle de l'aréna
INSC.: 5 \$

Tire sur palette
à la salle de l'aréna de 15h00 à 17h00

Soirée Country avec le groupe
WILD WEST (5 musiciens)
à 20h30 - Ça promet...
Aux intermissions : Disco Mobile
Grimard

EN TOUT TEMPS
• Le Coin des Porteurs
• Ti-Cube vendu à 2 \$
• Service de rattachement
• Sécurité (salle de l'Aréna)

Lundi 29 janvier
Commandité par : **CIE DE TÉLÉPHONE DE**
Disco sur glace
à l'Aréna de Lambton de 18h30 à 21h00

Mardi 30 janvier
Commandité par : **COOP LAC-MÉGANTIC**
Confrontation et habiletés
sur glace
à l'Aréna de Lambton de 18h00 à 19h30 (6 à 13 ans)
19h30 à 21h00 (14 ans et plus)
INSC.: Gratuit (moins de 14 ans)
5 \$ (14 ans et plus)

Mercredi 31 janvier
Commandité par : **SALON DU QUILLEUR**
L'Âge d'Or en fête
au royaume de Ti-Cube
Souper et soirée à la salle de l'Aréna
17h00 (Souper) • 19h00 (Soirée)
ENTRÉE : (pré-vente) 486-7558
15 \$ (souper et soirée)
5 \$ (Soirée)

Dimanche 4 février

Commandité par : **DÉPLACEMENT DE BÂTISSE**
Déjeuner des placoteux
de 8h30 à 13h00 (Fermières de Lambton)
ENTRÉE : (Pré-vente) 486-7558
8 \$ (Adulte) • 4 \$ (12 ans et moins)
(Incluant l'entrée pour la journée)

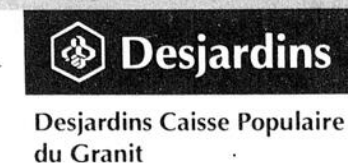
Messe Carnavalesque
à l'Église de Lambton à 10h45

Spectacle de magie, clown,
sculpture de ballons, etc.
à la salle de l'aréna à 14h00
ENTRÉE : 2 \$

Concours d'adresse
en motoneige sur le terrain de balle-molle
de 13h30 à 16h30 (Resp. Club Moulfons des
Montagnes)

Remise des prix
à la salle de l'Aréna à 17h00 par la suite,
musique jusqu'à la fermeture avec
la Disco Mobile Grimard (Jean-René Grimard, D.J.)

NOS COMMANDITAIRES

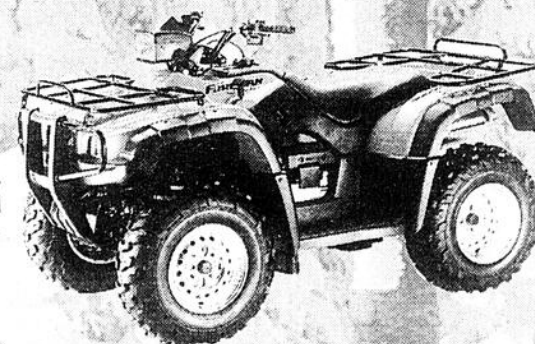


Merci
à tous les bénévoles
et commanditaires

Membres de la direction du Carnaval
Pierre Dostie, président
Jean-Nicholas Roy, vice-président
Stéphane Bilodeau, trésorier
Pierre Couture, directeur
Anne Grimard, directrice

HONDA
vous présente le VTT
le plus révolutionnaire sur le marché
LE RUBICON 500

COMPLÈTEMENT
AUTOMATIQUE
TRANSMISSION
À L'HUILE



HÂTEZ-VOUS! ILS PARTENT VITE!

RABAIS
sur le TRX450 ES avec
changement de vitesses
électriques



Venez
voir
la
gamme
complète
Honda



Atelier
de
réparation

15655, boul. Lacroix, Saint-Georges • 228-6619

PLAISIRS D'HIVER



Le «QUAD» ou VTT gagne en popularité dans l'industrie touristique hivernale de Chaudière-Appalaches et partout au Québec

-tiers seulement, ce qui contribue à la sécurité du sport.» Alors que la vitesse sur les sentiers de VTT se situe entre 30 et 50 km/h, les véhicules peuvent atteindre un maximum de 70 à 80 km/h. Rien de comparable avec les motoneiges.

Véhicules à la fois utilitaires et de loisir

Bien qu'on le choisisse encore pour son aspect utilitaire en foresterie, en agriculture ou

pour la cabane à sucre dans 50 % des cas environ, l'autre moitié des propriétaires de VTT l'achètent et l'utilisent vraiment comme véhicule de loisir. «On rencontre de plus en plus de gens qui pratiquent ce sport en couple et même en famille, avec une carriole où installer les enfants, ajoute M. Gagnon. Le VTT s'achète quand même à bon prix et coûte le tiers seulement des frais reliés à la conduite de la motoneige. La carte de membre

coûte 85 \$ plutôt que 170 \$, par exemple, et le véhicule dépense beaucoup moins d'essence en raison de son moteur à quatre temps, qui ne pollue pas l'environnement, puisque sans émanation.» Selon ce dernier, les gens choisissent le «quad» pour le côté social de l'activité lors de randonnées de groupe, mais aussi pour mieux profiter des paysages naturels et pour l'aspect plus sécuritaire du sport hivernal.

Quelque 800 km de sentiers en Beauce-Amiante-Granit-Etchemin

Dans la grande région de Beauce-Amiante-Granit-Etchemin, les sentiers de VTT s'étendent sur une distance de 800 km. Entretien par des surfaces comme pour les sentiers de motoneiges, ceux des VTT ne présentent toutefois pas les mêmes conditions. «Les VTT forment des traces nommées des roulières, et non de simples vallons comme les motoneiges, précise Michel Gagnon. On ne peut donc pas s'attendre aux mêmes conditions, en raison de la structure même des véhicules. Cette année, entre autres, les «quadistes» profiteraient bien de précipitations sous forme de

grésil ou de verglas. Fait à noter : on peut se procurer une carte régionale des sentiers, publiée dans certaines régions ciblées du Québec.

Qui sont les «quadistes»?

Âgés de 15 à 75 ans, les propriétaires de «quad» regroupent des gens de toutes classes sociales. De plus en plus d'ainés agissent notamment comme membres autant que comme bénévoles. Chaque conducteur doit détenir un permis de conduire et, pour les plus jeunes, un certificat d'aptitude. Pour se joindre à l'un des clubs de «quadistes», on peut communiquer avec la direction régionale, au 227-5186, ou la Fédération, au (514) 252-3050.



Pourquoi acheter une scie à chaîne usagée, quand vous pouvez avoir une STIHL MS290 de 54cc neuve, garantie 2 ans et allumage électronique, garantie à vie.



POUR SEULEMENT

389\$

+ TAXES

Quantité limitée

Armand Lapointe Équipement inc.

Location et vente d'outils • Vente et réparation de scies à chaîne
STIHL - HUSQVARNA - SHINDAIWA

Moteur HONDA - Génératrice JUBOTA - Tracteur à gazon - Chasse-neige

561, Rg Ste-Caroline,
St-Victor, Beauce G0m 2B0

Tél.: (418) 588-3567
Fax: (418) 588-6957

TRX350 4X4

2001

Comment fait-on pour améliorer le meilleur VTT au monde? En le dotant de la meilleure technologie de la lignée des Foreman, puis, en lui ajoutant quelques innovations astucieuses. Le nouveau TRX350 4X4 - disponible en versions changement électrique de vitesses et changement au pied - emprunte la performance éprouvée du populaire TRX300 et lui rajoute puissance et mania-bilité. Aucun doute: le meilleur s'est encore surpassé... et de beaucoup.

QUALITÉ HONDA

FINANCEMENT SUR PLACE



HONDA

HONDA FOURTRAX

Grand choix d'accessoires pour les VTT en magasin.

POUR LES PRIX ET LES SERVICES IMBATTABLES!

J. JACQUES SPORT
LAC ETCHEMIN

Depuis plus de 30 ans
210, Route 277, Lac-Etchemin
Tél.: 418-625-2081 • Fax: 418-625-2084

Nicolas Poirier jouera avec les étoiles de la division Dilio

Par **SIMON BUSQUE**

Nicolas Poirier de Saint-Georges participera au match des étoiles de la Ligue canadienne de hockey en portant les cou-

leurs de la division Dilio de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, qui affrontera une formation étoile de la Ligue de l'Ouest.

Cette rencontre sera présentée le mercredi 31 janvier à Kamloops et devrait être diffusée à la télévision.

Saison de rêve

Le jeune hockeyeur de 19 ans, qui porte les couleurs de l'Océanic de Rimouski, connaît une saison de rêve et n'est pas étonné du tout de sa sélection pour le match des étoiles. «Au début de l'année, je ne pensais pas vraiment faire partie de l'équipe d'étoiles mais avec la saison que je connais actuellement, je me suis dit que je pourrais y être invité».

Ce dernier a hâte de participer à cette classique même s'il sait fort bien que ça ne sera pas une partie de plaisir contrairement aux matches d'étoiles de la LNH. «Ça devrait être un match très intense car les joueurs de l'Ouest sont très robustes»

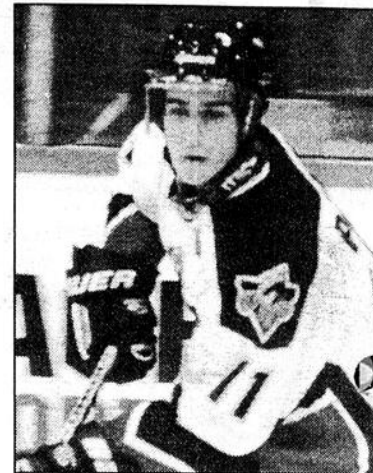
Saison de rêve

Nicolas connaît une saison du tonnerre avec une récolte de 66 points en 51 matches. Il vient en plus d'être sélectionné à titre de Joueur offensif de la semaine au sein de la Ligue de hockey junior majeur avec une récolte de trois buts et cinq passes en trois parties.

«C'est de loin ma meilleure année en attaque. Je suis utilisé sur l'attaque à cinq, en désavantage numérique en plus de prendre mon tour régulier».

L'an dernier, le Beauceron était éligible au repêchage mais il n'a pas été sélectionné. «Je crois que je me suis encore amélioré par rapport à l'an dernier. Je ne sais pas si ce sera suffisant pour que je sois repêché mais je sais que certaines équipes s'informent sur ma progression. J'espère que ça va continuer ainsi jusqu'à la fin de la saison».

Après avoir remporté la coupe Memorial l'an dernier, voilà que Nicolas Poirier se retrouve au match des étoiles de la Ligue junior canadienne.



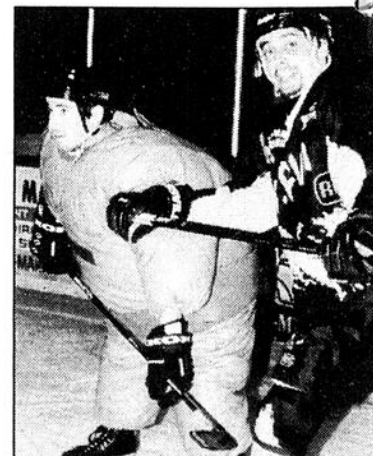
La tournée M. Fun revient à Saint-Gédéon

(SB) La tournée M. Fun et ses chums sera de retour à l'aréna Marcel-Dutil de Saint-Gédéon le samedi 3 février prochain.

M. Fun Marc Blondin du Réseau des sports (RDS) sera bien sûr sur place en compagnie de vedettes du petit écran dont les noms restent à être déterminés.

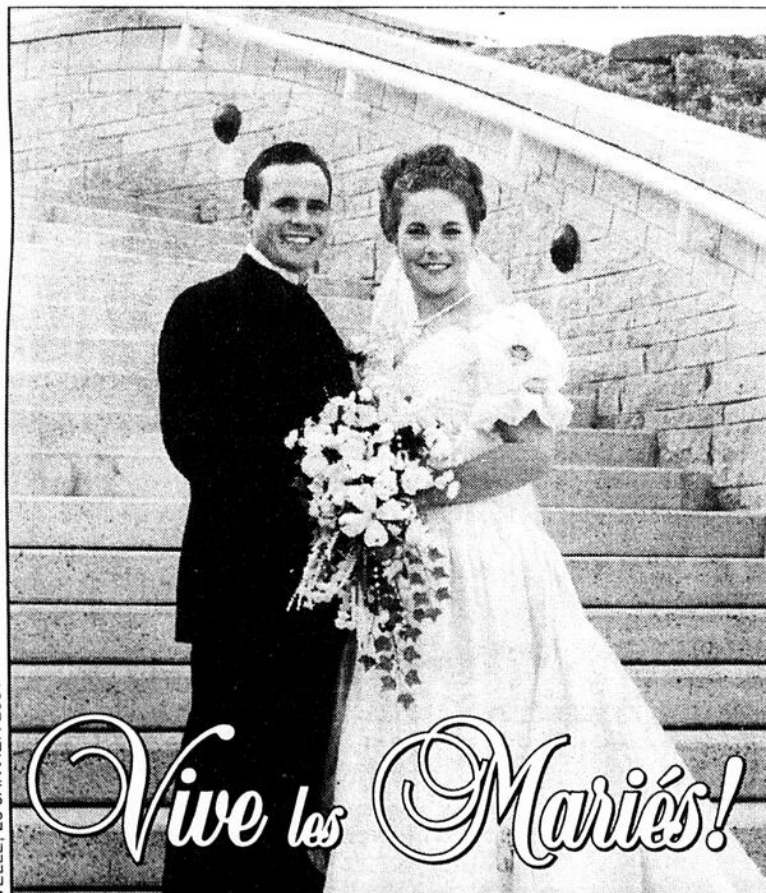
Le tout débutera à 9h le matin avec le concours d'habileté pour les jeunes joueurs de hockey mineur et sera suivi vers 14h30 d'un match-spectacle opposant l'équipe de M. Fun à une autre formation composée de joueurs de Saint-Gédéon et de personnalités de notre région. Il s'agit bien sûr d'un match humoristique qui réserve bien des surprises aux spectateurs. Des articles promotionnels seront aussi tirés parmi la foule alors que les vedettes présentes s'engagent à signer des autographes.

À noter que tous les profits de cette journée seront entièrement versés au Hockey mineur de Saint-Gédéon.



La tournée avait été grandement appréciée il y a deux ans.

NOUVEAU AU SALON DE BEAUTÉ BOUCLE D'OR
CLINIQUE D'ESTHÉTIQUE
MARIE-ANDRÉE LAROUCHE
 • Soins esthétiques
 • Electrolyse
 • POSE D'ONGLES (manucure française à partir de 30\$)
 12140, 2e Avenue, St-Georges Est
228-7877



Vive les Mariés!

Vous avez une photo de mariés qui sort de l'ordinaire. Vous croyez qu'elle pourrait faire la page 1 de notre édition spéciale des Mariés du 9 février 2001.

Faites nous la parvenir avec vos noms, adresse et numéro de téléphone à l'adresse suivante:

12625, Ire Avenue, St-Georges G5Y 2E4

Format minimum 8x10 avant le 31 janvier 2001 à l'attention de Jacynthe Doyon.

CROIRE OU NE PAS CROIRE

Avant de prendre une décision importante, il est essentiel de réfléchir à ses conséquences. Quelle décision as-tu prise par rapport au Seigneur Jésus? Voici 10 extraits de l'évangile de Jean qui soulignent l'importance de croire et les conséquences de la foi par rapport à celles de l'incrédulité. Tous sauf le 3e viennent de la bouche du Seigneur Jésus Lui-même.

«Car Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle.» (Jean 3:16)

«Celui qui croit en lui n'est point jugé; mais celui qui ne croit pas est déjà jugé, parce qu'il n'a pas cru au nom du Fils unique de Dieu.» (Jean 3:18)

«Celui qui croit au Fils a la vie éternelle; celui qui ne croit pas au Fils ne verra point la vie, mais la colère de Dieu demeure sur lui.» (Jean-Baptiste dans Jean 3:36)

«En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui écoute ma parole, et qui croit à celui qui m'a envoyé, a la vie éternelle et ne vient point en jugement, mais il est passé de la mort à la vie.» (Jean 5:24)

«La volonté de mon Père, c'est que quiconque voit le Fils et croit en lui ait la vie éternelle; et je le ressusciterai au dernier jour.» (Jean 6:40)

«En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui croit en moi a la vie éternelle.» (Jean 6:47)

«C'est pourquoi je vous ai dit que vous mourrez dans vos péchés; car si vous ne croyez pas ce que je suis, vous mourrez dans vos péchés.» (Jean 8:24)

«Ne t'ai-je pas dit que, si tu crois, tu verras la gloire de Dieu?» (Jean 11:40)

«Je suis venu comme une lumière dans le monde, afin que quiconque croit en moi ne demeure pas dans les ténèbres.» (Jean 12:46)

«Mais ces choses ont été écrites afin que vous croyiez que Jésus est le Christ, le Fils de Dieu, et qu'en croyant vous ayez la vie en son nom.» (Jean 20:31)

Quand on considère toutes les conséquences de la foi par rapport à celles de l'incrédulité, la bonne décision est évidente, n'est-ce pas? Qu'est-ce qui t'empêche de croire en Jésus aujourd'hui? Pourquoi attendre?

Cette portion des Saintes Ecritures t'a été partagée par l'Eglise Baptiste Évangélique de St-Georges - 228-6122

LA CHRONIQUE-SANTÉ
 du 26 janvier 2001 présentée par
Henri Arsenault,
 naturopathe diplômé
 et
Gina L'Italien,
 naturopathe diplômée
 du Jardin des Sages

LA FORMULE ANTI VIRALE

Lorsque vous souffrez de symptômes grippaux ou de mononucléose ou de la 5e maladie ou de l'herpès, toutes ces maladies ont une chose en commun: elles sont d'origine virale, ce qui veut dire que le médecin ne peut rien pour vous et il vous retourne à la maison en disant que ça va passer tout seul. C'est que les virus sont des microbes tellement petits (au moins 10 fois plus petits que les bactéries) que les antibiotiques ne peuvent les détruire et il est alors inutile d'en demander au médecin et celui-ci ne doit pas vous en prescrire puisqu'il affaiblira votre système de défense et le virus sera plus actif, donc davantage de symptômes et plus long à vous en débarrasser.

Cependant, nous savons que nous devons stimuler les mécanismes immunitaires pour désamorcer une crise virale, peu importe le nom du virus ou de la maladie.

La compagnie Natural Factors a mis au point une formule anti-virale très efficace pour activer votre système de défense de telle sorte qu'il puisse se défendre contre les virus, mais aussi contre les bactéries et champignons. La formule anti-virale de Natural Factors comprend les plantes reconnues parmi les plus efficaces pour supporter la lutte de votre organisme contre les agents pathogènes qui déclenchent la maladie: l'échinacea, qui stimule la phagocytose (la capacité de digérer les microbes); l'astragale, qui a les mêmes effets que l'échinacea mais qui en plus permet une récupération de nos forces plus rapidement après une infection; le Reishi, une plante adaptogène qui augmente la vitalité et la résistance au stress; le lomatum, une plante moins connue mais tout aussi efficace et largement utilisée par les amérindiens pour lutter contre les virus de tout acabit comme la grippe, la mononucléose, l'herpès et les maladies infectieuses respiratoires; et finalement la racine de réglisse, utilisée pour ses propriétés anti-virale et anti-inflammatoire.

Cette formule peut être utilisée lors d'attaque virale aigüe ou comme support à long terme dans les maladies chroniques.

L'intérêt d'une formule à base de plantes est qu'il n'y a pas ou très peu d'effets secondaires, que cela traite la cause de la maladie et non pas seulement les symptômes, que c'est une formule très économique et que cette formule aide dans plusieurs types d'infections donc qui aidera toute personne aux prises avec une immunité affaiblie.

La semaine prochaine nous parlerons CHOLESTEROL. Bonne semaine

Le Jardin des Sages
 8460, boul. Lacroix
 St-Georges
228-0317

3 ANS
ça se fête!!!

OCCASIONS
DANIEL ROY



DU CHOIX
ET DES PRIX
POUR TOUTES LES BOURSES



Déjà 3 ans que nous sommes avec vous chers clients et pour mieux vous servir nous vous offrons le plus grand choix en Beauce d'autos et de camions à des prix très compétitifs



271 - 14e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: **418-459-6972**
ou cellulaire: **226-8787**



HUGUETTE BEAUDOIN, prop.

DANIEL ROY, prop.

• AUTOS •

- 98-HYUNDAI TIBURON SE, 2 p., 4 cyl., aut., tout équipé
- 98-HYUNDAI ACCENT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 98-CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, 4 cyl., aut. + air
- 97-HYUNDAI TIBURON FX, 4 cyl., 5 vit., tout équipé
- 97-CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
- 96-CHEVROLET BERETTA, 4 cylindres, 5 vit. + air
- 96-CHRYSLER INTREPID, 6 cyl., aut. + air
- 95-FORD ESCORT GT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 95-FORD ESCORT LX, sport, 2 portes, 4 cyl., auto.
- 95-FORD ESCORT LX, 4 portes, aut., tout équipé
- 95-SATURN SL, 4 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 95-FORD THUNDERBIRD LX, 6 cyl., aut., tout équipé
- 94-CAVALIER, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 94-FORD TAURUS GL, moteur 3.8, tout équipé
- 94-MAZDA 323, 2 p., 4 cyl., automatique
- 94-FORD TEMPO, 4 portes, 4 cylindres, automatique
- 94-OLDS. CUTLASS SUPREME SL, 2 p., tout équipé
- 94-CAVALIER, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 94-NISSAN SENTRA XE, 2 portes, 4 cylindres, aut.
- 94-DODGE COLT, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 93-HONDA CIVIC DEL SOL, 2 portes, 4 cyl., 5 vit.
- 93-SUZUKI SWIFT, 4 portes, 4 cyl., aut.
- 93-MAZDA PRÉCÉDIA MX3, 2 portes, 6 cyl., 5 vit., tout éq.

- 93-GEO STORM, 4 cylindres, 5 vitesses
- 93-OLDSMOBILE ACHIEVA SC, 2 portes, 6 cyl., aut. tout éq.
- 92-OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME, 4 p., 6 cyl., aut., tout éq.
- 92-MERCURY GRAND MARQUIS LS, tout équipé
- 92-GEO METRO, 4 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 92-PONTIAC LEMANS SE, 2 portes, 4 cyl., 5 vitesses
- 92-PONTIAC SUNBIRD SE, 4 portes, 4 cyl., aut., tout équipé.
- 92-VOLKS. GOLF, 4 p., diesel, 5 vit. (2 en inventaire)
- 92-EAGLE SUMMIT, 4 portes, 4 cylindres, aut.
- 91-PONTIAC TEMPEST, 4 portes, 6 cyl., aut. (2 en inventaire)
- 91-CHEVROLET CAVALIER Z-24, 6 cyl., aut., tout équipé
- 91-DODGE COLT, 4 cylindres, aut.
- 90-PONTIAC SUNBIRD, 4 p., 4 cyl., auto.
- 90-FORD PROBE GL, 4 cyl., automatique
- 90-PONTIAC FIREFLY, décapotable, 3 cyl., aut.
- 89-NISSAN MICRA, 4 portes, 4 cylindres, aut.
- 89-OLDSMOBILE DELTA ROYAL, 4 portes, tout équipé
- 88-CHRYSLER DAYTONA, 4 cyl., automatique, T-top
- 88-CAMARO, 6 cylindres, automatique
- 88-TOYOTA CELICA 4x4, turbo

• CAMIONS et VANS •

- 96-RANGER SPLASH, 4 X 2, King Cab, 6 cyl., 5 vit.
- 95-F-150XL 4X4, Cab, ord., 6 cyl., 5 vit.
- 94-F-150, King cab, 4x4, 8 cyl., aut.
- 94-CHEV. SILVERADO, King Cab, 4 X 4, 8 cyl., tout équipé, aut.
- 94-DODGE RAM SLT, 4 x 2, Cab ord., aut., 8 cyl., tout équipé
- 93-CHEV. modèle 1500, King Cab, 4 X 4, 8 cyl., 5 vit.
- 93-F-150, King Cab, 4 X 2, 6 cyl., 5 vitesses
- 93-FORD RANGER, Cab ord., 4 X 4, 6 cyl., 5 vitesses
- 92-GMC SONOMA, King Cab, 4 X 2, moteur 4.3, aut.
- 91-JIMMY SLE, 4 X 4, 6 cyl., 4 p., aut., tout éq.
- 91-JIMMY 4 X 4, moteur 4.3, automatique
- 91-DODGE CARAVAN SE, 6 cyl., tout équipé
- 91-FORD RANGER XLT, 4 x 4, King cab, 6 cyl., 5 vit.
- 91-VAN LUMINA APV, tout équipé, moteur 3.1 litres
- 91-FORD RANGER XLT, 4 X 4, King Cab, 5 vitesses, moteur 4 litres
- 89-SUZUKI SIDEKICK décapotable, 4x4, 4 cyl., 5 vit., super look
- 89-VAN VOYAGER, 4 cyl., aut., 7 passagers
- 89-DODGE RAM 50, King Cab, 4 X 4, 4 cyl., 5 vit.
- 89-S-10, cab ord., 4 X 4, 6 cyl., 5 vitesses
- 89-CHEVROLET SILVERADO, King Cab, 4 X 2, 8 cyl., aut.

- 88-RANGER, cab ord., 4 x 2, 4 cyl., 5 vitesses
- 88-FORD RANGER XLT, King Cab, 4 X 4, 6 cyl., aut.
- 87-JEEP CHEROKEE, 2 portes, 4 X 4, 4 cyl., 5 vit.
- 87-FORD RANGER, King Cab, 4 x 2, 6 cyl., aut.
- 87-DODGE DAKOTA, 4 x 2, 6 cyl., aut., cab ord.
- 87-FORD RANGER, 4 X 2, cab ord., 4 cyl., 5 vitesses
- 87-JIMMY, 4 x 4, 6 cyl., automatique
- 87-FORD RANGER, 4 X 2, cab ord., 6 cyl., 5 vitesses
- 86-F-150, King Cab, 4 x 4, 8 cylindres, automatique
- 86-JIMMY, 4 X 4, 6 cyl., aut., tout équipé
- 85-BLAZER, 4 X 4, 8 cyl., aut., avec gratte Fisher
- 85-FORD RANGER, 4 X 2, 4 cyl., 5 vit., mags * Beau look!
- 85-GMC modèle 1500, 4 X 4, cab ord., diesel, aut.
- 84-JEEP SAMURAI, 4 X 4, 4 cyl., 5 vitesses
- 83-S-15, cab ord., 4 X 4, 6 cylindres, 5 vitesses
- 79-VAN DODGE CARGO, 4 x 4
- 94-MOTONEIGE POLARIS 650, 3 cylindres, long track avec reculon spécial, 2500\$
- 97-MOTO NINJA ZX-7R, comme neuf
- 97-TRACTEUR JOHN DEERE 1070, 4x4, cabine-loader 1100 hres
- 00-SOUFFLEUSE ECONOR DE NORMAND, avec chute hydraulique

TEMPÊTE DE RABAIS



300 watts

25 CD



DVD VIDEO

CD/DVD

329⁷⁶ OU 13⁷⁴ PAR MOIS SANS INTÉRÊT

HITACHI
LECTEUR DE DVD/CD

- Compatible à la technologie Dolby Digital / MPEG2 / DTS
- Zoom 2X/4X

Pioneer 899⁷⁶ OU 37⁴⁹ PAR MOIS SANS INTÉRÊT

ENSEMBLE CINÉMA MAISON
«DOLBY DIGITAL» ET «DTS SURROUND»

- Système embiophonique virtuel
- Amplificateur de 300 watts (avant, centre et arrière)
- Lecteur de 25 CD
- Ensemble de 5 haut-parleurs Pioneer ambiance Cinéma



CINÉMA MAISON

265 watts

6 HAUT-PARLEURS

DÉCODEURS DTS ET DOLBY DIGITAL INTÉGRÉ

Pioneer
ENSEMBLE CINÉMA MAISON
AVEC LECTEUR DE DVD/CD

- Puissance de 265 watts*
- 5 haut-parleurs qualité Cinéma et un haut-parleur de super graves

1199⁷⁶ OU 49⁹⁹ PAR MOIS SANS INTÉRÊT

2 ANS SANS INTÉRÊT

STEREOplus
ÉLECTRONIQUE

75 magasins
pour vous divertir!

Commandes téléphoniques acceptées
www.stereoplus.com



2 magasins pour vous servir

9150, boul. Lacroix (près de RoNa), St-Georges, Beauce 228-9877
8585, boul. Lacroix (Carrefour St-Georges), St-Georges, Beauce 228-2425

Internet
GlobeTrotter^{MC}

Nouvelle technologie ADSL

Connection ALEXIS haute vitesse

- Ne nécessite aucune carte réseau
- Plus rapide que l'ancienne technologie
- Aucun temps d'attente pour vous branché
- Votre ligne de téléphone reste libre

**VENEZ EN FAIRE L'ESSAI
 CHEZ STÉRÉO PLUS**

Stéréo Plus est un agent autorisé
 par Globe Trotter

Plus que 2 mois pour profiter du programme
 «BRANCHÉ LES FAMILLES»

ENFIN! PROCESSEUR À 1000 MHZ

Processeur AMD Thunderbird 1 GHz
 Fan Thermaltake Thunderbird
 Carte mère SOYO K7VTB
 Mémoire vive de 128M (PC-133)
 Boîtier de Luxe ATX avec p.s. 300 Watt
 Disque dur de 15.3 Gig 7200rp
 Cd Rom 52X LG
 Carte Graphique Riva TNT2 32mo AGPax
 Modem 56k V.90
 Lecteur de disquette 1.44mb
 Souris Logitech avec Scroll et tapis
 Haut-Parleur avec caisson de sous grave 300 watt
 Clavier
 Windows Millénium Français*
 Écran 17 Daytek .27mm 1280x1024
Imprimante Lexmark inclus
Norton Anti-virus GRATUIT
Internet 2 mois GRATUIT
 Support technique et atelier de réparation sur place.
 Garantie 2 ans pièce et mains-d'oeuvre
 *Système d'exploitation non inclus

**GRAVEUR
 SONY INCLUS**

**50^{90\$}
 /mois**

1999^{99\$}

Êtes-vous admissible au programme branché les familles? **500\$ 500\$ 500\$ 500\$**



**FAITES VITE!
 Quantité limitée**

SUPER RAPPORT QUALITÉ PRIX!

Pentium 700 cel Intel
 Carte mère Matsonic 133Mhz
 Boîtier ATX
 Mémoire vive 64 meg 133 Mhz
 Lecteur de disquette 1.44Mhz
 Disque dur 10.2 GiG Fujitsu
 Carte graphique TNT2 Int.
 Écran 15 Daytek 27mm (Garantie 3 ans p/m)
 Modem 56K V.90 Int.
 Cd Rom 52X L.G.
 Carte de son Yamaha 32 Bits Int.
 Haut-parleur 120 Watts
 Système d'exploitation inclus.
 Clavier/Souris (norme CAN/CSA)
 Tapis
Norton Anti-virus GRATUIT
2 mois d'Internet GRATUIT
 Support technique et atelier à
 de réparation sur place.

**2987\$
 /mois**

1199^{99\$}

**Service et support
 technique sur place**

**Programme Branché les familles
 880,29\$**
 1199,99\$ +TPS+TVQ=1380,29\$-500\$=880,29\$

STEREO
 ELECTRONIQUE *plus*

75 magasins
 pour vous divertir!

Commandes téléphoniques acceptées
www.stereoplus.com



2 magasins pour vous servir

9150, boul. Lacroix (près de RoNa), St-Georges, Beauce 228-9877
8585, boul. Lacroix (Carrefour St-Georges), St-Georges, Beauce 228-2425

Senior BBF™

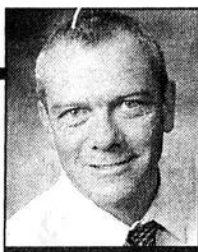
Saint-Victor amasse trois points sur quatre

Par **SIMON BUSQUE**

Luttant désespérément pour une place dans les séries éliminatoires, le Café du Gourmet de Saint-Victor a récolté trois points sur une possibilité de quatre en fin de semaine dernière.

Vendredi, Vincent Bouliane a compté dès la troisième minute de jeu pour aider son équipe à vaincre Saint-Georges au compte de 5-4. Patrice Poulin a aussi amassé deux buts et une aide pour Saint-Victor, les autres étant l'oeuvre de Nicolas Veilleux et Stéphane Blais.

Martin Talbot a été la vedette offensive du côté de Saint-Georges avec trois buts, l'autre allant à Marco Bégin.



Dimanche, Saint-Victor accueillait Saint-Éphrem et les deux équipes n'ont pu faire de maître lors d'un match nul de 4-4. Vincent Bouliane et Patrice Poulin ont amassé chacun un but et une aide, les autres appartenant à Francis Doyon et Stéphane Blais. Sylvain Mercier a compté deux buts du côté de Saint-Éphrem pendant que Steeve Labonté récoltait un but et deux aides. Gino Fortin a complété le pointage.

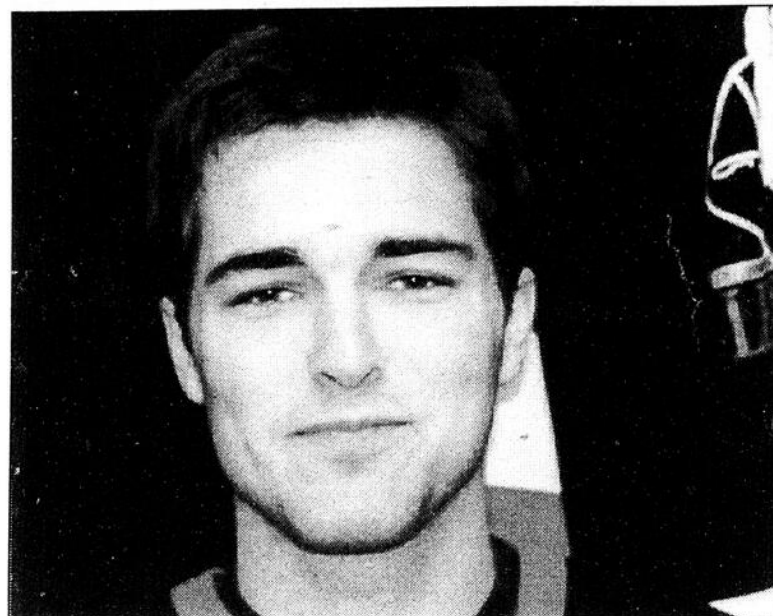
Dans le dernier match présenté en fin de semaine, le bar La Grille de Saint-Prosper a subi un revers de 9-5 aux mains de Saint-Damien et ce, après avoir

pris les devants 4-3. Martin Baillargeon, Alexandre Poulin, Nicolas Cloutier, Steeve Beau-doin et Jean-François Aubin ont compté pour Saint-Prosper.

Six parties

Six parties seront présentées au sein de la Ligue senior Beauce/Bellechasse/Frontenac en fin de semaine.

Vendredi, Saint-Georges visite East-Broughton et Saint-Pamphile se rend à Saint-Charles. Samedi, Saint-Pamphile est à Saint-Éphrem, Saint-Damien à Saint-Joseph, Saint-Gédéon à Saint-Prosper et East-Broughton à Saint-Victor. Cette dernière rencontre se veut très importante puisque les deux formations sont engagées dans une lutte à finir pour l'obtention de la dernière place disponible en vue des séries.



Patrice Poulin a encore une fois fait des siennes dans le camp de Saint-Victor

Junior BB: Saint-Prosper fait mal à Black Lake

Par **SIMON BUSQUE**

En subissant un revers de 6-3 contre Saint-Prosper, les Aigles de Black Lake ont subi un dur coup dans leur course au premier rang avec l'Express de Saint-Gédéon.

En effet, l'Express a maintenant 43 points contre 40 pour les Aigles. Les deux équipes ont 27 matches de disputés.

Vendredi, Saint-Prosper a inscrit trois buts sans riposte en troisième période pour l'emporter. Dany Cormier a amassé deux buts

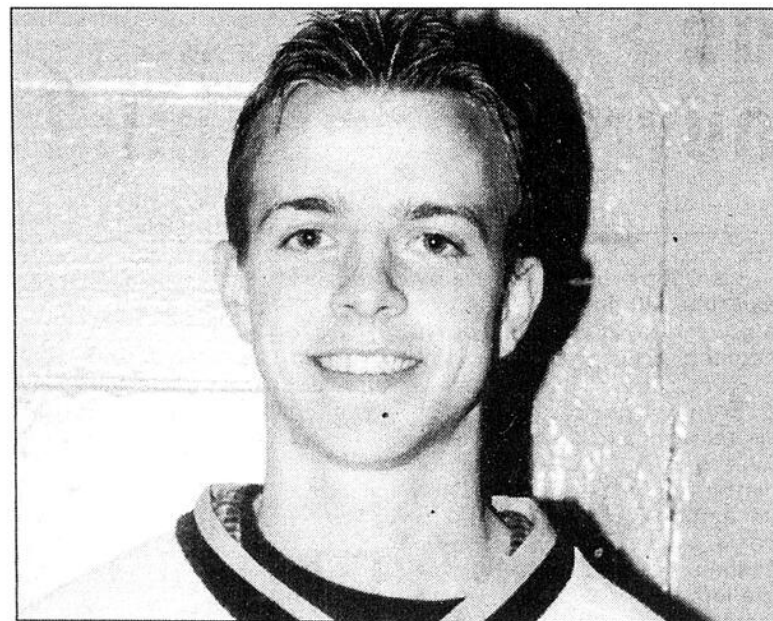
et deux aides alors que Pier-Luc Gilbert en comptait deux.

Dans une autre rencontre, Saint-Éphrem a pulvérisé Lac-Etchemin au compte de 9-0. Alain Bolduc a réalisé son premier jeu blanc de la saison alors que Yannick Labonté et Kevin Roy amassaient chacun deux buts et deux aides.

Samedi, Lac-Etchemin a connu une autre soirée difficile s'inclinant au compte de 6-1 devant Coleraine.

Prochains matches

Ce soir (vendredi) Coleraine est à Saint-Gédéon alors que Saint-Éphrem accueille Lac-Etchemin. Demain, Black Lake reçoit Saint-Éphrem. Notez que la saison régulière prendra fin le week-end prochain.



Le gardien Alain Bolduc a réussi son premier blanchissage de la saison.

Il est temps de s'inscrire au Tournoi des vétérans

(SB) Les équipes qui désirent participer au 39e Tournoi des vétérans de Saint-Prosper devront le faire avant le 3 février prochain.

C'est ce nous fait savoir l'un des organisateurs Dany Desjardins. L'événement aura lieu du 9 au 11 mars et une quarantaine d'équipes y sont attendues dans les classes 27 ans, 34 ans, 42 ans et 50 ans.

Les équipes gagnantes et finalistes se partageront des bourses de l'ordre de 2 000 \$ alors que les profits du tournoi iront à des organismes communautaires et sportifs locaux.

Les équipes qui veulent plus d'informations doivent communiquer avec Dany Desjardins au 594-8135 le jour ou au 594-5894 le soir.

LE CASINO DE CHARLEVOIX
LES MONTAGNARDS DE TOUT avec L'ÉQUIPE

MAIGRISSEZ maintenant
Demandez-moi comment!

Hélène: (418) 226-3887

Michel Roy
directeur de l'information
21 ans d'expérience
228-8858

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCHE NOUVELLE

La référence en information

CARTES POSTALES

J'ACHÈTE CARTES POSTALES (POST CARDS ANCIENNES DE SAINT-GEORGES (AVANT 1960).

Ex: Vues générales, scènes de rues, ponts, églises, presbytères, couvents, collèges, hôtels, magasins divers, gare, bureaux de poste, banques, manufactures, résidences, rivières.

Événements divers tels: Débâcles, incendies, parades, fêtes-dieu, etc...

Recherche cartes Georges O. Morisset.

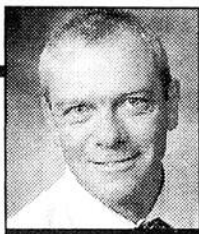
Prix offerts: de 5\$ à 30\$ par carte. Appelez le soir, entre 18h et 21h au: **(418) 227-7377**

P.S.: Conservez cette annonce, j'achète à l'année longue.

Le Tournoi novices de Saint-Éphrem débute jeudi

Par **SIMON BUSQUE**

La 16e édition du Tournoi novices de Saint-Éphrem se mettra en branle dès le jeudi 1er février prochain pour se poursuivre jusqu'à dimanche.



Président d'honneur

Pas moins de 24 équipes provenant des quatre coins de la province seront de la partie dans les classes A, B et C. Notre région sera cependant encore une fois bien représentée avec des équipes de Saint-Éphrem bien sûr mais aussi de Saint-Georges, Saint-Gédéon, Saint-Prospér, Lambton et Saint-Joseph. Saint-Éphrem et Saint-Georges auront d'ailleurs la chance d'ouvrir le tournoi jeudi dès 18h15 dans un affrontement de classe C.

Le 16e Tournoi novices se tiendra sous la présidence de M. André Busque, président-directeur général de Cuisi-Design AB. Ce dernier n'en est pas à ses premières heures de bénévolat puisqu'il est aussi président du comité des loisirs de Saint-Éphrem. Il peut en plus compter sur une solide équipe de bénévoles et la collaboration des commanditaires.

Son comité est toutefois à la recherche de familles d'accueil

Les grandes finales de chacune des catégories débiteront à compter de 15h30 dimanche.

puisque le tournoi doit héberger une centaine de jeunes joueurs. Les familles intéressées doivent communiquer avec M. Sylvain Lessard au 484-2050.

Enfin, les amateurs de hockey doivent prendre note que l'entrée est gratuite pour la durée du tournoi.

La formation de Saint-Éphrem avait enlevé les honneurs de la classe C l'an dernier.



Le Centre de ski de Saint-Georges ouvre l'après-midi

Par **SIMON BUSQUE**

Le Centre de ski de Saint-Georges allongera ses heures d'ouverture à compter de la semaine prochaine.

En effet, les adeptes des sports de glisse pourront dévaler les pentes les mercredis, jeudis et vendredis de midi à 16h en après-midi et ce, jusqu'à la fin de la saison. Le Centre de ski continuera d'être ouvert en soirée lors de ces mêmes journées alors que le samedi, il est en opération de 10h à 22h et le dimanche de 10h à 16h.

À noter que lundi (29 janvier), le centre sera également ouvert en raison du congé scolaire.

Les conditions sont bien sûr excellentes cette année en rai-

son de la collaboration exceptionnelle de Dame Nature. Les bonnes conditions ont d'ailleurs permis au centre d'augmenter passablement son achalandage.

Enfin, notons qu'une compétition de *border-cross* aura lieu demain (samedi) à compter de 14h.

39^e TOURNOI DES VÉTÉRANS

Le tournoi des vétérans se prépare pour sa 39e édition qui se déroulera les **09-10-11 mars 2001**, à l'aréna de Saint-Prospér Beauce-Sud.

Vous pouvez vous inscrire dans les classes suivantes:

- 27 ans et plus
- 34 ans et plus
- 42 ans et plus
- 50 ans et plus

Des bourses pour une valeur de **2,000\$** seront distribuées.

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter:

• **DANY DESJARDINS**
(418) 594-8135 ou (418) 594-5894 (soir)

• **PATRICE MORIN**
(418) 594-8969 ou (418) 594-5037 (soir)

Le coût d'inscription est de 160,00\$.

303105-1

**MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ**

1-888-234-8533
DÉVELOPPEMENT ET PAIX
www.devp.org

303056-1

«Père présent, enfants gagnants»

Formation pour les pères

Notre époque pose à nos enfants des défis considérables.

Communication, études, sexualité, relations hommes-femmes, autorité et discipline, sorties, drogue, alcool...

En tant que père, comment les préparer?

Père présent, enfants gagnants te propose des outils.

Débutant aussitôt que le groupe sera complet.

INFORMATION/INSCRIPTION: 228-7682

PARTAGE AU MASCULIN

Le centre ressources pour les hommes

Claude Guay, T.S.
Père de 2 enfants

STAR CHOICE

SERVICE RAYNALD FECTEAU

NOUVELLE PROMOTION

SUPER PROMOTION

VOUS PAYEZ
199⁹⁹\$
- 100⁰⁰\$ *Crédit de programmation

99⁹⁹\$
Coût de revient après remise

*Taxes et installation en sus

Pour votre installation professionnelle, faites affaire avec **LE VRAI spécialiste des antennes paraboliques. 15 ans d'expérience pour mieux vous servir**

930, 151^e Rue, ST-GEORGES • 227-0145

Photo similaire

Raynald Fecteau

1-3-11E03

Sports EN bref

Encore champion!

L'équipe pee-wee CC du Garaga de Saint-Georges vient de remporter les honneurs d'un troisième tournoi en autant de sorties en fin de semai-

ne dernière à East-Broughton. À voir aller cette formation, il faudra la surveiller de près lors du Tournoi pee-wee de Québec qui s'en vient

RDS invite les jeunes

Le Réseau des sports profitera de la Semaine de relâche (du 5 au 9 mars) pour inviter cinq jeunes garçons ou filles de 9 à 14 ans à devenir co-animateurs d'un jour dans le cadre de l'émission RDS Ce Soir. RDS lançait son concours récemment et les jeunes animateurs en herbe auront jusqu'au 7 février pour s'inscrire. Les intéressés peuvent obtenir tous les détails concernant ce concours au site internet rds.ca ou encore au 1-888-RDS-6363.

Statistiques

HOCKEY JUNIOR «BB»

BEAUCE-FRONTENAC

CLASSEMENT AU 21 JANVIER

	PJ	V	D	DF	PTS
St-Gédéon	27	21	5	1	43
Black Lake	27	19	6	2	40
St-Ephrem	27	17	8	2	36
St-Prosper	27	15	10	2	32
Lac Etchemin	27	6	20	1	13
Coleraine	27	3	22	2	8

COMPTEURS	Equ.	B	A	PTS
Dany Cormier	SP	20	30	50
Philippe Grenier	SG	21	28	49
Kevin Roy	SE	25	23	48
Jonathan Durocher	BL	21	23	44
Pier-Luc Gilbert	SP	21	22	43
Jimmy Gagné	SG	17	26	43
Yannick Labonté	SE	23	14	37
Olivier Jacques	SG	19	16	35
Dave Lagrange	SE	18	17	35
Tony Maheux	SP	10	25	35

HOCKEY MOLSON ST-CÔME

CLASSEMENT AU 22 JANVIER

	P	V	D	DF	PTS
Bar Brûlé	16	13	3	0	26
Bar Bienvenue	16	8	8	0	16
André Voyer Pro	16	7	8	1	15
Dépanneur Rapido	16	4	10	2	10

HOCKEY OLYMPIQUE

DE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 18 JANVIER 2001

Sport Bazar	2	S. Duval Ph.	7
Vinier	4	Mix 99,7	7

CLASSEMENT	PJ	G	P	N	PTS
Le Vinier	18	14	2	2	30
Mix 99,7	18	11	5	2	24
S. Duval Physio	18	7	10	1	15
Sport Bazar	18	1	16	1	3

COMPTEURS	Éq.	PJ	B	P	PTS
Pierre Lessard	Vin	18	30	33	63
Patrice Poulin	SDP	13	16	24	40
Mario Paquet	Mix	16	11	24	35
Jocelyn Dulac	Mix	16	15	18	33
Eric Poulin	Mix	14	9	23	32
Richard Fortin	Vin	18	6	25	31
Marc Fecteau	Vin	17	19	10	29
Steeve Veilleux	Mix	15	16	11	27
Alain Baillargeon	Mix	17	13	14	27
J.-Fr. Gagnon	Vin	13	16	8	24

GARDIENS	EQ	PJ	BA	MOY
France Paris	Vin	17	49	2,88
Christain Baillargeon	Mix	11	44	4,00
J.-Ph Cliche	SDP	17	98	5,76
Carl Roy	SB	16	95	5,93

BRIDGE BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 24/01/2001 (15 tables)

NORD-SUD	PTS
Alain Veilleux et Gaétan Boulanger	64,26
Raynald Lachance et Jean-Guy Breton	59,13
David et Eric Talbot	58,81
Marthe et Danielle Jacques	57,37
EST-OUEST	PTS
Paul Plante et Philippe Longchamp	66,35
Claude Carter et Côme Mathieu	64,10
Giséle Veilleux et Danielle Fecteau	59,62
Ronald Jacques et Adrien Lessard	58,33



De bons chasseurs?

Ces trois joyeux lurons ont connu une saison de chasse de misère. Évidemment, ils n'ont pas tué leur chevreuil cette année, comme par les années passées d'ailleurs, et GiGi a décidé tout de même de les récompenser en leur remettant chacun un magnifique toutou, histoire de leur rappeler la saison de chasse 2000. Dans l'ordre, on retrouve Jean-François Lavoie, Dave Vallée et Benoît Gravel tenant dans leurs mains le précieux souvenir.



Une grande première!

M. Dumais d'Armstrong est bien fier de son petit-fils, Pier-Alain Larivière, 14 ans de Saint-Gédéon, qui a abattu son premier chevreuil en carrière l'automne dernier. L'adolescent a de quoi est heureux car il a tué une magnifique femelle de 158 livres. Félicitations!



Un grand-père heureux

Le guide de chasse au chevreuil, Jean-François Veilleux de Saint-Martin, a rendu son grand-père René Quirion de Saint-Gédéon très heureux lors d'une excursion l'automne dernier. Les deux chasseurs ont en effet abattu chacun un chevreuil, soit une femelle de 140 livres et un mâle de 90 livres. Bravo!



EXAMEN GRATUIT

CLINIQUE DU PIED EXPERT

Nos services sont offerts aux cliniques médicales suivantes:

- St-Georges • St-Ephrem
- St-Honoré • St-Côme • St-Victor

1-800-363-4606

7^e ANNIVERSAIRE

DÉJEUNERS PARLER POUR PARLER

Dimanche 4 février de 9h00 à 11h30

Café Royal

12015, 2e Avenue, St-Georges

Tirage de 2 forfaits Détente au Relaxarium

1 laisser-passer à l'Aquatik Club à chaque personne

Jeux - Prix de présence

Animation musicale : Michel Roy

Invitation spéciale aux couples qui se sont connus aux Déjeuners!

Une activité mixte de *Partage au masculin* pour les personnes seules de 25 à 55 ans.

INFO : 228-7682



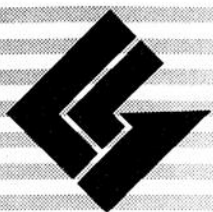
Denis Lacombe

conseiller publicitaire
15 ans d'expérience
228-8858



L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

La référence en publicité



**LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE SAINT-GEORGES**

présente

La chronique info

Une *chambre* dynamique...
un *organisme* rassembleur!

MOT DU PRÉSIDENT

Le 17 janvier dernier, la Chambre de commerce recevait monsieur Luc Fournier, directeur général du Carnaval de Québec, comme conférencier à notre midi-rencontre. Il est intéressant de savoir que cette organisation, gérée telle une P.M.E., engage près de 25 employés à temps plein, passant à plus de 50 employés durant le Carnaval. De plus, quelques 1 200 bénévoles y travaillent. Je vous invite à profiter des joies de l'hiver et bon Carnaval à tous !



En passant le long de la rivière Chaudière, face au Centre Sportif Lacroix Dutil, nous pouvons constater l'avancement des travaux des passerelles. Il ne fait aucun doute que lorsque le projet sera terminé, la traversée d'une rive à l'autre en passant par l'Île Pozer sera des plus agréables.

Les 13 et 14 janvier dernier a eu lieu le match annuel des Étoiles de la Ligue de Hockey Semi-Pro du Québec (LHSPQ) en Beauce. La Chambre de commerce de Saint-Georges tient à féliciter tous les membres de l'organisation du Garaga de Saint-Georges pour leur bon travail et pour la réussite d'un tel événement dans notre région.

Par ailleurs, la Chambre de commerce a récemment convenu d'un partenariat avec Emploi Québec pour un projet à durée limitée qui vise principalement à aider les jeunes à intégrer le marché du travail. Des informations supplémentaires vous seront transmises ultérieurement à ce sujet.

En terminant, nous désirons souligner de façon particulière le travail de monsieur Yves Beaudoin de Musique St-Georges. Ce pionnier dans le secteur du commerce de détail y a œuvré pendant 37 ans. Nous le remercions pour son implication dans le milieu et pour son professionnalisme. Nous profitons aussi de l'occasion pour lui souhaiter tout le bonheur mérité.

Martial Drouin,
président

GALA DE L'ENTREPRISE BEAUCERONNE ; C'EST LE TEMPS DE S'INSCRIRE.

La treizième édition du Gala de l'entreprise beauceronne se tiendra cette année le samedi 21 avril 2001 à l'hôtel le Georgesville sous la présidence d'honneur de Monsieur Hervé Pomerleau.

Nous sommes présentement en période d'inscription et nous invitons les entreprises de la région qui se sont distinguées cette année dans divers domaines à venir s'inscrire afin de partager leurs réussites. Concernant les catégories de prix, nous renouvelons la formule de l'an passé avec un jury indépendant du comité organisateur qui décernera les prix suivants :

- Prix nouvel exportateur
- Prix services et professions
- Prix formation
- Prix implication communautaire
- Prix nouvelle entreprise
- Prix développement et investissement technologiques
- Prix jeune personnalité d'affaires de l'année
- Prix personnalité d'affaires de l'année

Bien entendu, le prix Jarret d'Or sera décerné à une entreprise se rendant finaliste dans l'une ou l'autre des catégories. En fait, l'organisme gagnante sera celle qui se démarquera à plusieurs points de vue : croissance, investissements, formation de la main d'œuvre, etc.

Également, nous tenons à vous rappeler que nous aurons, encore cette année, le Prix du public. Surveillez notre Chronique Info afin de connaître les endroits où vous pourrez voter pour le commerce de votre choix.

En terminant, nous invitons les gens à réserver leurs places le plus tôt possible s'ils veulent avoir la chance d'assister à cet événement d'affaires le plus couru en Beauce.

Pour de plus amples informations sur le Gala, s.v.p. communiquez avec madame Sabrina Gagné et madame Charline Poulin à la Chambre de commerce de Saint-Georges au tél. : 228-7879.

Inscrivez-vous dès maintenant !

INFO ENTREPRENEURS

Le programme Info entrepreneurs est une aide stratégique dont vous avez besoin.

1- Saviez-vous que....

Certains programmes vous permettent d'amortir les coûts reliés à l'embauche de personnel supplémentaire, au renouvellement de votre équipement ainsi qu'à la recherche et au développement?

2- Saviez-vous que....

Il est possible d'accéder à des études de marché et à des statistiques pertinentes au regard de votre secteur d'activité?

3- Saviez-vous que....

Le statut de travailleur autonome comporte des droits et procure une foule d'avantages de nature fiscale?

4- Saviez-vous que....

Il existe de nombreuses ressources pour vous permettre de diffuser vos produits sur les marchés étrangers tout en évaluant vos chances de réussite?

5- Saviez-vous que....

Depuis 1994, nous avons répondu à plus de 700 000 demandes d'informations?

Enfin, si vous avez répondu par la négative à une de ces questions, il y a de bonne chance pour que ayons aussi une réponse pour vous...!

N'hésitez pas à communiquer avec la Chambre de commerce de Saint-Georges au tél. : 228-7879, nous saurons sûrement vous aider.

ACTIVITÉS À SURVEILLER

Expo Habitat Beauce du 22 au 25 mars 2001

Le Festival Beauceron de l'érable du 21 au 25 mars 2001



UNE MAISON NOVOCLIMAT

Voici les 10 points forts qui vous assurent un meilleur investissement et une satisfaction accrue avec une maison Novoclimat :

- Une isolation supérieure à la norme actuelle;
- Une étanchéité vérifiée aux infiltrations d'air;
- Une ventilation améliorée et un air intérieur plus sain;
- Un système de chauffage performant;
- Des portes et fenêtres respectant les plus hauts standards;
- Une inspection gratuite;
- Un test d'infiltrométrie d'une fiabilité éprouvée;
- Des économies d'énergie réelles;
- Une formation et une accréditation des professionnels de l'industrie de l'habitation;
- Un certificat rassurant.

ENTREPRENEUR ACCRÉDITÉ DE LA RÉGION :

Constructions Robert Bernard inc.
Saint-Georges (418) 228-8304
(Une maison modèle peut être visitée)

Constructions Donald Vachon inc.
St-Georges (418) 228-0467

Constructions Martin Laplante inc.
Ste-Marie-Beauce (418) 387-3044

Entreprises J.R. Côté Ltée
Disraéli (418) 449-3345

Les Placements Falica inc.
Thetford Mines (418) 338-3804

Maisons Marcoux inc.
Ste-Marie-de-Beauce (418) 387-5517

Maître Constructeur St-Jacques inc.
St-Jacques-de-Leeds (819) 424-3117



**PAPETERIE
ST-GEORGES INC.**
228-2011

DEPUIS 1959

NOUVEAU!
Comptoir
Postal

Nous avons
de tout pour
vos besoins
de bureaux...

Un décor et une
ambiance unique



11985, 1re Avenue Est, Ville de Saint-Georges
Beauce (québec) G5Y 2C9
Téléphone: (418) 228-2011 • Télécopieur: (418) 227-0605

www.papeteriest-georges.com

La qualité soulignée par le service



✓ Informatique ✓ Service

3
succursales
pour mieux
vous servir

▪ Livraison
▪ Formation
à domicile
GRATUIT

OUVERT 7 jours 7 soirs jusqu'à 21h00

605, 98e Rue, St-Georges, Tél.: (418) 227-4302
1188, Notre-Dame Nord, Thetford Mines, Tél.: (418) 332-2198
241, 3e Avenue, Lac-Etchemin, Tél.: (418) 625-4636

Communautaire

Âge d'Or de St-Georges Ouest: Invitation à tous les membres de l'Ouest qui présenteront leur carte de membre 2001 au déjeuner des Chevaliers de Colomb à la salle des Chevaliers sur le boul. Dionne (rabais sur le prix), le 28 janv. dimanche. (2 fév.)

Fermières de l'Assomption: Vous invitent le 28 janv. à 13h à venir passer une agréable après-midi en venant jouer aux cartes. Inviter vos amis il y aura plusieurs cadeaux nous vous attendons nombreux. (2 fév.)

Âge d'Or de St-Méthode: Vous invite à une soirée de danse dimanche le 4 fév. à 19h30 à la salle municipale, orchestre et prix de présence. Bienvenue à tous. (2 fév.)

C.E.P.S. Centre d'écoute prévention suicide: Rencontre mensuelle du groupe Survivre (ouvert) pour endeuillés par suicide le 31 janv. à 19h00. Thème abordé: "Comment régler les situations inachevées avec la personne défunte." Attention nouvelle adresse: 12220, 2e avenue, St-Georges Est, tél.: 228-0001. (2 fév.)

Âge d'Or de St-Jules: À l'avenir la soirée sera remise au premier dimanche du mois et ce à partir du 4 fév. à la salle de l'école à 19h30 avec orchestre «Les Dynamics». Bienvenue à tous! (2 fév.)

Cercle Elisabeth Leseur: À toutes les filles d'Isabelle les cartes de membres sont expirées depuis fin décembre. Les cartes pour 2001 sont disponibles chez Annie 227-9339. (2 fév.)

Âge d'Or de St-Prosper: Dimanche le 28 janv. à 19h30 au centre culturel, soirée de danses de lignes, danse sociales, orchestre «Francine et Raymond». Bienvenue aux amateurs. (2 fév.)

Cercle Elisabeth Leseur: Invitation à la partie de cartes annuelle des filles d'Isabelle, le dimanche

28 janv. à 13h30 à la salle paroissiale secteur Ouest. Il y aura de nombreux prix. Réservez cet après-midi tout en nous encourageant dans nos œuvres. Inf.: 228-3155. Bienvenue à tous! (2 fév.)

Âge d'Or Beau Soleil de St-Méthode: Organise une soirée dansante dimanche le 28 janv. à la salle municipale à 20h00 avec orchestre. Prix de présence. Tous sont les bienvenus. (2 fév.)

Chevaliers de Colomb conseil 3010 La Guadeloupe: Une invitation est lancée à tous, pour assister au souper annuel, suivi d'une soirée de danse, organisé par le Conseil 3010 des Chevaliers de Colomb de La Guadeloupe, samedi le 27 janv. à 18h00 à l'école St-Louis de La Guadeloupe. Orchestre au programme. Tirage de nombreux prix de présence. On vous attend en grand nombre. (2 fév.)

Centre-Femmes de Beauce Inc.: «Bénévolat» vous intéresse? Nous avons besoin de vous! Accueil, réception, divers comités ainsi que plusieurs tâches intéressantes vous attendent. Joignez-vous à une équipe dynamique en téléphonant au Centre-Femmes de Beauce, 227-4037 ou présentez-vous à une rencontre d'information le 30 janv. à 9h00 le matin au 11785, 2e Avenue St-Georges. (2 fév.)

Nouvel Essor?: Moi, devenir bénévole? Nouvel Essor est à recherche d'hommes et de femmes prêts à offrir de leur temps. Quoi de plus valorisant, que de donner la chance à une personne handicapée de partager des activités avec une personne autre que sa famille. Une personne près de chez-vous aimerait vivre ce lien d'amitié. Téléphoner dès maintenant au 625-9082 et demandez France (lundi au vendredi: 8h à 16h.) (2 fév.)

Groupe d'entraide pour arthritiques de Beauce-Appalaches: L'organisme est présentement à la recherche de bénévoles pour faire la promotion des services de l'organisme dans les différentes paroisses de leur territoire. Ce bénévole aura également la possibilité de s'impliquer

sur le conseil d'administration et participera au bon fonctionnement de l'organisme. Si vous aimez les nouveaux défis et que vous avez le sens de l'initiative vous serez le/la bienvenue dans cet organisme. Pour plus d'informations ou pour vous inscrire veuillez communiquer avec le Centre d'action bénévole le mercredi au 228-1271 ou au 397-5722. (Demandez Marie Lehoux). (2 fév.)

Société historique Sartigan: Le livre de biographies 2000 «La Beauce en visages» est en vente à la Librairie Select, à la Librairie de La Chaudière et au Centre d'Art. Merci de votre soutien 227-6176. (2 fév.)

Association des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière: Samedi de parler, le 27 janv. à 19h30 au Centre communautaire. Sujet: Comment être un bon ami / une bonne amie. Gratuit pour tous. Pour inf. et inscription: 227-8041. (2 fév.)

Club 40-60 du Grand St-Georges: N'oubliez pas qu'à tous les samedis soirées à 8h00 au gymnase du 11655, école Lacroix à St-Georges avec l'orchestre «Les Dynamics» qui vous feront passer une agréable soirée ainsi notre souper sera le 3 fév. à 6h00 au même endroit si intéressé réponse avant le 1er février. S.V.P. tél.: suivant 228-2806 ou 3063. (2 fév.)

Partie de cartes à East Broughton: Partie de cartes "Euchre et 500" dimanche le 28 janv. à 1h00 au local des Chevaliers de Colomb d'East Broughton au profit de l'A.F.E.A.S., prix de présence, nombreux cadeaux. Bienvenue à tous! (2 fév.)

Âge d'Or de St-Martin: Après-midi de danse dimanche le 28 janvier au Centre municipal à 13h30, orchestre «Raymond et Francine». On vous attend en grand nombre. (2 fév.)

Âge d'Or de St-Gédéon: Vous invite à leur soirée de danse samedi le 3 fév. à 8h à la salle de l'aréna, orchestre «Les As du Folklore». Bienvenue à tous! (9 fév.)

Cercle Marie Des Neiges de St-Prosper: Assemblée générale le 7 fév. à 20h à la salle paroissiale de St-Prosper, on fête la St-Valentin, prix de présence pour celles qui porteront du rouge. Un mot par Cécile ou M. le curé, s.v.p. la cotisation doit être payée ce mois-ci. (9 fév.)

Âge d'Or de Beauceville: Après-midi de danse avec orchestre: «Damas» dimanche le 4 fév. prochain à 13h30 à la salle paroissiale. prix de présence. Bienvenue à tous! (9 fév.)

Fermières de St-René: Réunion mercredi le 7 fév. à la salle municipale au local des fermières à 19h30, concours; tricot, recette: mets de la St-Valentin «en forme de coeur», démonstration; nos travaux du mois. Bienvenue à tous! (9 fév.)

Filles d'Isabelle du Cercle Mont-Carmel 1141: Après la messe mercredi le 7 fév. suivra votre réunion au local habituel. La cotisation est payable, un échange de carte de la St-Valentin, que ce soit artisanale ou achetée. Bienvenue à toutes... (9 fév.)

Club Aladance: Prochaine soirée le 3 fév. à 20h30 à la salle du curé Denis-Morin à Beauceville Ouest. Bienvenue à tous! (9 fév.)

ECKANKAR: Office spirituel, présenté par ECKANKAR, dimanche le 4 fév. de 10h30 à 11h30 à la maison de l'Émerveillement, St-Georges. (Un office comprend une brève lecture, une contemplation et discussion de groupe). Thème: "La guidance intérieure: apprendre à écouter." C'est gratuit. Bienvenue à tous! (9 fév.)

Âge d'Or de St-Honoré: Vous êtes invités à notre soirée de danse vendredi le 9 fév. à 8h00 à l'école Ste-Thérèse, orchestre «Les Inconnus». Bienvenue à tous! (9 fév.)

Association des retraité(e)s de l'enseignement de La Chaudière: L'AREQ invite ses membres "amis de l'AREQ" et leur conjoint(e) à réserver la soirée du jeudi 15 fév. pour célébrer la fête de l'amour et de l'amitié. L'équipe de St-Prosper vous accueillera au restaurant La Grille pour un

souper-soirée tout en musique. Vous ne recevrez pas de téléphone, mais une invitation spéciale par courrier avec d'autres détails. (9 fév.)

Chevaliers de Colomb, conseil 2283 St-Georges: Vous invitent à leur souper de la St-Valentin le samedi 10 fév. à compter de 18h00 au Centre social des Chevaliers à St-Georges. Menu; porc au basilic à volonté. Orchestre de «Yvon Bilodeau» au programme. Billets en vente auprès de M. Marcel Blais au 228-5326. (9 fév.)

Comité régional du renouveau charismatique de La Chaudière: Journée de ressourcement avec Abbé Pierre Smith le 10 fév. de 9h00 à 21h00 à la salle paroissiale de St-Georges. Thème: «Cesse de douter et crois» Au programme: musique, chants, enseignements, témoignages, Ministère de guérison, Eucharistie, envoi en mission. Pour inf. 227-4009 - 228-8030. (9 fév.)

Centre Molé: Mercredi 31 janvier 2001 à 14h00: Messe des malades par Victorien Faucher, ptre. Bienvenue à tous!

Du 2 au 4 février: S.P.M. (Fiancés) Pauline et Claude Duval. Inscription: (418) 228-8673.

Du 9 au 11 février: S.P.M. (Fiancés) Gaétane et Réjean Lessard. Inscription: (418) 594-8437. Du 12 au 16 février: Agapathérapie 2 «Grâce ses plaies, nous sommes guéris» Is 53.5. Inscription obligatoire: (418) 685-3181.

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:

Lundi 29 janvier: St-Gédéon a.m.
Mardi 30 janvier: St-Georges soirée
Jeudi 1^{er} février: St-Georges a.m. et p.m.
Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Les Activités du Café Chrétien: Vendredi 2 février: Animation avec Michel et "c'est ta miséricorde qui m'attire". enseignement.

Samedi 3 février: Animation musicale jeu biblique.

Dimanche 4 février: Soirée de prières Charismatiques
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

Les professionnels

Comptables agréés

Létourneau et Associés COMPTABLES AGRÉÉS
Société en nom collectif

Affilié à

BLANCHETTE VACHON

11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9

Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

301431-6

Comptables agréés (suite)

Jacques Poulin Ruest Plante

Comptables agréés

11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518

SOCIÉTÉ AFFILIÉE À
Samson Bédair Deloitte & Touche

301432-2

Conseillers d'affaires

Thibodeau Dulac Champagne

CONSEILLERS D'AFFAIRES

Pierre Thibodeau, CGA
Joanne Dulac, CGA
Réjean Champagne, CMA

- 865, 77^e Rue Est, Saint-Georges G6A 1A6
Tél.: 227-9062 - Fax: 227-9851
- 3500, 6^e Avenue Ouest (2^e étage) Saint-Georges, G5Y 3Y9
Tél.: 227-0070 - Fax: 227-0021

Denturologistes

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.

1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404

188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

301450-6

VOYAGE 1 JOUR
31 janvier Centre de danse
Jacques Duval
Activités, spectacle humour et bonhomme carnaval.

VOYAGE 1 JOUR
20 février Montréal
Sur scène 9 humoristes, rire garanti
Théâtre St-Denis et Casino, Permis du Québec
Invitation à tous. **B.G. 774-9587**

301450-6

MICHEL PAQUET C.A.

Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987

3015501-5

DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE

Comptables agréés
Société en nom collectif

ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231

301433-10

Comptables généraux licenciés

GILBERT, BUREAU, ROY, CGA (senc)

RICHARD GILBERT, CGA
CHARLES-AIMÉ BUREAU, CGA
ROCH ROY, CGA

LYNDA BUSQUE, CGA
GERMAINE POIRIER, CGA
CANDIDE CHAMPAGNE, CGA

15400, boul. Lacroix, St-Georges Est
Beauce (Qc) G5Y 1R7
Tél.: (418) 228-3414 - Fax: (418) 228-8737

301433-10

Vétérinaires

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges

Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646

Secteur bovin
D' Jean-Yves Bédanger, M.V.
D' Michel Donnelly, M.V.
D' Bruno Pépin, M.V.
D' Sylvain Tardif, M.V.
D' Jean-François Grenier, M.V.
D' Martin Rondeau, M.V.
D' Jean-François Corriveau, M.V.

Secteur équin
D' Claude Bonenfant, M.V.

Petits animaux
D' Anne Cormier M.V., D' Josée Dionne M.V.
D' Lucie Larocque M.V.
D' Brigitte Rochette M.V.

Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h

555, 130^e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Télé.: (418) 227-5496

301433-6

Groupe S.V.P. Passeport-Santé: Votre poids vous pèse sur le coeur. Votre santé laisse à désirer due à une mauvaise alimentation. Passeport santé formule personnalisée. Tous les lundis à 18h30 à l'école Dionne St-Georges Ouest. Inf.: Lise Giroux-Talbot: 418-685-3471.

Ligne Info-Abus aux aînés: La ligne Info-Abus aux Aînés est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des informations sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

Pour perdre du poids à Beauceville Rendez-vous chaque lundi soir à 18h30 à la salle du Curé Denis Morin en bas. Un programme alimentaire vous aidera à maigrir tout en restant en bonne santé. Inf.: Charlyne Poulin: 418-228-4232.

Les Accompagnantes de Beauce, Bellechasse, Etchemins: A toute femme enceinte, nous offrons du support et de l'aide dans la planification et la préparation de l'accouchement, de l'accompagnement pendant le travail et l'accouchement à l'hôpital, et du soutien après la naissance du bébé. Bienvenue à toutes: 228-7570.

Partage au masculin: Pour les hommes. Réussir ses relations. Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Éducation des enfants, etc. Si TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 228-7682 par-tam94@globetrotter.net

Pour un meilleur service, consultez un professionnel!

Petites annonces

423-955, 14e Rue, St-Georges Ouest; BUNGALOW sur beau terrain aménagé, 4 côtés briques, avec garage, 4 c.c.; endroit calme; sous-sol fini avec foyer. Très bon rapport qualité/prix.

NORMAND CHOQUETTE
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-0084

BAILLARGEON
Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE

COURTIER PRO **LS-NAZAIRE POULIN**
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 303002

Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849

2105-COTTAGE; secteur recherché, 3 c.c. à l'étage, const. 1999. LIBRE!

2129-Elle vaut une visite à 10 min. de St-Georges, 2 c.c., terrain 100 x 130.

2096-PRIX REVISÉ! Cottage secteur Carrefour, piscine creusée, garage. Possibilité de bureau à la maison.

2126-PETITE PROPRIÉTÉ sur un terrain enchanteur. Pour les amants de la nature!

2132-NOUVEAU! Secteur Carrefour; 3 c.c., 2 s. de bain, const. 1996. Informez-vous!

2127-ST-GEORGES; Bungalow 26 x 36 4 c.c., 2 s. de bain, près des services.

2020-Immeuble 6 logements; intéressant pour investisseur.

A l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail. (sous certaines conditions)

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288

750-BEAUDEVILLE, 3 ch., super propre, planchers bois, garage, grande terrasse avec vue superbe; logement au s-sol, bon pour proprio, occupant ou investisseur.

762-BEAUDEVILLE O., 122e Rue, 2 étages, rénoverée, pièces spacieuses, 4 ch., piscine. À voir!

767-BEAUDEVILLE, 3 logements, 542 boul. Renault, s'autofinance dans 10 ans.

759-ST-VICTOR, résidence très bien entretenue sur la rue COMMERCIALE bâtisse adjacente de 36' x 40', pouvant servir à plusieurs usages; zonage commercial, terrain de 137' x 145'.

739-BEAUDEVILLE, 238, Rte Kennedy, immeuble commercial d'environ 5,300 pi. ca. sur terrain de 93,000 pi. ca. Comprenant compresseur, 2 chambres à peinture, 1 air make-up, 1 lift. Cet immeuble peut servir à plusieurs usages.

694-PRIX RÉDUIT REPRISE DE FINANCE, Beauville ex. Centre du Meuble de Beauce; 596, 1re Avenue. OFFRES!

747-ST-GEORGES, paroisse, direction St-Côme, 2130, 4^e Avenue, résidence 3 ch. terrain environ 110,000 pi. ca.; \$53,900.00.

676-ST-GEORGES, 159e Rue, bungalow 3 ch., abri d'auto et remise; \$67,500.00.

743-ST-GEORGES O., 25e Rue, 11/2 étage, rénoverée, 3 ch. grande cour arrière, garage.

703-PRIX RÉDUIT. (POSSIBILITÉ D'ÉCHANGE) ST-GEORGES, COMMERCIAL, coin 127e et boul. Lacroix; avec local commercial de 31'x60', endroit stratégique; Très bonne visibilité.

150-ST-GEORGES, 130e rue, 2 beaux semi-détachés, 3 ch., 2 salles de bains, abri d'auto, très bon pour investisseur ou propriétaire occupant.

765-BEAUDEVILLE OUEST, dév. Des Érables, belle résidence en pierres 11/2 étage avec garage, foyer au salon, armoires en pin, secteur recherché.

749-ST-GEORGES, 2755, 128e rue, très belle résidence sur un grand terrain aménagé de 11,500 pi. ca., 3 ch. au r.c.; Beau secteur.

754-BEAUDEVILLE, 237e rue (Roy-Huppé) 3 ans, vue superbe, terrain de 42,000 pi. ca.

756-ST-GEORGES, 1760, 89e rue (arrière Carrefour) jolie résidence 3 ch., sous-sol aménagé, fenêtres triple-verre, patio 8' x 12'. Très bon prix. À voir.

MAISONS À VENDRE

A 4 MIN. DU ST-HUBERT 206e rue, paisible, 3-chambres, 2s.bain, plusieurs commodités, grand terrain, patio béton. Demandez Yvon 228-1804 soir.

A ST-COME 1-1/2 étage, rénoveré, 3 chambres, armoire en chêne, douche, bain tourbillon, chauff. bois/huile, terrain 80x160, patio, piscine, garage 27x30, abri d'auto. 685-2189.

AUBERT GALLION belle maison constr. 1988, 3-chambres, salle familiale, décoration de goût, garage intégré, terrain en partie boisé 21,320-pi.ca., taxe mun. 871\$/année, moins de 100,000\$ à voir au 436 25e avenue Nord. Info Mario Giguère Re Max Avantages courtier immo. 418-386-6223.

CONDO const.-1998, 3ch., foyer au salon, échangeur d'air, porte-patio, piscine creusée, cabanon, 2-stat. privés, endroit bien situé, tranquille, soir 227-9834 Daniel.

Le souci du confort et de la qualité

INSONORISATION SUPÉRIEURE

CONDOMINIUMS À VENDRE
3605, 6e Avenue Ouest, Saint-Georges

• Piscine extérieure
• Garage intérieur chauffé
• Différentes grandeurs et possibilité de foyer au gaz naturel.

Une autre réalisation de **LES CONSTRUCTIONS BINET**
Finaliste pour la qualité du projet de l'année au Gala de l'Habitation 2000 au Québec

Inf.: FRANCINE BINET - 228-1578 • 227-8110

ENSEMBLE
pour réaliser votre projet immobilier...

PAULINE QUIRION
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
226-6264

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

BELLE MAISON
de qualité supérieur avec garage en paroisse arrière carrefour, très belle décoration int. 2s.bain avec bain tourbillon, 3-chambres, chauff. thermo-pompe, vue sur la ville, beau paysage ext. ou prendrais petite maison en échange 226-8172.

Le Permanent de Beauce inc.
Courtier Immobilier agréé
228-1991
8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5

GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391

Adèle Leblanc
COURTIER
226-7016
Grand Maître Vendeur ★

JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290

REPRISE
4051-Beauceville, résidence rénoverée, 4 ch. à c., avec un revenu localif.

FAITES UNE OFFRE!
4050-St-Georges Est, boul. Lacroix, bâtisse commerciale + 41/2, propriétaire occupant.

REPRISE DE FINANCE
4044-Secteur St-Benjamin érablière 15 000 entaillies, chalet, lac.

4041-St-Georges Est, maison de chambres (10) 5 minutes du Cégep.

4042-Chalet habitable à l'année, situé à St-Zacharie, secteur de chasse.

4049-St-Georges Est, bâtisse commerciale, boul. Lacroix, local 1448 pi. c., terrain 14 732 pi. c.

4046-Restaurant casse-croûte, route 173, très bonne clientèle.

4043-La Guadeloupe, bâtisse comprenant bar-salon + 5 appartements 31/2 et 1-41/2 tous loués.

GROS DÉPANNEUR, très bons revenus. Agence SAQ, viande, belle grande résidence pour propriétaire. Contactez: **Louis Trudel 625-3554**

7173-rés. de 4,000 p² de superficie située dans un endroit paisible, terrain de 145 p. x 158 p.

7271-Secteur carrefour, bungalow 4 ch. à c., 2 s. de bains, sortie au sous-sol.

7187-Secteur Sittelles, bung. 1997, façade brique, tourelle au salon, 4 ch. à c., 2 s. de bains, piscine h.-terre.

7219-Secteur Verrières, style Victorienne, int. très ensoleillée, 4 ch. à c., 11/2 s. de bains, terrain aménagé, vue imprenable.

7226-À proximité du Cégep, rés. 1991, garage double, 3 ch. à c., poêle à bois. \$97,000 négo.

7258-À proximité du Cimic, polyvalente et Cégep, rés. 36 x 50, 4 ch. à c. même niveau, terrain de 150 p. x 172 p.

7254-St-Georges, résidence de prestige, 43 x 66, piscine creusée, foyer au salon, grandes pièces très éclairées, vue sur la ville.

7272-St-Georges, bâtisse commerciale située sur le boul. Lacroix, terrain 85 p. x 90 p. très bien située.

7269-Notre-Dame-des-Pins, bâtisse commerciale de 8,500 p² avec terrain de 110,000 p².

4907-ST-BENJAMIN; village joli cottage rénové en 1992, grand sous-sol, 4 ch. à c., accès facile. Que dirais-tu de 20 000\$ négo?

4905-STE-AURÉLIE; paroisse, petit cottage constr. 1958, très propre, garage récent isolé. Prix révisé... Fais ton offre!

4883-STE-ROSE; village petit cottage tout rajourné. Rénovations importantes déjà faites. As-tu 15 000\$ à offrir? Fais ton offre!

4898-ST-BENJAMIN; paroisse, petit cottage ancien de constr. récente. Cachet original respecté. De toute beauté. Cause de vente: transfert.

4893-ST-PROSPER; village, magnifique plain-pied de constr. supérieure... Très grandes pièces, assez pour bureaux, garderie ou chambre. Une offre!

4899-ST-PROSPER; village, magnifique plain-pied construit en 1999, 3 ch. à c., 2 s. de bains, céramique et bois franc (armoires). Très propre. VENDU

4897-ST-LOUIS; paroisse plain-pied constr. 1994, 4 ch. à c., garage, patio. Terre complète avec jeune érablière toute prête. Ça vaut le déplacement!

4889-ST-ZACHARIE; village, casse-croûte super propre et très achalandé. Tu adores cuisiner? Tu aimes le monde? C'est pour toi.

BEAUX TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE: St-Prospér, Ste-Rose, St-Zacharie.

INFORME-TOI! 594-5290

Pour vos transactions immobilières choisissez une équipe possédant l'expérience, les compétences et les outils nécessaires pour vous aider. Membre de la Chambre Immobilière. Site Internet.

Visite libre
samedi et dimanche
de 14h à 16h



BUNGALOW 32' X 32'
1960, 88e Rue, secteur Carrefour,
2 c.c., crédit de taxes 21/2 ans

CONSTRUCTIONS
**RAYMOND
POULIN**

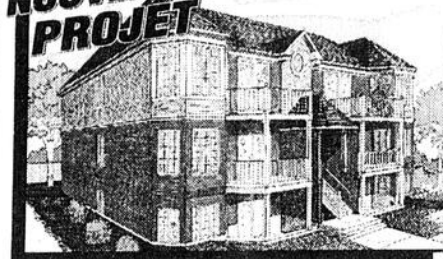
RBO 2549-6647-55

*Vous aimez nos condos mais vous avez une propriété à vendre?
Contactez sans délai notre représentante

228-7729

CONDOMINIUM Des Hauts Bois

NOUVEAU
PROJET



PHASE
2

Voisin d'une
érablière

**30
UNITÉS**

À partir de 451\$ par mois capital et intérêt,
amortissement sur 25 ans, 5% comptant

POUR UNE VALEUR - 2 stationnements
SÛRE EN MATIÈRE - Foyer au propane
DE CONDOMINIUM - Piscine chauffée

PROJET
22e Ave.
90e Rue

3030003-1

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER
AGRÉÉ
Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE

À l'achat d'une
résidence, j'assume
votre bail sous
certaines conditions.



421-Aubert-Gallion; 3 c.c., très propre,
chauf. eau chaude, entrée de cave exté-
rieure, 4 côtés brique. Prix: 69,000\$.



432-Paroisse Est, 43e Av.; 26 x 34,
endroit paisible, grand terrain,
remise. Prix: 85,000\$. Faites vite!



429-Aubert-Gallion; près "Parc Sept
Chutes"; jolie résidence, 3 c.c., pra-
tique... état neut... piscine creusée.
Taxes peu élevées.



427-Secteur Ouest; Vrai bijou!
Complètement rénovée; foyer; 2 c.c.;
Prix: 87,500\$. Libre!



397-Secteur 137e Rue Est; Idéal
pour jeune famille, 4 ch. à c., 2 s.b.,
terrain 90' x 275'; aucun voisin arrière
et avant, piscine, beaucoup d'extras!



343-Site de choix! Belle bâtisse com-
merciale, 4200' étage, POSS. DE
FINANCEMENT AVANTAGEUX!

BEAUCE-SUD: GARAGE DE MÉCANIQUE
pour prof. très bien équipé. **PLANCHER
CHAUFFANT!** Haut volume de gaz.
LAC POULIN: CHALET habitable à l'année.
-Arrière du Carrefour: CONDO 3 c.c. LIBRE!
-Jolie RÉSIDENCE au 920, 142e Rue, int.
relat à neuf, très éclairée, pl. bois. Libre
rapidement.

CONDO LUXUEUX grand 4-1/2 chauf. électr. et gaz naturel,
garage int. chauffé, piscine ext. chauffée. 226-3704.

CONDO
4-1/2 près carrefour St-Georges, libre 1er juillet, très pro-
pre, sécuritaire. Info 225-7037.

CONDO
Ste-Foy, près Université Laval, garage chauffé, 2-cham-
bres, impeccable, vente (sous l'évaluation ou échange con-
tre maison St-Georges). 685-2493.

DIRECT. PROPRIO
30x44, 4cc., 2s. de bain, sal.fam., poêle bois, ter-
rain:100x150, piscine hors-terre, pas voisin arrière,
gar.15x19, réno+décor très recherchées, faut vendre. 228-
0341.

JUMELÉ À VENDRE secteur carrefour au 8340-6e ave, 3-
chambres 2s.bain, plancher bois franc, s.dîner et salon,
céramique cuisine et 2s. bain. 227-4086 après 17h00.

MAISON 1-1/2 étage rénovée 3 chambres, chauf. électr. avec
garage de débousselage/peinture, terrain 200x200, 50,000\$ au
711-89e rue Beauceville. 774-5198.

MAISON 1905-17e-rue St-Prosper, 3 ch., chauf. huile et
élect., possibilité de bois, garage isolé adjacent, éval.,
51000\$ laissée 48000\$. 594-8321.

MAISON 2 étages, (2-logements) au 160, 20e rue St-Georges
Ouest, près de l'église. 594-8395.

MAISON 26x36 à St-Martin, sous-sol fini, 3 chambres, terrain
100x200. Info 382-5480.

MAISON 375 Promenade Sartigan 3 chambres 2s bain,
grandes pièces, coin tranquille. www.directduproprio.com
#3183. 228-3695.

MAISON à Beauceville paroisse 809 Route Fraser, gr.25x37',
très propre, rez-de-chaussé 2-chambres, 1s bain, salon, cui-
sine, sous-sol fini 1-chambre, 1s familiale, 1c.rangement,
1s.toilette, terrain 196.9x164', garage 12x24. Info 227-3815.

MAISON à St-Côme Ouest rénovée, 4 chambres, bain tourbil-
lon, en bas du prix de l'évaluation. Info 685-2541 après 16h00.

MAISON à St-Ephrem Beauce, entièrement fini sauf sous-sol,
chauffage bois/huile/électricité (fourniture huile neuve) endroit
tranquille, 45,000\$-négo. 484-2338.

MAISON à vendre à St-Victor, dans le centre du village,
chauffage électr./huile, moins de 30,000\$. Int., 484-2013.

MAISON à vendre développement Christian Bougie, choix de
modèle sur place. Rendez-vous 228-4205 ou 225-6055.

MAISON À VENDRE

Idéal pour jeune couple 1720-1730, 126e rue St-Georges
Est(4-1/2) sous-sol fini aux 3/4 (3-1/2 meublé, rapportant
295\$/mois) Info 418-397-4849 après 17h00.

MAISON au 965, 89e rue, St-Georges, constr. 1989, 28x38,
terrain 73x100, 2-chambres. Info 227-5887.

Votre équipe d'agents immobiliers affiliés de La Capitale Rive-Sud



**Patrick
RANCOURT**
227-4331



**Joëlle
MORIN**
267-4570
Page: 226-1389



Je vous offre plus de 340 propriétés dans tout
le secteur Beauce-Appalaches. Achetez en
toute confiance avec LA CAPITALE, car nous
sommes les seuls à garantir votre propriété!



**Daniel
NADEAU**
226-7000



**RC3168 -
St-Georges**

VENDEUR!
L8221 - Résidence cente-
naire (2 logements), rénova-
tions majeures eff. (92). Vue
sur la ville et rivière. Vous
desirez vous loger et avoir
un revenu? C'est la vôtre!

RB8232 - (10 min. de Beau-
ceville); Vue panoramique, 5
ch., 2 s. de bain, grand terrain.
Plusieurs rénovations depuis
1996; garage, serre, patio, etc.

18229 - Bâtisse industrielle
de 3500 pi. ca., terrain de
33,000 pi. ca., débarcadère.

12873 - Bât. ind. + de 6500
pi. ca.; 2 niveaux; ter.
78,000 pi. ca. Parc ind.

Res350 - Saint-Georges;
Située dans la ville près des
services, résidence 1-1/2
étage, 3 c.c., p. bois, 1 s. bain,
entrée indépendante s.-sol.
Idéal pour la famille!

Res845 - Saint-Georges,
située 133e Rue; Rés. 24' x
35', 6 c.c., p. bois, 1 s. bain,
1 s. d'eau, buanderie, abri
d'auto, remise, Poss. d'y
faire 2 logements, famille
d'accueil, garderie, etc. **Fais
ton offre \$\$\$\$!**

Res14440 - St-Georges; Résidence 38' x 26', 3 c.c. et poss.
de plus, arm. bois, plancher bois, céramique, parqueterie,
patio 16' x 26'. Situé dans un secteur de choix. **Informe-toi!**

Res2535 - Saint-Georges;
Vue panoramique, situé près
du Cégep, const. 2000,
garantie 4 ans APCHQ trans-
férable à l'acheteur, rés. 38' x
26', 2 c.c., par. ext. clin
vinyle, taxe mun. très peu élevée pour l'an 2001. **À NE PAS
MANQUER!**

Dom3462 - Terre 8,79
acres; lac artificiel, boisé,
nou. plantation d'épinettes;
résidence 5 c.c., buanderie,
rénovation s. bain, p. bois,
grand espace de rangement
dans l'entresol, hangar pour
Seul. 12 min. de St-Georges.

Res3696 - St-Prosper;
Résidence 22' x 26', 3 c.c.,
intérieur rénové 1995,
céramique s. bain, terrain
108' x 174', garage chauffé,
près des services. Idéal pour
petit budget. **C'est le prix
d'un loyer!**

NOUVEAU!
DN017 - St-René, 814,
Principale; Abandonnez l'ordi-
naire! Petite ferme avec
grand terrain. Bricoleur,
n'attendez plus, elle est pour
vous! 226-7000

DN005 - St-Martin, 533 Rte 204
Nord; Avant tout de l'espace!
Ancestrale grandement rénovée
avec grand terrain. **Bricoleur,
n'attendez plus, elle est pour
vous! 226-7000**

DN009 - St-Georges Est; Vous
aimez la campagne? Avec un
grand terrain boisé? Ne cherchez
plus cette belle Canadienne de 3
ch. est pour vous. **Prolifiez-en!
226-7000**

DN007 - St-Martin, 31, 1re Av.;
Pour petit budget! 1-1/2 étage, 2
chambres, entrée déneigée gra-
tuitement l'hiver. Avantage
intéressant. Libre immédiate-
ment! 226-7000



Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
226-1936



Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995
227-5392



Vous cherchez une propriété à acheter, contactez-nous!

302897-8-9

921-SECTEUR CAR-
REFOUR; belle rési-
dence, décoration
intérieure faite avec
goût, 3 ch. à coucher,
chauffage au bois et
électrique, grande
remise.

915-SECTEUR SIT-
TELLES; bungalow,
abri d'auto, sous-sol
demi-fini, grande
remise, très belle
vue.

913-BÂTISSE
INDUSTRIELLE;
située dans le
parc industriel à
St-Georges Est,
bâtisse de 9,000
pi. ca., hauteur
de 22 pieds, terrain de 120,000 pi.ca.

922-SAINT-GEORGES;
Résidence 2 étages, 4
chambres à coucher.
Près du centre ville.
Pour moins de 55,000\$

919-SAINT-GEORGES;
Grande résidence 1-1/2,
5 chambres à coucher,
terrain intime, garage
intégré, sous-sol fini. **A
voir! 72,000\$**

916-SAINT-GEORGES; Maison
sompueuse, 4 chambres à coucher,
garage double, sur terrain de près de
100,000 p.c.

880-PAROCISSE SAINT-
GEORGES; construction
1998, 4 ch. à coucher,
entrée cave extérieure,
secteur tranquille. **Prix
intéressant!**

907-SAINT-
GEORGES; 4
c.c., abri d'auto,
terrain borné par
haie de cèdre,
sous-sol fini et
plus... **Informez-vous!**

917-SAINT-
GEORGES; 4 loge-
ments, près du cen-
tre-ville. **BON PRIX!
Faites une offre!**

925-ST-GEORGES;
Bungalow tout en
briques, 3 ch. c., toiture,
patio et garde de galerie
refaits en 2000, **salon de coiffure aménagé**, grand
garage, grande remise, partie du terrain clôturée en
pvc, pas de voisin arrière.

906-ST-GEORGES;
Bungalow 4 ch. à coucher, 2
salles de bain, sous-sol fini à
90%, construction de 4 ans,
cour asphaltée. Secteur
Carrefour.

891-ST-PROSPER; CHALET
habitable à l'année, 2 étages, 2
ch. c., près d'un lac.

908-ST-GEORGES;
IMMEUBLE À REVENUS, 3
x 4-1/2, très propre, en
briques, 3 gran-
nements. **VENDEUR**

MAISON À VENDRE

Située arrière du Carrefour, grandeur 2879
p.c., 3 ch. coucher, 2 salons, 1 salle de jeu,
adoucisseur d'eau, balayeuse centrale, sys-
tème d'alarme, remise 14 x 16, aménagement
extérieur complet. Revêtement briques,
chauffage thermo pompe électrique. Terrain
100' x 165'. Taxes peu élevées. Aire ouverte.
À VOIR! Pour rendez-vous, tél.: 227-6601

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 1000 pieds carrés

Situé au 16124, boul. Lacroix
Saint-Georges
228-5952

J.M. LAGUEUX
courtier immobilier agréé
459-6255
459-6050

2000-201-EN BEAUCE, DÉPANNEUR COMPLET AVEC
ESSENCE, très bien situé.

2000-203-COURCEL-
LES, centre du village;
Grande PROPRIÉTÉ,
garage, atelier, beau
grand terrain.

2000-205-COURCELLES,
rue du Domaine;
BUNGALOW en excellent
état, prêt à habiter. Offert
à PRIX RÉDUIT!

2000-206-ST-HONORÉ,
rang 4 N.; jolie MAISON
de campagne, cachet
d'époque, grand terrain
de 5,000 m.c.

2000-204-ST-HONORÉ; TERRE de 160 acres, boisée,
prairies, rivières, chalet et accès faciles. 303091

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON? ESTIMATION GRATUITE, CONTACTEZ-NOUS!

MAISON dans jumelé, 5-1/2pi. sur 2-étages, 2s.bain, remise ext., échangeur d'air, constr. 1995 au 315 27e rue Ouest, St-Georges, prix 64.500\$. Après 17h00 227-1301.

MAISON en briques, style Normand, direct, proprio., quartier tranquille, très éclairée, 4cc, 2s.bain, salle d'eau, mezzanine, sous-sol fini, abri d'auto. Rendez-vous seulement 227-6555 Mike

MAISON en paroisse construction 1995, terrain 105x155, gr.36x38, abri d'auto, 4-chambres, 2-s.bain, garde-robe cède, chauffage à l'huile poss. de bois, au 13675-37e ave St-Georges, 227-4507.

MAISON neuve de 5 ans à vendre à Courcelles près de l'école. Int.: 484-2013 ou 1-888-557-4767 sans frais.

MAISON prix d'un logement end. tranquille, beau terrain au 17775, 22e ave St-Georges, 41,000\$ non négo. 227-9336

MAISON REVENUS 3-logs, (2/4 1/2pi. (1/3 1/2, très bien situé, se loue très bien, revenu de 11,760\$/1, 550-95e Rue St-Georges, bon investissement. 685-2467.

MAISON ST-BENJAMIN 2 chambres, grande cuisine, grand garage, terrain 120x75, réduit à 22,500\$ négo. 594-5579, 594-5350.

MAISON 1-1/2 étage 29x29, garage 22x35 1-1/2 étage, petite étable-11x17, terrain-200x200, arbres fruitiers à 7km de Zec-Jaro route-173. Sur rendez-vous 597-3614.

MAISON 1385-8e ave St-Georges Ouest, 5-chambres, 2s.bain, 1s.jeux, 2-salons, 1-bureau, 1c.froide, 1 garde-robe de cède, int.rénové, à pied des écoles et hospital, vue sur la ville, piscine creusée, terrain de tennis, 23,000-pi.ca de terrain, prix 119,500\$. Contactez Jocelyn Gauthier 418-878-5832.

MAISON à Beauceville paroisse, 65x25, 3ch., très propre, briques et pierres, garage double, très belle vue, terrain 96x225. 774-2955.

MAISON St-Philibert village 24x32 + annexe 24x32, terrain 100x100, 3 chambres, chauff. bois/électr., 28,500\$. 593-3190.

MAISON à St-Côme, construction-1988, gr. 26x36, terrain 175x100, 3-chambres, 2s.bain, sous-sol semi-fini, grand garage 14x24, 60,000\$ discutable, Intéressé seulement. 685-2502.

MAISON en paroisse arr. carrefour, grand terrain clôturé, plancher bois franc, 3 chambres, 2s.bain, verrière, grand patio, end. tranquille. 227-3896.

NOUVEAU 7705-12E AVENUE St-Georges maison 2-étages avec tour victorienne 3-chambres, beaucoup bois franc, grand terrain 98x243 int. style vieillot peut faire logement au sous-sol, libre immé., transfert, prix révisé. Michel Gagnon Royal Lepage Inter-Québec 622-7537.

PRETE A VOUS RECEVOIR maison à papiers, 3 grandes chambres, int. chaleureux, grand terrain aménagé, arbres fruitiers, bosquets, remise et terrasse, secteur carrefour. Proprio 227-1164.

PRIX REVISÉ MAISON DE CAMPAGNE entièrement rénové, lot à bois 7-minutes de St-Georges, lot 100-acres boisé 95% (bois mou-franc), terrain de la maison 250,000 pi.ca. est dézonné, acheteur sérieux seulement. 594-8120 après 18h00.

IMMEUBLES A VENDRE

A VENDRE immeuble de 10 logements, rapporte 36,000\$/an. Info 597-3759.

IMMEUBLE 7 LOGEMENTS à vendre au 12369 1e ave St-Georges Est, voisin Caisse Pop. prix réduit. 228-6235.

MAISON A VENDRE 2 logements loués à l'année situé à St-Victor, Route 108, prix d'évaluation (négo.) 774-6549 soir, 774-0478 jour.

AUTOS A VENDRE

1986 BLAZER 4x4 bleu, 2 portes, moteur refait à neuf à injection, en bon état. Info Sébastien 593-3131, 226-5498.

1999 DAKOTA Sport V8 4x4, autom., king cab, noir, 19,000km, 25,500\$. Soir 227-1962, jour 227-7877.

2 CAMIONS Plymouth Voyager 1986, rouge pour pièces, carrosserie impeccable, 400\$/2. Info 226-0865, 597-3200.

A QUI LA CHANCE Topaz 1989, bon état, a/c, 154,000km, très bons pneus, 1350\$ négo. Info 588-3877.

AUTOS Jeep-YJ-1989, 4.0-litres, tout est neuf de A-Z bijoux; Grand-Cherokee Limité 1996 tout équipé accidenté-reconstruit aubaine; Sunfire-Asuna-GT 1993 plusieurs pièces neuves; Chevrolet-Cavalier-1989-autom.-4p.; Pontiac-Trans-Am-1986 autom.; Ford-Mustang-LX 1990 autom. bas millage 4-cyl.; Cavalier-Rallye-Sport 224 1998 autom., noir, 32,000-milles; Hyundai-Excel-CX 1994, 4-cyl. autom., anti-rouille/démarrateur-3700\$. Prendrais échange 228-9262, 227-8626/Jacques.

SOINS PROFESSIONNELS EN ELECTROLYSE Thermo-coagulation FACIAL HYDRATANT 15,95\$
227-5687
Denise Malbieu, prop.

2000 VAN MONTANA 4p., 9900\$, 2000 Cherokee Laredo 4x4, 23,900\$, 2000 Kia Sportage 4x4, 16,900\$, 2000 Tracker 4x4, 10,500\$, 2000 Jetta full, 19,500\$, 1999 Dakota Sport 4x4 king cab, 19,500\$, 1998 Silverado 4x4 king cab, 19,900\$ Sport 4x4; 1992 Acclaim 1800\$. Info 227-3250 soir.

AUTOS Mustang 1989, 5-1, 350hp, 3000\$, Dodge Colt 1992, 2000\$, 227-2095.

AUTOS pick-up Ford 1990, 150,000km, autom., 2600\$, Topaz 1994, 97,000km, 3400\$, Chevrolet S10 1991, V6, autom., Aries 1985, 97,000km, 1100\$, Swift GS 1994, 2p., manuel, 3400\$, Dodge van 1986, 318 autom., 1100\$. 685-3757.

BLAZER 4x4 1989 Tahoe mec. A-1, peinture neuve, aussi projet Pick-Up 1965. Info 685-2939.

BUICK REGAL Limité 1996, blanc, très propre, tout équipé, reconstruit 47,250 milles, 8500\$. Soir 774-8834.

CADILLAC 1992 Sixty Spécial, int. bleu, toit vinyle beau comme un neuf, 7200\$. Info 228-2622.

CAMIONNETTE transporteur Volkswagen 1994 195,000km. Info 426-3334.

CAVALIER 1989 bleu, 2p., 4-cyl., 2-litres, man., 175,000km, pneus été et hiver, bonne cond., facture à l'appui, 700\$. 382-5051, 382-5575.

CAVALIER 222 1996, automatique, air climatisé, 110,000km, vert turquoise, 8 roues, 8 pneus, 7000\$. Inf. 484-2493 demandez Erick.

CONSTRUCTION
ALAIN LAPOINTE INC
330, 9e Avenue, Nord, St-Georges Ouest
Tél.: 228-5113 Fax: 228-2531

Notre devise

- Qualité de la construction
- Le respect de la clientèle
- Un excellent rapport qualité/prix
- Contrat clair qui évitera tous les imprévus

MAISON A VISITER - Venez nous rencontrer
Ouverte au public à tous les samedis de janvier et jusqu'au samedi 17 février de 13h à 17h ou sur rendez-vous. 1215 et 1210, 14e Rue St-Georges Ouest, secteur Jardin d'en-haut. Aussi, terrains disponibles

Acheteurs de maisons...
LE PIONNIER DES MAISONS USINÉES EN BEAUCE

MAISONS MARCOUX
Le coup de foudre à tout coup
RBQ 8112-8050-55
Passez nous voir à notre centre de distribution de Saint-Georges

Garantie 10 ans

* Record de menuiserie inclus
* Sur toute la structure de la maison

Modèle **CONCERTO 45 800\$**
Inventaire de terrains à bon prix
Distributeur pour:
Les Etchemins - Beauce Sud
Mégantic - Granit

Voisin du dépanneur L'Essentiel, 12755, 127e Rue, St-Georges.
Ouverture de la nouvelle maison modèle le 16 décembre

Inventaire de terrains à bon prix
Choix de terrains bornés, cadastrés d'environ 100 X 163 pour 16,140 pi. car. et plus, à partir de 14 500\$.

BUREAUX DES VENTES MAISONS MARCOUX
au 12855, 36e Avenue Est (coin 36e Ave et 127e Rue)
Jeannot, tél.: 228-3466 - paget: 774-7739 - fax: 228-2181 228-3788

3 MAISONS MODÈLES À VISITER

Au 11585, 26e Av., Est, Saint-Georges (accès par la rte du Canadian Tire et la 120e Rue)
Dimanche 13h00 à 16h00/ En semaine sur rendez-vous

À partir de **82500\$**

CLEF EN MAIN

Calcul RAAP (subvention)	Gouttières
Permis de construction	Drains pour le raccord des gouttières
Frais de notaire	Électricité - Prise extérieures
TPS - TVQ	Plomberie complète (accessoire et raccord)
Arpentage, cadastre	Robinets extérieurs
Certificat de localisation	Sonette - Hotte de poêle
Nouvelle garantie des maisons neuves	Détecteur de fumée
Entrée d'eau et d'égout	Escalier de sous-sol
Creusage de fondation	Gypse - Plâtre
Fondation avec armature	Finition intérieure et extérieures
Remblai de fondation	Armoires
Plancher de sous-sol en béton poli	Recouvrements de planchers (montant alloué)
Fenêtres de sous-sol	Murs du sous-sol isolés à 100% et recouverts de gypse
Terrain - Terrain tourbé	Échangeur d'air récupérateur de chaleur
0-3/4 dans l'entrée	Taxe de bienvenue (sur nos terrains)
Matériaux de construction secs	Prise de télévision et téléphone
Murs extérieurs isolée à l'uréthane	Réservoir à eau chaude
Fenêtre avec argon	Frais électriques dus à la construction
Porte patio triple verre	
Patio	
Perron d'entrée en béton	
Revêtement extérieur	

NOVOCLIMAT C'EST UN DEVOIR D'EN SAVOIR PLUS SUR CE PROGRAMME AVANT D'ACHETER!

Les Constructions Robert Bernard Inc.
2900, 120e Rue Est, Saint-Georges 228-8304
RBQ 1463-0586-22

NSH AUTO INC.
8100, boul. Lacroix, Saint-Georges, Beauce, Qué. G5Y 2B5
(Face au Carrefour St-Georges)
(418) 227-1652

98 - CHEVROLET CAVALIER rouge, 43,000 km
97 - GEO METRO, bleu, 62,500 km
97 - PLYMOUTH VOYAGER vert, 66,000 km
96 - PONTIAC FIREFLY, vert, 79,000 km
96 - PLYMOUTH BREEZE rouge, 61,000 km
95 - CHRYSLER CONCORDE gris, 90,000 km
93 - GEO STORM, blanc, 5 vitesses
90 - CHEV. CORSICA, blanc, 168,000 km
88 - BMW 325, noir, 151,000 km
63 - TRACTEUR OLIVER, 4.53, diesel

Autres véhicules disponibles

CONSIGNATION
Vous voulez vendre votre véhicule (auto, camion, roulotte, motorisé). Confiez le à NHS AUTO. Nous le ferons pour vous! Informations: 227-1652

MEILLEUR PRIX EN VILLE FINANCEMENT SUR PLACE!
Voyez nos conseillers bur. 227-1652

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges

RÉAL BERNARD courtier Bur.: 228-5820 Rés.: 227-4228	SERGE GILBERT agent affilié 227-0331 Cell.: 226-6293	CLERMONT QUIRION agent affilié 225-7286 Rés.: 774-3161
R-590-ST-GEORGES: JUMELÉ, extérieur en brique, 3 chambres, beaucoup de rangement.	R-584-Paroisse St-Georges Ouest; const. 1991, terrain 170 x 125. Rue paisible. 89,000\$	R-585-Secteur 167e Rue; const. 1993, 2 c.c., 2 s.b., entrée ext., abri d'auto. Elle vous comblera. Pour une visite: 225-7286
R-589-ST-GEORGES: 4 côtés briques, 3 chambres, terrain 83' x 72'. Prix: 66,000\$	R-586-Bonne construction de 1983; en pierres et briques, 3 chambres au rez-de-chaussée. Secteur Sittelles. 89,500\$	R-587-Secteur St-Gédéon; Maison rénoverée au complet, 3 c.c., 1 s.b., entrée ext., voisin Canam-Manac. 49,500\$. C'est à voir! 225-7286
C-572-ST-GEORGES: Immeuble commercial avec 6 logements au 2e étage. Contactez-moi!	R-577-Maison ancestrale; avec revenu de loyer. Terrain 18,000 p.c. Beauceville.	R-575-Secteur St-Martin Ouest; 2 c.c., 1 s.b.; terrain 90 x 132; poêle à combustion lente. Endroit paisible. Elle vous attend!

DIVERS: • LOCAL COMMERCIAL de 3140 p.c. à louer, sur le boul. Dionne • TERRAINS à vendre dans la 160e Rue et 161e Rue. Idéal pour entrepreneur en construction. • DÉPANNEUR avec résidence, bons chiffres d'affaires...

AUSSI: • Plusieurs maisons de campagne, à partir de 30,000\$ • Chalets à partir de 15,000\$ • Blocs à logements • Commerces (très bons chiffres)...

1 CHALET MAISON; Ste-Aurèle (Boundary), meublé au complet. Secteur rivière St-Jean et Maine. 35,000\$
1 TERRAIN, 29e Rue Ouest, pouvant construire un jumelé. 12,000\$
2 LOG. 5-1/2; 143e Rue. Prix: 79,000\$
Pour une visite, contactez-moi: 225-7286 cell., 774-3161 maison

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!

CHEVROLET CAPRICE Classic 1988 autom., tout équipé, 13005\$-négo; 4-roues Suzuki 250 1985 avec grappe 11005\$-négo; souffleur 10-32 grand 350\$. 774-2997.

CHEVROLET CAVALIER 1996, 4p., autom., 67,000km, a/c, 2 coussins gonflables, freins ABS, 4-pneus neufs été, 7900\$. 227-0640.

CHEVROLET CORSICA 3.1, 1994, argent, volant ajustable, air climatisé, valise et serrure élect., démarreur, 6,800\$ négociable. Inf. 593-3901.

CHRYSLER Fifth Avenue 1989, parfaite condition, très propre. Inf. 582-3307.

DODGE SHADOW 1989 autom., 4 p., 135,000km, très propre, méc. A-1, 1500\$ négo. Info 485-6016.

DODGE SHADOW 1993, automatique, a/c, démarreur à distance, 2.2L., radio cassettes am/fm, mécanique A-1, très propre, 1850\$. Inf. 226-1412.

DYNASTY 1993, 149,000km, blanc, 4p., pneus neufs, très propre, pas de rouille, 3900\$. 685-2189.

FORD AEROSTAR 1988 500\$ ou pour les pièces (intérieur en gris). Soir 228-7201.

FORD AEROSTAR

XLT 1989, modèle allongé, 7 pass., aucune rouille, très propre, 2200\$ négo. 226-7325.

FORD BRONCO-II 4x4, 1988, refait à neuf, prix demandé: 4500\$. Inf. 226-4964 ou 228-0102 paget.

FORD CROWN VICTORIA 1991, mot. 351, propre, 1000\$. Inf. 397-5836 ou 386-7737.

2000-HYUNDAI ELANTRA GLS
4 p., coul. gris, aut., radio cass., vitres élec., air clim., dém. à distance, tout équipé, 12,000 milles. Prix: 10,500\$
Inf.: 774-3600

À VENDRE
89 Pick-Up Chevrolet-305
transmission aut. Prix abordable
228-1877

GARAGE
C. DOYON LTÉE
370, R.R. 3 Sud
Saint-Victor, GOM 2B0
Tél.: 418-588-3512

2000-PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., bleu marin, 4 cyl. économique 150 HP, bien équipé, 20,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 14,950\$

2000-CHEVROLET IMPALA, 4 p., gris argent, tout équipé, moteur V6, 3.1 litres, 28,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 17,450\$

2000-CAVALIER, 2 p., gris argent, aut., air clim., radio CD, 12,500 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 12,950\$

2000-OLDS. INTRIGUE GL, 4 p., vert foncé, tout équipé, 18,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 18,750\$

2000-SUNFIRE, 4 p., blanc, aut., air clim., radio CD, 3000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 12,950\$

2000-MAZDA PROTÉGÉ, 4 p., bleu marin, aut., air clim., radio CD, 1300 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 13,650\$

2000-OLDS. ALERO, 4 p., noir, aut., moteur économique 2.4 L, 150 HP, air clim., radio CD, 4000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 14,950\$

2000-SUNFIRE GT, vert foncé, tout équipé, toit ouvrant élec., 17,500 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 14,500\$

1999-BUICK REGAL LS, 4 p., gris foncé, tout équipé, moteur 3.8 L, 16,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 18,000\$

1999-TOYOTA COROLLA, 4 p., gris argent, man., air clim., radio cass., barres de portes, volant ajust., 42,500 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 11,650\$

1999-CHEV. MALIBU LS, 4 p., gris argent, V6, tout équipé, 20,000 km. Garantie écrite 1-1/2 an ou 30,000 km • 14,250\$

Venez visiter notre site internet
GARDOYON.COM
70 autos sont présentées avec photos
avant et après réparation.
Cliquez sur caméra!

PLUS DE 90 AUTOS: 1999, 2000, 2001
usagées en inventaire

OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

- Toutes ces autos ont été accidentées légèrement •
- Photo avant réparations disponibles •
- Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec •
- Financement Desjardins sur place •

AUCUN ÉCHANGE ACCEPTÉ

FORD F150 1989, 4x4, noir, «push bar», «racer back», calotte, «body lift», pneus 33», prix demandé 4200\$. Inf. 226-0883.

FORD FESTIVA 1989 pour les pièces 250\$ négo, aussi lit 39-avec base et table de nuit. 228-3797.

FORD FESTIVA
1992, 4 cyl., man., 5 vit., 152,000km, freins, ball joint, amortisseur arr. et batterie neufs. 1800\$. 685-2755.

FORD MUSTANG 1994 LX, manuel, 105,000km, tout équipé, mécanique A-1, rouge, 3.8L, sorti un seul hiver. 8500\$ négociable. Inf. 685-3317.

FORD MUSTANG LX 1987, très propre, toit-ouvrant, moteur 2.3-litres, autom., très économique méc.A-1. 4-amortisseurs et freins neufs, 1375\$. 226-5939.

FORD RANGER 4x4, 1995, noir, 98,000km, 5-vitesses, 2.3L., «roll bar», très propre, 9600\$. Inf. 227-6519.

FORD TAURUS 1995, tout équipé, très propre, 6800\$ discutable. A voir. Inf. 582-3161.

GRAND CHEROKEE LAREDO
noir 1993, autom., tout équipé, 4x4, 120,000km, 9500\$ négo. Info 227-8094.

HONDA ACCORD
EXR 1992 151,000km, 5-vit., tout équipé, auto déjà accidenté (v.g.a.) 7900\$ négo. 227-9515 sem. après 16h00.

HONDA CIVIC DX 1991, très propre, méc. A-1, 3800\$ négo. Info 225-8910 paget.

HONDA CIVIC hatchback 1997 man., très propre, radio am/fm cass., mot. 1.6-litres, 4 cyl., 91,000km, 8800\$. 685-3247.

HONDA CIVIC LX 1997, autom., gris, cd, 10700\$. Inf. 227-0416.

HONDA CIVIC SI 1994, coupé, rouge, aileron, mags, suspension abaissée, radio cd, etc... Inf. 228-3781 ou 225-5494 paget.

HONDA CIVIC SI 1998, autom., rouge, 38,000km, 14200\$. Inf. jr 227-7752 ou sr 228-6433.

HYUNDAI ACCENT 1996 très propre, 5 vit., 110,000km, 5000\$. Info 685-3554.

HYUNDAI ELANTRA 1993, blanc, 4p., man., 72,000km, très propre, Info 774-5774.

HYUNDAI ELANTRA 1999, moteur 4-cyl., 16-valves, vitres, portes électr., a/c, seulement 6000-milles, 10,595\$, comme neuf. 228-2160, cell.225-4796.

HYUNDAI Elantra 2000, tout équipé, 1000km, man. 11900\$ négo. Inf. 774-5361.

HYUNDAI ELANTRA 2000, tout équipé, 22,000km, 9995\$. Inf. 228-1482.

PICK UP Ford Ranger 1985, 4 cyl., manuel., très propre. À voir au 21210, Rte Kennedy. Inf. 227-5443.

PICK UP
Chevrolet 1989, 2 roues motrices, très propre, méc. A-1. Inf. 228-6833.

PICK-UP CHEVROLET S10, 1997, manuel, 5 vitesses, 28,000km. Pour inf. 685-2111.

PICK-UP Ford Ranger Sport 1999, seulement 15,000km, 11,500 négo. Info 593-0130.

PICK-UP GMC Sonoma 1996 4x4, 69,000km, 4.3-l. Vortec autom., diff. barré, cab allongé SLE 3-portes, a/c, tout équipé, 17,200\$. 227-2190.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur winshield», pneus 12-13-14-15 et 16» aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

JETTA turbo diesel 1993, peinture neuve, très propre; GMC 1500 1996, SLE king cab, courte 82,000km, full, cuir. Info 685-2669.

MAZDA MIATA
1992, 85,600km, autom., blanc, a/c, portes électr., imitation de bois. Info 227-8527.

MAZDA PROTÉGÉ LX 1998 45,000km, tout équipé, 10,900\$. Info 226-4137.

NISSAN PULSAR 1984 1.6 litres, 140,000km, méc. A-1, toit ouvrant, 900\$. Ford Escort 1991, 2p., peinture neuve, 2500\$. 228-2099.

Un seul 28 995\$
C'est à voir!



1 EN INVENTAIRE
228-5575
10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

PONTIAC GT0
1969, convertible, 400 4-vit., numéro pareil, int. blanc, ext. bleu, très propre. Beauce, 16,500\$ Sérieux seulement. Roger 603-891-0802, jour 508-509-5417.

PONTIAC SUNFIRE 1995, bleu aqua, 2.2 autom., 90,000km, vitres teintées, très très propre. Info 226-0710.

PONTIAC SUNFIRE 2000 autom., radio lazer, coul. noir, 16,000km; Hyundai Elantra 2000, autom., tout équipé, coul.gris, 16,000km. 227-0007, 226-1073.

PONTIAC TEMPEST 1989 4p., moteur-V6, 2.8 litres, multi-port, 174,000km, radio am/fm cass., a/c, très très propre, bonne voiture, 1175\$-négo. 228-2794.

PONTIAC Tempest 1990, bon état, 4 pneus d'hiver neufs, 1600\$. Inf. 228-9608.

SIDEKICK 1997, 4 p., autom., 41,000km, 12,900\$ négo; Volkswagen 1969 pour monté en dune buggy, 600\$. Info. 226-3798.

TOYOTA COROLLA 1997, 4p., autom.; Cavalier Z22, 1997, 2p., roue 15»; Nissan Sentra 1994, autom., o/d, 4p.; Ford Escort 1993, 2p., autom., o/d a/c; Ford Taurus 1991 4p., tout équipé, très propre. Tous nos véhicules sont inspectés au complet avant la livraison, garantie disponible 593-3555, cell. 226-6266.

TOYOTA COROLLA 1997, très très propre, balance garantie, tout équipé, 32,300km, prix à disc. 228-6841.

TOYOTA TERCEL
1988 autom., exc. condition, 1000\$. Info 582-3871.

TRACKER 1999 accidenté, réparé, 30,000km. 4 portes, tout équipé, vert, 15,785\$ taxes incluses. Inf. 228-4345 ou 226-1269 paget.

TRUCK GMC Sonoma 2000 4x4 king cab autom., V6, 4.3 Vortec, tout équipé. Info.: 228-6933.

VOLKSWAGEN GOLF 1991 diesel, 4p., 5 vit., 142,000km, bonne condition, 3200\$. 227-8091.

Auto et Polissage de Beauce
126, rue du Parc Industriel
Saint-Jean-de-la-Lande, Bce, GOM 1E0
227-4342

2000-CIVIC, 2 p., manuel, air, 13000 km

2000-CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, sable, 3500 km • 15 700\$

2000-CIVIC EX, 4 p., aut., a/c, cd, argent, 4500 m • 15 600\$

1999-CAMRY CE, 6 cyl., full equip., aut., sable, 18,000 km • 20 500\$

1999-DODGE CARVAN, tout équipé, auto.

1998-CIVIC DX, manuel, mauve, 60,000 km • 11 900\$

1998-HYUNDAI ACCENT GS, a/c, manuel, argent, 34,000 km

1997-CIVIC SI, full equip., aut., **VENDU**

1997-DELSOL SI, full equip., manuel, rouge, 45,000 m.

1997-ACURA INTEGRA GSR, full equip., manuel, rouge, 65,000 km

1994-CIVIC CX, manuel, 58, **VENDU**

RENÉ VEILLEUX INC.
522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389
* VÉHICULES PRÊTS *

00-CIVIC SI, COUPÉ, 2 p., toit gris, 530 m • 16 800\$

99-FORD F-350, Super Duty 4x4, diesel 7.3 L, 9000 m • 36 500\$

99-RAM 2500 LARAMIE, 4x4, T.D., quad cab, 11,000 m • 34 500\$

99-CAMRY LE, 4 p., toit, cuir, mags, 25,000 m • 19 800\$

99-CIVIC SE, 4 p., a/c, door lock, cd, vert • 13 900\$

99-CIVIC EX, 4 p., toit, a/c, gris, 7750 m • 14 800\$

98-NEW BEETLE, 5 v., mags, a/c, tout équipé, 13,500 km • 16 800\$

97-SUNFIRE, 4 p., aut., CD, rouge, 53,000 km • 7 800\$

95-TOYOTA TERCEL, 4 p., aut., 63,000 km • 7 800\$

* VÉHICULES ACCIDENTÉS *

00-CIVIC SI, 2 p., coupé, noir, 4800 m • 8 800\$

00-MAZDA 626 CRONOS, V6, man., full, 5000 m • 8 500\$

00-CIVIC DX, 2 p., manuel, gris, 200 m • 6 800\$

00-CELICA GT, 2 p., aut., full, bleu nuit • 9 600\$

99-FORD RANGER XLT, 4 p., full, 4 x 4, 27,000 m • 9 600\$

99-COROLLA LE, a/c, sable, full, 10,000 m • 8 900\$

99-CIVIC, coupé, 2 p., toit, a/c, gris, 18,000 m • 6 900\$

99-CIVIC LX, 4 p., aut., a/c, bleu, 12,600 m • 7 900\$

99-CIVIC SI R, tout équipé, noir, 34,000 m • 9 500\$

99-CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, CD, gris • 6 800\$

98-CIVIC DX, coupé, 2 p., rouge, 32,000 m • 7 900\$

98-TERCEL CE, 4 p., 5 vit., vert, 45,000 km • 3 900\$

98-CIVIC DX, coupé, 2 p., a/c, noir, aut. • 7 900\$

VENTE PAR PHOTO
Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.
Ayez vos photos et texte
Seulement 30,75\$ + taxes
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

À VENDRE
BLOC 6 LOGEMENTS

À LOUER appartement 41/2 pièces, situé dans la 130^e Rue St-Georges
Inf.: 594-5403 ou 226-1652 paget

À ST-ÉPHREM

Construction 1998 32' x 38', terrain 9150 pi.
située au 1 Rue Hamel, très ensoleillée, beaucoup de rangement, tourelle dans salle à diner, chauffage huile, foyer au bois, luminaires, stores et aspirateur central inclus, fenêtres toutes PVC, patio et remise 14 x 16.
Inf.: 484-2493

QUALITÉ ET DISTINCTION

Jumelé, construction supérieure, 3 ch., 2 salles d'eau, 11/2 salon, garage, secteur de choix (169e rue St-Georges), crédit de taxes 21/2 ans.
CONSTRUCTION A. GIL INC.
227-3777 RBQ: 2840-9142-50

MAISON À VENDRE

Située au 2090, 2e av. Ouest (salon de Coif. Sylvie) près de l'église et des services (épicerie, médecin, pharmacie) 4 ch. à c., salle de bains (haut), armoires et escalier en chêne, sous-sol fini, peinture, prêt-à-libre mars très bonne condition.
Tél.: 228-8581

MOTONEIGE Yamaha SX700, 1999, 6000km, 6000\$ non négo. Acheteur sérieux. Info 226-3945.

MOTONEIGE Yamaha V-Max 600, XT, 1996, très très propre, 3500\$ négo. Info 226-0710.

MOTONEIGE

Formula III 600cc, 1996, 6100km, démarreur, chenille cramponnée au carburateur, très propre, sérieux seulement 3300\$-négo. 685-2501, 225-3606.

MOTOPRO VTT D'OCCASIONS (3) Yamaha Banshee 2000 à partir de 5495\$. Yamaha Wolverine 2000 5995\$. Yamaha Banshee 1997. Yamaha Blaster Pipe 1996 2695\$. Kawasaki Bayou 300 1987 1695\$. Visitez notre site www.motopro.qc.ca. Financement disponible. MotoPro Yamaha 228-7574.

MOTOS Kawasaki KX 125, 1994, propre, 2200\$ négo; Yamaha Warrior 1992, propre, 2300\$ négo. Info 228-0588, 225-8910 paget.

MXZ 670 motoneige avec reculon 3500\$. Info 227-2095.

POLARIS INDY

600, 1987, spécial chrome, 6.000 milles, propreté showroom, prix à discuter. Inf. 774-4157.

POLARIS XCR 600, 1995, 8000 milles, chenille 1", toile 2200\$. Info 227-1534.

POLARIS XLT Touring 600cc, 1999, seulement 4200 milles, comme neuf. Inf. 227-1587 ou 225-6679.

QUAD-RUNNER 2001 Suzuki-500 4x4, winch, 480km, garantie 5-1/2-mois, payé-7500\$ demande-7000\$, acheteur sérieux; Polaris-Explorer-400 4x4 1998, 3000-milles, pare-brise, pousces-poinçonnées chauffants, 4200\$-négo, 4-roues mags Sunbird 14". Claude/François 382-3465.

SKI-DOO ELAN 1973, prix demandé: 800\$. Pour informations 8-0472.

VTT WARRIOR Yamaha 350cc, 1998, très bonne cond. Après 16h00 485-6233.

YAMAHA Benshee 4 roues, 1999 comme neuf, plusieurs options 5300\$. Info 685-2002.

YAMAHA KODIAC 400 4x4 1999, tout équipé avec grille à neige, comme neuf, 6000\$. Pierre 226-4675.

COMMERCE

COMMERCE petite entreprise pour personne ambitieuse en opération depuis 3 ans, petit investissement pour gros potentiel. 225-6518.

LA GUADELOUPE Hotel Bar, très propre, 9 chambres, vendu meublé, potentiel énorme, toute offre considérée. On doit venir cause maladie. Immeubles Diane Ricard, courtiers immo. agréé 819-564-1492.

LAVE-AUTO à la main super équipé, alignement sur ordinateur, pose de pneus, antirouille, coffre à outils, vente rapide autubaine 20.000\$, cause retraite. 228-9392.

RESTAURANT CAFE BLEU

situé à St-Victor, très bonne clientèle. Pour informations 588-3964.

SALON D'ESTHÉTIQUE à vendre en Beauce, bien situé, bonne clientèle établie. Info 459-3652.

COMMERCE A VENDRE

Boutique de sports, près du Carrefour St-Georges. Très bonne clientèle établie. Inf.: 227-5005

MACHINERIE

3 SETS de chaînes à pignon idéal pour tracteur de ferme, usés de moitié. 485-6635 Géard.

JE SUIS ACHETEUR de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que Bull Dozer, pépines, timberjack, skidders, machinerie forestière, engins stationnaires...etc. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais.

SCIERIE PORTATIVE 4895\$ le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scierie portatives, de délinéateurs et de skidders pr vtt. Renseignements gratuits 1-800-408-9995 Ext 400-0N

TRACTEUR FARMALL Super C avec pelle en avant, bon pneu, très bonne condition. Inf. 582-3538.

TRACTEUR Inter, 1978, 844\$, avec loader, souffleur, cabine, 4x4. Inf. demandez Jacques 593-5128.

URGENT avec acheteurs et tracteurs de ferme. Payons bon prix. Appeler avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix. 819-353-1777.

DIVERS A VENDRE

1-BEAU MARCHÉ AUX PUCES 15680-1e ave St-Georges 227-7422 Cette semaine: set cuisine-45\$, pompe à bras pour fuel-90\$, t.v. couleur-45\$, accordéon piano-80\$. Achetez ordinateur bon/mauvais état. J'achète objet antique, je vends uniquement de la marchandise garantie en bonne condition. Bienvenue à tous Hugues 227-7422.

2 DISTRIBUTEURICES à cigarettes, très bon prix. Inf. 228-1303 ou 226-4985.

2 IMPRIMANTES

Lazer Jet 3P et Epson FX 286, excellente condition. Inf. 226-0166 jour, 625-3184 soir.

2 POELES à combustion lente, 1 petit et 1 gros se transforme en foyer. Info 685-3914.

2-CONTENANTS en plastique 250-gallons, avec cadrage en aluminium, convient très bien pour récupérer l'eau d'étable. Inf. 774-5027 ou 226-8635.

2-PANNES de bouillieuse 4'x5' une en stainless et l'autre en fer blanc, aussi 2-borreaux pour chevaux. Après 17h00 228-6549, 225-3083.

2-PERFECTO cuir noir, 1 gr.14-ans court, 130\$. 1-gr. médium avec signe de tigre, 150\$, porté environ 8-mois. Soir 227-1962, jour 227-7877.

4-PNEUS NOKIAN 195-60R15, avec roues et «nuts», 2-mois d'usage, comme neuf, 300\$ négociable. Jour 227-0372 Even, fin de semaine 225-7766.

8-PNEUS 4-pneus 4-saisons neufs, LT24575/16, Uniroyal, Laredo; 4-pneus d'hiver Winter Master P18560/14. Inf. fin de semaine: 227-3641.

A LIQUIDER 25.000-pi. de céramique 4-6-8-10 de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852.

A NE PAS MANQUER cuisinières, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle G.E., réfrigérateurs, blancs ou amandes propres, vendus avec garantie. Le Spécialiste de L'Electro Usagé 2530-42e rue-nord (40-aréop) 227-5345.

A VENDRE évaporateur à l'huile 5x14" avec dôme et préchauffer usagé, très bon état; bassin galvanisé 4'x16'x36" de haut usagé propre, 350\$; évaporateur 5x16" huile avec dôme neuf; évaporateur 4x14" huile neuf; set de pannes 4x12" neuf; panne cossée 5x10" état neuf usagée soudure argon 2995\$; évaporateur Faucher 3-1/2x14" très bon prix 795\$; évaporateur 5x14" huile avec dôme neuf; évaporateur 3x12" bois démonstrateur prix réduit; panne à finir 2x5" usagée très propre, 250\$; pompe vacuum universel 3hp 850\$; set de pannes small 6x14"(2-pannes 6x4") 1850\$; évaporateur démonstrateur 2x8" neuf; réservoir à l'huile usagé 500-gallons 325\$; bassin usagé stainless 4x8'x26" de haut argon 550-gallons 500\$. Info 484-2013.

A VENDRE SPA 5 places démonstrateur tourbillon 15 jets, avec couvercle. Salles de Bain Falro 228-5138.

COMPTOIR prémoulu pour cuisine à partir de 8.95\$ du pi.ill., feuilles d'arborite et formica diff. grandeur à partir de 15\$/feuille; colle contact 20-litres Lepage industr.; balance de stratifié mcx de 48"x16" 3\$/ch.; appliqué décoratif en stock 70 modèles. Centre de Coupe de Beauce 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.

CUISINIÈRE

électrique, couleur amande, four auto-nettoyant, 150\$. Inf. 228-7875 soir/fin sem. ou 227-0121 le jour.

DIVAN en cuirette noir, fauteuil suspendu, tabouret, tissus fleuris, état neuf, le tout 700\$. 228-1328.

DIVERS 2-pannes à sirup en stainless 5x2, 250\$/ch.; frame à bouillieuse 5x12, 200\$. Snow-Jet 1-cyl., 292cc, 375\$. 228-3959.

DIVERS bain thermomasseur différente grandeur avec légère imperfection en acrylique. Les salles de Bain Falro 228-5138.

DIVERS laveuse à tapis électrolux; clôture 60"x50"long; aussi poids et haltères. Après 18h00 228-0023.

DIVERS moteur stationnaire 24-forces diésel, refroidi à l'air, 2000\$; souffleur à neige pour tracteur 6' 500\$; souffleur à neige 8-forces, 500\$; génératrice 3500-watts 500\$; ancien poêle à 2-ponts, 500\$; perceuse à gaz servie 1-printemps, marque Echo 350\$. Soir 227-3972.

Chez SUPER PROMOTION 302896-1

KENNEBEC DODGE CHRYSLER

JEEP CAMION DODGE

Jeep

JEEP CHEROKEE SPORT 2000

4X4, 6 cyl. tout équipé NEUF

Un seul prix **25 995\$** C'est à voir!

Transport et préparation inclus + taxes

228-5575

10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

ACCESSOIRES VTT

Tout pour le VTT chez: Lessard Petits Moteurs: Coffre/siège passager deluxe 205.95\$, repose pieds passager 67.95\$, porte bidon 2-gal. 39.95\$, pare choc av. ou arrière 74.95\$, pare brise 59.95\$/moulée 166.95\$, contour porte bagages arr. 79.95\$, dossiers/coussins porte bag. 70.95\$/60.95\$, casque open face avec visière 70.95\$, casque Full Face deluxe 118.95\$, mitaines fixes «Muffs» 32.95\$, gants et mitaines à partir de 34.95\$, protecteur de cardan 56.95\$, poignées chauffantes 49.95\$, treuil superwinch 2000-lbs avec controle à distance 389.95\$, batteries VTT. Info 1935 Rte Kenendy Notre-Dame-des-Pins 774-4609/225-3392 Steve Lessard.

ACHETEZ MAINTENANT ET ÉCONOMISEZ Mise de côté gratuite 90 jours! Matériaux imparfaits...prix parfaits! Plancher flottant 0.89 pi. Préfini 7.99\$. Revêtement salle de bain 15.95\$ Panneau gaufré 5/8" 7.99\$. Contreplaqué 1/2" 13.49\$, 5/8" 16.99\$, 3/4" 20.29\$. Panneau MDF 4x8' 4.99\$, Épinette 2x4 8' 1.29\$, 2x6 8' 1.85\$. Escompte spéciale sur paquet: détail en magasin. Valable du 29 janvier au 3 février. Matériaux à Bas Prix 418-836-3636.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prospier, Route-204. Achat-Vente-Consignment, de meubles, poêle, réfrigérateur, lave-sech, vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

AUBAINE 1 vidéo-danse valeur 20\$ pour 5\$, distributeurs recherchés, apprenez la danse sans jamais oublier, rock, valse, samba, country, salsa, swing, mambo, floklore, rumba, sociale. Inventaire de plus de 500 danses. Envoyez gratuitement par la poste, sans obligation 514-523-1010, Gérard Contant, 2021 Alywin, Montréal, H1W 3C4, Internet: www.canada-a-merica.com.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prospier, Route-204. Achat-Vente-Consignment, de meubles, poêle, réfrigérateur, lave-sech, vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

AUBAINE 1 vidéo-danse valeur 20\$ pour 5\$, distributeurs recherchés, apprenez la danse sans jamais oublier, rock, valse, samba, country, salsa, swing, mambo, floklore, rumba, sociale. Inventaire de plus de 500 danses. Envoyez gratuitement par la poste, sans obligation 514-523-1010, Gérard Contant, 2021 Alywin, Montréal, H1W 3C4, Internet: www.canada-a-merica.com.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

ACHETONS billots de bois franc (billons) 4' ou 8', 6 pouces et plus. Allons chercher ou faisons livrer. 450-531-6660.

DIVERS set de cuisine 6ch., laquées noir en chêne, table en merisier laquée blanc; bibliothèque modulaire (6-modules) grise/pâte; petite commode 4-tiroirs, en bois, 20\$; petit moteur hors-bord 2.5HP, 2-cyl., Evinrude 1987; Pontiac 6000SE 1987, 600\$, bonne mécanique; petite rectifieuse cylindrique très recherchée (tool grinder) Jones&Shapman; système de récupérateur de fumée avec capteur mobile pour soudure et poussières; poêle à combustion lente 250\$ (4-mois utilisation) cause: déménagement; je fais réparation de pompe vacuum pour érablière. Demandez Gaëtan ou Sylvie 484-2610.

DIVERS set de cuisine, en bois massif (orme), avec 6 chaises, buffet-vaisselier; set de salon divan et chaise. 484-5578 après 17h00.

DIVERS siège d'auto pour enfant de moins de 20lbs jusqu'à 40lbs, payé 120\$ dem. 60\$; échangeur d'air Venmar 150\$nég...226-0222.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

DIVERS set de cuisine 6ch., laquées noir en chêne, table en merisier laquée blanc; bibliothèque modulaire (6-modules) grise/pâte; petite commode 4-tiroirs, en bois, 20\$; petit moteur hors-bord 2.5HP, 2-cyl., Evinrude 1987; Pontiac 6000SE 1987, 600\$, bonne mécanique; petite rectifieuse cylindrique très recherchée (tool grinder) Jones&Shapman; système de récupérateur de fumée avec capteur mobile pour soudure et poussières; poêle à combustion lente 250\$ (4-mois utilisation) cause: déménagement; je fais réparation de pompe vacuum pour érablière. Demandez Gaëtan ou Sylvie 484-2610.

DIVERS set de cuisine, en bois massif (orme), avec 6 chaises, buffet-vaisselier; set de salon divan et chaise. 484-5578 après 17h00.

DIVERS siège d'auto pour enfant de moins de 20lbs jusqu'à 40lbs, payé 120\$ dem. 60\$; échangeur d'air Venmar 150\$nég...226-0222.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

DIVERS set de cuisine 6ch., laquées noir en chêne, table en merisier laquée blanc; bibliothèque modulaire (6-modules) grise/pâte; petite commode 4-tiroirs, en bois, 20\$; petit moteur hors-bord 2.5HP, 2-cyl., Evinrude 1987; Pontiac 6000SE 1987, 600\$, bonne mécanique; petite rectifieuse cylindrique très recherchée (tool grinder) Jones&Shapman; système de récupérateur de fumée avec capteur mobile pour soudure et poussières; poêle à combustion lente 250\$ (4-mois utilisation) cause: déménagement; je fais réparation de pompe vacuum pour érablière. Demandez Gaëtan ou Sylvie 484-2610.

DIVERS set de cuisine, en bois massif (orme), avec 6 chaises, buffet-vaisselier; set de salon divan et chaise. 484-5578 après 17h00.

DIVERS siège d'auto pour enfant de moins de 20lbs jusqu'à 40lbs, payé 120\$ dem. 60\$; échangeur d'air Venmar 150\$nég...226-0222.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

DIVERS set de cuisine 6ch., laquées noir en chêne, table en merisier laquée blanc; bibliothèque modulaire (6-modules) grise/pâte; petite commode 4-tiroirs, en bois, 20\$; petit moteur hors-bord 2.5HP, 2-cyl., Evinrude 1987; Pontiac 6000SE 1987, 600\$, bonne mécanique; petite rectifieuse cylindrique très recherchée (tool grinder) Jones&Shapman; système de récupérateur de fumée avec capteur mobile pour soudure et poussières; poêle à combustion lente 250\$ (4-mois utilisation) cause: déménagement; je fais réparation de pompe vacuum pour érablière. Demandez Gaëtan ou Sylvie 484-2610.

DIVERS set de cuisine, en bois massif (orme), avec 6 chaises, buffet-vaisselier; set de salon divan et chaise. 484-5578 après 17h00.

DIVERS siège d'auto pour enfant de moins de 20lbs jusqu'à 40lbs, payé 120\$ dem. 60\$; échangeur d'air Venmar 150\$nég...226-0222.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

DIVERS set de cuisine 6ch., laquées noir en chêne, table en merisier laquée blanc; bibliothèque modulaire (6-modules) grise/pâte; petite commode 4-tiroirs, en bois, 20\$; petit moteur hors-bord 2.5HP, 2-cyl., Evinrude 1987; Pontiac 6000SE 1987, 600\$, bonne mécanique; petite rectifieuse cylindrique très recherchée (tool grinder) Jones&Shapman; système de récupérateur de fumée avec capteur mobile pour soudure et poussières; poêle à combustion lente 250\$ (4-mois utilisation) cause: déménagement; je fais réparation de pompe vacuum pour érablière. Demandez Gaëtan ou Sylvie 484-2610.

DIVERS set de cuisine, en bois massif (orme), avec 6 chaises, buffet-vaisselier; set de salon divan et chaise. 484-5578 après 17h00.

DIVERS siège d'auto pour enfant de moins de 20lbs jusqu'à 40lbs, payé 120\$ dem. 60\$; échangeur d'air Venmar 150\$nég...226-0222.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

LAVEUSE-SÈCHEUSE amande Hot-Point, très propre, 12 ans, 175\$. Info 227-4263.

LAVEUSE-SÈCHEUSE blanche, Kelvinator, très propre, 8 ans d'usage, grande capacité, 300\$. Inf. 226-1364.

LIT-CAPITAINE 75\$, vaisselier-175\$, matelas-box39- 115\$, frigo 2p-150\$; frigo 1p-100\$; frigo avec porte vitrée commerc. 650\$; poêle 110-volts avec four-135\$; bureau, 2-tables nuit-blanc-250\$; lav.-séch-blanche-200\$; bibliothèque 20\$ et 75\$ divan-3-modules 115\$; t.v. avec manette. 228-5478.

LOCATION D'ÉRABLIÈRE secteur St-Théophile, environ 3000 entailles, pour eau d'étable seulement. Soir 227-3972.

LOT DE CLASSEUR verticale et horizontale, bureau usagée et chaise commerciale; tablette commerciale. Inf.: 418-338-8615.

MACHINE à 32 exercices Nordic Flex Gold, neuve, complète avec instruction et ordinateur inclus, payé 1200\$ pour 575\$. Après 17h30 Dany ou Manon 227-0792.

MACHINES A COUDRE industrielles: 1-overlock 5-fils Brother; 1-plaine coupe-ilt, automatique Brother. Inf. avant 15h30 685-3033 demandez Denise.

METIER A TISSER 51-long, se ferme à 28" d'épaisseur, monté à 46-, 4-lames, 2-rots avec accessoires, banc, 72lbs de fil à tisser. 228-0472.

MOBILIER SALLE A DINER en pin naturel comprenant: table, 4 chaises, état neuf, vente de débarras. 228-9526.

NINTENDO 64 avec 3 jeux, 2 manettes et 1 carte de mémoire, 150\$. Inf. 774-3868.

ORDINATEUR

Pentium 200MMX complet, 32Mo Ram, disque dur 2.5G, carte graphique & son, souris, clavier, écran 15", 750\$ livré, installé, 1hr formation. 227-6590.

ORDINATEUR

portatif Toshiba 320COT Pentium 233MMX, disque dur 4G, 32Mo Ram, CD 20X, haut-parleur, USB, écran TFT 12.1", sac de transport 1225\$. 227-6590.

PETIT PIANO

couleur acajou, Mason-Rich, très beau. Inf. 227-0839.

PHOTOCOPIEUR Canon 1820, valeur 3700\$ pour 1250\$. Info 228-5174.

PHOTOCOPIEUR CANON

NP210, copies 8-1/2x11", 8-1/2 x14, 8-1/2 x17. Info 228-8304.

PIANO acajou 1904 Huntington Shelton, à l'état de neuf, prix 3500\$. Info 227-4234.

POUR BÉBÉS Vente et achat de meubles et accessoires usagés de bébé, jouets usagés. Service de consignation. Dany 228-0572.

RAQUETTES ET MOCASSINS

Plusieurs modèles de raquettes et plusieurs modèles de mocassins pour raquette et la maison. Réparations de raquettes 227-8020.

RÉFRIGÉRATEUR de marque Kelvinator amande, très bonne condition, super propre 200\$ négo. Info 228-1485.

RÉFRIGÉRATEUR marque Frigidaire 20-pi.cu, blanc, comme neuf, 6-ans d'usage, à moitié prix. 228-6766.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prospier 594-6210 ou sr 594-8031.

ROBE DE MARIÉE gr. 7 ans, longue traine, gants, voile, diadème et crinolone inclus, prix à disc. Jour 226-4118.

NOUVEAU 144e rue terrain 125x132' offre raisonnable accepté. Info 418-653-5647 après 18h00.

SUPERBES TERRAINS

résidentiels, la sérénité de la campagne et les avantages de la vie urbaine! Terrains haut de gamme, superficie à partir de 40,000' ca., boisés ou non, près du parc industriel (90e-rue, coin 90e-ave) St-Georges. jour: 228-6661, fin de semaine 226-6661.

TERRAIN 34,000' carrés, puits artésien, dézonné, bâtisse 16x32, maison mobile acceptée, prêt à construire, à 15-minutes de St-Georges. 228-6859.

TERRAIN 86x100, prêt à construire, dans nouveau développement paisible, près de tous les services, 26e-rue, St-Prospér, disponible dès maintenant. 227-1758/774-0048.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 4500\$. Financement disponible. Aussi vente de maison usinée. 228-3330.

TERRAIN A VENDRE borné cadastré grand choix, paroisse St-Georges et St-Côme. Spécial d'automne rabais de 2000\$ du terrain. 228-4205, 225-6055.

TERRAIN A VENDRE rue Martin et versant Sud St-Ephrem 5000\$ et plus, 16,000 pi.ca. Inf.: 484-2662.

TERRAIN au 2740, 120e rue St-Georges Est, 60x88, prêt à construire avec services. Après 17h00 227-1301.

TERRAINS

St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE A BOIS St-Sébastien, arrière de l'arène, 38-acres, plantation d'épinettes 35-ans environ 250-cordes, chemin d'accès, idéal pour chasse. 459-3690, 225-6280.

LOGEMENTS A LOUER

1 PETIT 4-1/2 meublé ou semi-meublé au 1785 90e rue du Golf, St-Georges. 227-3837, 774-6518.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Languevin 4-1/2-5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250\$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

2-1/2 meu., ch., écl., libre immé., 270\$/mois, 590 H 9e ave de Léry Beauceville. 227-1301.

2-DUPLIX NEUFS à louer, prêt immé., plancher chauffant, grand terrain, 9e rue St-Côme. Info 226-6687.

2-LOGEMENTS grand 3-1/2 ch.-écl., lav.-séch., 375\$/mois; petit 3-1/2 meu.-ch.-écl., sans lav.-séch., buanderie à proximité, 325\$/mois, libres fin janvier, situé coin Boul. Dionne et 15e rue. 228-1629 Réjis.

4-1/2 libre immédiatement, situé au 1e ave Renault Beauceville. 774-6896 soir.

4-LOGEMENTS libres 1er-juillet, 1-2-1/2, 1-3-1/2pi., 119e-rue, face à la Polyvalente, près Cegep et Cimic, meublés, eau-chaude, poss. chauffés; 1-4-1/2, 1-5-1/2pi., 57e-ave, vers St-Prospér. 227-3898.

4-LOGEMENTS

(1)3-1/2 ch., écl., (2)grand 2-1/2 ch., écl., semi-meublé, (1)1-1/2 ch., écl., semi-meu. 2235, Boul. Dionne. St-Georges Ouest. 382-5118.

A BEAUCEVILLE logement 4-1/2 très propre, situé en haut du centre de Vision, non-ch., non-écl., pas d'enfants, 360\$/mois, 774-6542.

A LOUER beau 4-1/2 grand balcon, cours ex., quartier tranquille, secteur carrefour, libre immé., 435\$/mois. 226-0300, 228-2380.

APPARTEMENT 4-1/2pi, 2-stat., remise extérieure, 860-119e rue St-Georges Est, libre 1er avril. Inf. 228-9417.

APPARTEMENT A LOUER 1-1/2 neu, meublé, éclairé, chauffé, câble fourni avec balcon ext. Info 228-6596, 228-7032.

BEAUCEVILLE 1-1/2, meu., ch., écl. câble t.v., lav.-séch., près de l'église, libre immé. 227-1011.

BEAUCEVILLE 3 1/2pi., au 590F, 9e Ave de Léry, non-ch., non-écl., 270\$, stat. privé, peut être semi-meublé, libre immé. 227-1301.

BEAUCEVILLE logements neufs 4-1/2pi., bien insonorisés, remise intérieure, disponibles 1er juin, 33e avenue (nouveau développement). Inf. 774-9638.

BEAUCEVILLE OUEST logement 2-1/2pi., meublé, chauffé, libre immédiatement, près de l'église. Inf. 227-4140.

CENTRE-VILLE 1-1/2 neu meu.-ch.-écl., câble t.v., stat., bail de 6-mois, à partir de 295\$ à 355\$/mois. 228-4916 ou 225-6868 en tout temps

CENTRE-VILLE 4-1/2 rénové à neuf, stores et lustres incl., stat., non-ch., non-écl., coût élect. 55\$/mois sur base mensuel/annuel, 475\$/mois, 158-112e rue Est. 228-4916 ou 225-6868 en tout temps

CHERCHE CO-LOCATAIRE pour partager immense 4-1/2 avec cachet unique, foyer, bois-franc, 3s.bain, non-fumeur de préférence femme, env.450\$/ch.négo tout inclus, disp janvier. 227-3669

LIBRE IMMÉ. 3-1/2 meu., ch., écl., au 14035 2e ave., St-Georges. Info 227-8983, 226-6534.

LOGEMENT 1 1/2 meu., ch., écl., 275\$/mois, 16284 Boul. Lacroix. Inf.: 226-7400.

APPARTEMENTS PHILIPPEAU

(face au stationnement du Georgesville)

3 pièces: 1 chambre, cuisine, salon, chambre de bains, meublé, chauffé **360\$/mois**

250, 119e Rue, Saint-Georges Est

Tél.: 227-2751 - 226-6280

Pas d'animaux

APPARTEMENTS

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et CHAMBRE A LOUER

avec câble, meublé, chauffé, éclairé

près du Séminaire et Polyvalente **118^e rue, Saint-Georges**

Inf.: 226-7002

LOGEMENT 2 1/2 meu., très propre, end. tranquille, stat. et entrée privée, au 190-130 rue St-Georges, libre immé. 228-4890.

LOGEMENT 2-1/2pi, 1er étage, meublé, chauffé, éclairé, stat., 325\$/mois, 350, 122e rue St-Georges Est, libre immé. Inf. 597-3759.

LOGEMENT 3 1/2 pi., ch., écl., à Beauceville. Inf. 774-3094.

LOGEMENT 3-1/2 semi-meu., non ch., ent. lav.-séch., 300\$/mois, libre immé., 550 95e rue St-Georges. 685-2467.

LOGEMENT 3-1/2pi., chauffé, éclairé, meublé, 435\$/mois, édifice Boom Vidéo. Inf. 227-1806 ou 228-0613.

LOGEMENT 3-1/2pi., neuf, meublé, sur un domaine, piscine, patio, au 690-88e rue St-Georges Est, libre 1er-février. Inf. 228-3041 ou 226-5911.

LOGEMENT 3-1/2pi., non-chauffé, non-éclairé, 1ère-avenue St-Georges Ouest. Inf. 226-4082 le jour ou 228-5648 le soir.

LOGEMENT 4 1/2pi., 1er étage, Beauceville Est, porte-patio, balcon, moderne, frais peint, 355\$, libre immé.; aussi 4 1/2pi. meu., 375\$ libre immé. 774-3335 ou 226-6730.

LOGEMENT 4-1/2 intercom, rangement int., balcon, end. tranquille, 850, 18e rue St-Georges Ouest, 395\$/mois, libre 1er-juillet. Soir 228-7033, jour 225-2303.

LOGEMENT 4-1/2 semi-meublé, 320\$/mois, sit. au 11955 15e avenue Est. Inf.: 227-8254.

LOGEMENT 4-1/2pi., avec garage, beau parterre, prêt pour le 1er-février, près du Carrefour St-Georges, 87e-rue. Inf. 228-3041 ou 226-5911.

LOGEMENT 4-1/2pi., rez-de-chaussée, stores inclus, Beauceville Est, 325\$. Inf. 774-5613.

LOGEMENT 5 1/2 pi., ch., non écl., non meu., 11250, 3e ave St-Georges, stat et locker, 420\$/mois. Inf.: 227-3736.

LOGEMENT A ST-BENOIT 4-1/2 libre immédiatement, très bien situé. Info 228-5232 ou 228-3334.

LOGEMENT face au carrefour 1-1/2 meublé, ch., écl., câble t.v. inclus. Info 228-5478

LOGEMENT

3-1/2 meu.-ch.-écl., lav.-séch., 2 stat., end. tranquille, près des services, libre immé., au 828-18e rue Ouest. 228-3978 Après 17h00.

LOGEMENT

4-1/2pi., chauffé, non éclairé, 2406, 1ère avenue St-Georges Ouest, 435\$/mois, libre 1er février. Inf. 228-0284.

LOGEMENT

grand 3-1/2 meublé, libre immé., 285\$/mois au 797 11e rue St-Georges Ouest. 226-8039, 594-5584.

LOGEMENTS 2-1/2, 3-1/2, meublé, 1900-1e ave St-Georges Ouest, libre 1er-février ou avant si désirez. M./Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS

1-1/2 très propres, 22e rue Ouest, ch., écl., téléphone, cable. Info 228-0325 laisser message.

LOGEMENTS

5-1/2 situé 25e ave, St-Georges, libre immé., aussi espace de rangement à louer de diff. grandeur. 225-6794, 228-6311.

PETIT 2-1/2 meu., ch., écl., St-Georges Est, 255\$/mois, libre immé. Info. 227-1253.

ST-COME 4-1/2 chauffé côté Ouest face à la Boulangerie et voisin de l'épicerie, libre 1er février. 685-3340.

CHAMBRES A LOUER

1 CHAMBRE A LOUER au 795 159e rue St-Georges, ent. privée, téléph., câble, lav.-séch. 50\$/sem. Info 228-7471.

1 CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meu., ch., écl., lav.-séch., téléphone incl., 140\$/mois, fille seulement. Inf. 228-1742.

1-CHAMBRE près du Parc Ind. St-Georges Est pour travailleur(se) seulement, endroit tranquille, 35\$/semaine. 228-6808 Luc après 18h00.

A BEAUCEVILLE chambre située 9e-avenue, laveuse-sécheuse, cuisine, cable fournis. Inf. 774-9443.

A ST-GEORGES

près du Cegep, chambres à louer pour étudiant ou jeune travailleur, tout confort, libre immédiatement. Stéphane 227-9501.

AHI NE CHERCHEZ PLUS une visite vous convaincra, bien-venue travailleur, meubles neufs, tout est fourni, propre, secteur Ouest, 225\$/mois. 226-0305.

CHAMBRE 527-14e rue, St-Georges Ouest, téléphone/t.v. dans partie commune, près des services, personne sérieuse, 50\$/semaine, non fumeur. 228-1731.

CHAMBRE à louer centre-ville neuve, meu.-ch.-écl., câble t.v., cuisine et s.bain privés, plancher céramique, 245\$/mois. bail de 6-mois, 148 app.1, 112e rue Est. 228-4916 ou 225-6868 en tout temps.

CHAMBRE à louer du lundi au vendredi ou co-locataire dans maison privée située dans la 24e rue Ouest, personne seule propre sérieuse non fumeur. Après 18h00 227-8029.

CHAMBRE A LOUER endroit tranquille pour travailleur ou étudiant. Info après 17h00 226-4179.

CHAMBRE à louer meu., ch., écl., câble-téléphone fournis, lav.-séch. 45\$/sem. au 1420A 126e rue. 228-1482.

CHAMBRE à louer meu., près Cegep et centre-ville. Inf.: après 18h00 228-1499.

CHAMBRE A LOUER près Cegep, meublé-chauffé-éclairé, câble t.v., téléphone, laveuse-sécheuse, lit double, salon-cuisine commune pour personne propre et responsable. Carl après 20h00 226-4258.

CHAMBRE à sous-louer, pour étudiant, à 2 min. du Cegep, chauffée, éclairée. Inf. 228-3410 ou 226-0617.

CHAMBRE à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue, cuisine comm., câble t.v., téléphone, lav.-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

CHAMBRE ET PENSION à La Guadeloupe à la semaine ou au mois tout inclus, câble, t.v., téléph. prix à disc. 459-3223.

CHAMBRE située secteur Carrefour St-Georges, chauffée, éclairée, câble t.v., téléphone, lav.-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

GRANDE CHAMBRE meublée-chauffée-éclairée, câble vidéo et téléphone inclus, endroit propre, tranquille, stat., 55\$/semaine. 15e rue St-Georges Ouest. 228-6646 ou 226-4995.

MAISON A PARTAGER

50\$/semaine, accès aux appareils ménagers, antenne parabolique, téléphone, grande chambre avec «petit salon», au 2e, Beauceville. Après 17h00 Marcel 774-5499.

ESPACES DE BUREAU A LOUER



Édifice commercial, 11289, 1^{re} avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

INFORMATION: Pierre Jacob: 418-228-4936

Monique Jacob: 418-228-3308 - Réjean Roy: 418-228-6636

Services spécialisés

BOIS
SCIERIE MOBILE P. THIBODEAU
À vendre: bois franc et de toutes sortes • Achat de bois franc et de toutes sortes, en billots.
Inf.: 227-0049 (7-7-2001)

CONSTRUCTION
INSTALLATION MM
Vous offre un service d'installation de gouttières sans joints. Choix de couleurs à seulement 2,45\$ du pied linéaire.
Prop. Mario Maheux
770, rte St-Martin, St-René
Tél.: 382-5059
Licence R.B.O. 8230-0450-36 (8-07-2001)

COURROIES
Manufacturier de courroies, élingues, toiles, filets... • Distributeur de chaînes • Service d'entretien • On attache tout chez...
Toiles et Courroies Pasquier! même nos clients!
Tél.: 418-227-0206 / 1-800-463-2201 - Fax: 227-5090 (29-09-2001)

DÉCOUPAGE ET FRAISAGE
(Matériaux non ferreux)
Service de découpage et fraisage d'une très haute précision • Découpage et fraisage en série • Gravage en 2 et 3 dimensions • Fabrication de moule (2D et 3D) • Reproductions de pièces gravées • Perçage de précision.
LADÉCOUPE Jacques Laberge, prop.
Tél.: 418-594-8099
Fax: 418-594-8095 (6-4-2001)

DÉNEIGEMENT DE TOITURES
Vous devez déneiger votre toiture? Faites-nous confiance. Nous avons plusieurs années d'expérience. Prix compétitifs.
Tél.: 228-0063
Licence RBQ: 1509-6795-99 (2-02-2001)

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (23-02-2001)

IMPÔTS - COMPTABILITÉ
Rapports d'impôts des particuliers et travailleurs autonomes. Obtenez tous les crédits auquel vous avez droit. Service professionnel et rapide. Possibilité d'envoyer vos déclarations via TED (recevez votre remboursement 2 semaines plus vite). Paiement Direct Interac et VISA disponible. Comptabilité complète pour PME et travailleurs autonomes. Vous voulez améliorer votre système comptable? J'ai la solution pour vous: les systèmes comptables ACOMBA de FORTUNE 1000. Démonstration gratuite.
JIMMY VEILLEUX, Technicien en Administration, 2680, 1re Avenue Ouest, St-Georges - www.acomba.net/jv
228-7769 ou 225-5017 (6-4-2001)

IMPÔTS
ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS
• Tenue de livres à partir de 20,00\$
• Rapport d'impôt à partir de 7,00\$
(418) 228-2343 (29-12-2001)

IMPÔTS - IMPÔTS - IMPÔTS
Vous cherchez quelqu'un qui s'y connaît pour préparer votre rapport d'impôt afin de bénéficier du maximum d'exemptions ou pour retirer le remboursement de la taxe provinciale et de la taxe fédérale (TPS). Nous pouvons aussi préparer votre rapport de pension afin d'obtenir le maximum de supplément. Nous compléterons soigneusement vos documents à un prix très concurrentiel. Si vous décidez faire affaire avec nous, vous n'avez pas besoin de vous déplacer, un appel téléphonique est suffisant, nous nous rendrons vous rencontrer et nous préparerons tous vos papiers dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à confier ce travail à des experts qui ont plus de 25 ans d'expérience. Pour plus d'informations, téléphonez au: 228-6011
JEAN-GUY ISABEL (20-04-2001)

NETTOYAGES
LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, par camion usiné; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de fournaise et échangeur d'air. Travail garanti.
ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (25-03-2001)

PEINTRE
Vous voulez rénover, décorer et rafraîchir votre maison, intérieur et extérieur... Pose de bande de tapisserie, peinture, etc... Contactez un spécialiste dans le domaine + de 15 ans d'expérience. **RÉSERVEZ TÔT AVANT LE PRINTEMPS!**
RENÉ VEILLEUX peintre en bâtiment - 228-6859 (8-4-2001)

PEINTURE
PEINTURE M.L. ENR.
Peinture de tout genre • Estimation gratuite • Tirage de joints • Plafond souprayer • Peinture au fusil • Réparation de plâtre • Peinture au pinceau et rouleau.
Michel Lapierre, prop. - 409, rue Paquet, St-Théophile, Bce, G0M 2A0
Tél.: (418) 597-3971
Cell.: (418) 226-7722 (18-5-2001) (22-6-2001)

PERRUQUES ET POSTICHES
Consultez le spécialiste en Beauce! Beaucoup de modèles disponibles en inventaire. Vente et entretien. Sur rendez-vous seulement. Aussi service de coiffure pour toute la famille.
COIFFURE BRUNO - Bruno Landry, coiffeur trichologiste, 605, 33e Rue, St-Georges - 228-9495 (19-02-2001)

PLOMBERIE
PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.
Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains. À VOIR: notre vaste salle de montre au 1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)
Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319 (21-09-2001)

TAILLAGE DE SABOTS
DE VACHES - ST-ÉVARISTE
Fiche de santé de vaches.
Prix compétitif.
Plus disponible en automne
ANTOINE NADEAU, 459-6318
SYLVAIN NADEAU, 459-3575 (26-01-2001)

TRADUCTION
Traduction anglaise / française, rédaction, traitement de texte, correction, révision, en anglais et en français.
Compétences certifiées * 20 ans d'expérience.
Tél.: 418-228-3032 (20-07-2001)

COÛT:

4 semaines: 35\$

13 semaines: 125\$

26 semaines: 210\$

52 semaines: 360\$

TRAITEUR LA MICHE
31 ans d'expérience
Chaud ou froid pour toute occasion
Tél.: 228-2469
Fax: 227-2812
12,220, 1re Avenue, St-Georges

LOCAL A LOUER commercial au 12750 1e ave, grand stat, beaucoup d'achalandage, facile d'accès. Info 228-4102.

LOCAL COMMERCIAL excellente visibilité pour bureaux/commerce, coin boul. Lacroix/2e-avenue, voisin Energie Cardio/Canadian Tire, poss. transformations int/ext., 1850' plus 730' rangement, garage disponible, autres locaux 400/1200. 227-0677.

LOCAUX COMMERCIAUX
à louer pour magasins ou pour bureaux situés au centre-ville. Info 227-4222.

DIVERS A LOUER

GARAGE A LOUER
secteur industriel, idéal pour débosseleur, marchand d'autos ou autres, 3900 6e ave Ouest. 227-3777.

LOCATION DE CHAISE chaise à louer située salon de coiffure au centre-ville. Inf. 774-6685 Marie-Josée après 18h00.

MAISON A LOUER

MAISON A LOUER à 7 milles de St-Georges vers St-Prospère 204, meublée, grand garage. Info 594-8007

MAISON A LOUER à St-Ephrem 5-1/2 avec sous-sol, chauffage huile, libre immédiatement, rénovée à neuf, située route 108 entre St-Ephrem et St-Victor. 484-2013

MAISON A LOUER libre immédiatement, située à St-Philibert, 500\$/mois. Inf. 227-7245 ou 228-6772.

A SOUS-LOUER

A SOUS-LOUER 3-1/2 non ch., non écl. au 6150 9e avenue Beauceville, 275\$/mois. Info 215-0089 entre 9h00 et 20h00.

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935

LES ENTREPÔTS DU PARC

Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417

LOCAUX COMMERCIAUX

#15440 Plaza du Boul. 2040 pi.car.
Entrepôt Notre-Dame jusqu'à 1500 pi.car.
Info.: 227-0944

SAINT-BENOÎT

MAISON À LOUER, 3 c.c., chauff. élect./bois, endroit tranquille, non chauff., non éclairé. 495\$/m.
Inf.: 228-8734

(2) MAISONS NEUVES

À VENDRE OU À LOUER
Cuisine, salon, salle de bain, 2 ch.
Situées au 30 et 41, rue Roy, St-Ephrem.
Avec espace de rangement.
Libres immédiatement. 580\$/mois.
Inf.: Francine Binet
228-1578 ou 227-8110

A VENDRE OU À LOUER

LOGEMENT
à sous-louer, demi sous-sol, 3-1/2pi., 270\$/mois, libre immédiatement, situé à Beauceville, près de tous les services. Inf. 774-5213.

ACHÉTERAIS

ACHÉTERAIS baril pour mettre sirop d'érable 32 gallons. Info 594-5419.

ACHÉTERAIS de tout de la cave au grenier à prix de débaras (sauf électroménager). Christian Dupuis 226-4425 en tout temps.

ACHÉTERAIS VTT Yamaha usagé rouge 4x4 350cc, Big Bear ou 400cc Kodiac propre, aussi à vendre compresseur 5hp. 774-3735.

ACHÉTERAIS

ancienne chaudière d'érable en tôle, voiture à chevaux à roues de bois, piège à ours, balance à manchon, engin stationnaire, sleigh à patin. Inf.: 418-789-2153.

ACHÉTERAIS

auto Mazda, Toyota, Honda, Golf ou Jetta moins de 40,000km, manuel et non accidenté. Inf. 228-5048.

ACHÉTERAIS

lot à bois et ferais coupe de bois, personnels d'expérience. Info Luc Giguère ou Jocelyn Veilleux 226-4948, 459-6618.

ON DEMANDE

A VOTRE COMPTE Investissez pour votre avenir maintenant. Distributrices exclusives, produits nationaux. Mise de fond requise, rendement supérieur, territoire protégé. Distribution Multiples. 888-308-5656.

BESOIN DE PERSONNE intéressé à faire de la garde d'enfant à domicile (reste 3 places) revenu intéressant, pour les résidents de St-Côme. 685-2134 Lise.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipé avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

Les Plats Maison
Plats cuisinés livrés à domicile
Claudine Veilleux Tél.: (418) 227-3856

OFFRE D'EMPLOI Enfin...Occasion d'affaires. Vente démo ou service. Plus de 325 produits. Salaire au dessus de la moyenne. Pour départ, salaire de base, sujet à certaines normes. Info Hélène 819-362-6571, bureau 514-955-1128. Poste de gérance disponible.

OFFRE D'EMPLOI Pour travailler partout dans la province. Hommes d'instruments/techniques, menuisiers, journaliers, coffreurs, expérience Durarform, travaux porcherie, étalé, chauffeurs de boom avec greue(classé 1) Repas payés, gants fournis. Augmentation salaire 3%/année pendant 5-ans. Les fondations André Lemaire Inc. St-Séraphin de Courval, 450-564-2030.

ON DEMANDE

travail fin sem., 30hrs et plus/sem., personne aimant travailler au public, connaissance en comptabilité, 8.50\$/hre, Dimension Floralys St-Côme. 685-2766.

PLAN BONI AMÉLIORÉ Chauffeurs classe 1, USA/Canada. Plan location, pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion 819-395-4213 ou 1-800-363-4216, demande Guy Lamontagne, poste 2233.

RECHERCHE une gardienne pour garder 3 enfants dont 1 d'âge scolaire du lundi au jeudi. Info 228-3802.

RECHERCHE

femme pour garder de nuit chez-moi dimanche soir au vendredi matin, 11h00 pm à 8h00 am, derrière carrefour. 226-3923.

RECHERCHE

personne fiable pour garder un bébé de 6 mois à la maison, du lundi au jeudi, léger travaux ménager. Salaire à discuter. Info 227-0415.

RESTAURANT A LOUER tout équipé dans motel et bar, idéal pr couple qui veut se partir en affaires et d'autres possibilités. Motel Royal Beauceville 774-3335 Denis.

TRAVAIL

dans une érablière de 25,000 entailles, situé à St-Magloire de Bellechasse. Inf. 774-9251.

ON RECHERCHE

CO-LOCATAIRE recherche personne seule ou avec un enfant pour partager grande maison, à la campagne, 4km de la ville. Jimmy 225-3121.

IMPORTANT RECHERCHE transport de St-René à St-Georges, doit être au coin du Georgesville pour 6h00am, lundi au vendredi. Paye l'essence. 382-3583.

OFFRE D'EMPLOI Barmaid temps partiel inf: 774-6591 laissez message

RECHERCHE chassis (frame) de 4 roues avec roues conduites et suspension ou 4 roues complet mais hors d'état de marche. 226-5323.

RECHERCHE maison ou grand 5-1/2 à louer, end. tranquille, de préférence adapté pour personne en fauteuil roulant pour le 1er juillet. 594-5151, 227-5083.

RECHERCHE planeur 12 1/2" en bonne condition. Inf. Martin 227-4111 soir et fin semaine.

RECHERCHE une co-locataire pour partager maison près du centre-ville de Beauceville. Info Steve 774-4002.

URGENT RECHERCHE

condo à louer pour le 1er avril ou le 1er mai 2001, secteur St-Georges Est. Info 227-9376.

GARDE D'ENFANTS

ALLO 2-enfants de 4&2-ans, cherche des ami(e)s pour jouer, que notre maman garderait à la maison (24e-rue Ouest). 228-0288.

ALLO LES PETITS ENFANTS

Si vous voulez avoir du bon service, être entre bonne main, venez vous faire garder chez-moi, du lundi au vendredi de 7h30 à 18h00, temps plein, 2 places disp. 227-2052 Sylvie.

BONJOUR je suis une maman qui garde des enfants. J'ai 2-places de disponible pour 6-mois et plus. Endroit sécuritaire, clôturé, donne recus d'impôt, demeure 138e-rue. 227-3796.

GARDE EN MILIEU FAMILIAL

Maman d'une petite haitienne de 11-mois garderais enfants chez-moi, lundi au vendredi jour et nuit. Situé entre St-Georges et St-Prospère, dans une petite rue tranquille, menu santé, équilibré et plusieurs activités. Cours de secourisme. Inscrite à garde de 5\$. Josée 227-2708.

GARDERAI 1 ou 2 enfants, chez moi à Beauceville, du lundi au vendredi. Inf. Annie 774-3401.

GARDERAI chez-moi à St-Côme des enfants de 0 à 5 ans, de jour ou à la semaine de 6h30 am à 18h30 pm. Annette 685-3023.

GARDERAI enfants chez-moi du lundi au vendredi de 6-mois à 5-ans, donne reçu avec expér. demeure 82e rue arrière carrefour St-Georges Est. 228-1985.

GARDERAI vos tout petits, collations et repas équilibrés, milieu non fumeur, près du carrefour, viens me rencontrer 228-9778.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL du lundi au vendredi ouverture 7h00 à 18h00 donne reçu d'impôt, 2 places disponible. Charline 227-7501.

INSCRITE A LA GARDE DE 5\$ Maman garderais chez-moi lundi au vendredi, repas équilibrés, collations, activités libre et dirigé, disp. jour/nuit, demeure 10e avenue Ouest, près Trinité. France 228-6267.

MAMAN de 2 trinitousses garderais chez-moi vos enfants de 1 à 3 ans, j'habite la 11e rue Ouest. Maryse 227-6317.

MAMAN de 2-enfants (9-mois 2-1/2-ans) garderais enfants chez-moi, lundi au vendredi, temps plein/partiel, s.jeux, terrain clôturé, repas équilibrés, collation, milieu non-fumeur, secteur Ouest. 228-7110, 225-2366/Nancy.

RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTRE Tu as le désir d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Mme Claude au 514-976-5472 (1.45\$/min.), 1-900-830-9900, (2.45\$/minute plus taxes), 514-769-7393 (spécial en direct 1.99\$/min.)

ATTENTION A l'occasion de la St-Valentin, souper-rencontre (buffet froid) avec danse vendredi 9 février à 18h30 au Resto-pub La Virée 310, Boul. Frontenac Rte 112 Black-Lake. Yves 418-423-2202 ou Claudette 423-5697

CATHY ET VICKY Pour vous messieurs vous revenient avec un nouveau numéro. 226-2141 personne sérieuse seulement.

DÉJEUNERS rencontre pour personne seule à tous les dimanches à 9h00 au restaurant Pasta Grill entrée salle de quilles Ste-Marie Bce.

ÉBLOUISSANTE

blonde belle apparence reçoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

FOUR LA SOLITUDE Pour seulement 20\$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnées à Agence de Rencontre l'Espérance C.P.14 Lac-Mégantic G6B-2S5. Info Patricia 819-583-5025.

POUR VOS MESSIEURS Vous cherchez quelqu'un pour combler vos besoins. Sabrina, 7h-A.M. à 3h-A.M du lundi au dimanche, personne sérieuse seulement. 228-6132 ou 225-0252.

PULSION EXOTREME 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-Réve-15\$ appel, Bleu Nuit 1-900-561-3333 Live 3.98\$/minute, 514-761-3999 (écoute gratuite) 0.99\$/min. Visa/Master Card. www.3xxx.com

SOUPER RENCONTRE avec dance samedi le 27 janvier 2001, 18h00 Restaurant Pasta Grill, entrée salle de quilles, Ste-Marie de Beauce, réservation 387-6703.

ATTENTION

MENU CHAUD OU FROID
À partir de: 5.00\$
BUFFET IRMA & FILLES INC.
Gâteaux et repas pour toutes occasions
INFORMATIONS: 228-1464

*****JO SOLEIL VOYANTE** amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min. 18 ans et + 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. http://pages.infinit.net/josoleil/

0 (12) MINUTES GRATUITES Voyance, tarot, numerologie. Je me présente Justine j'ai plus de 42 ans d'exp. en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Ns sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie amour, argent, santé et travail, 12 min. gratuites. 1-900-451-5276 3.79\$/min.

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/minute. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane: tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial 1.99\$/min. en direct avec Visa, Master Card 1-800-799-6395, écoutez les voyants disponibles gratuitement.

ATTENTION Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyants qui peuvent vous aider à résoudre vos problèmes quelques soit le problème? Tél: Karonna Zambort pour parler avec un clairvoyant compétent 1-900-451-9602, 4.99\$/min. Pour écouter la voyance pure de Mme Karonna 2.99\$/min 1-900-630-6262. Vous aurez des frissons parce que vous aller faire face à la réalité.

ATTENTION Vous voulez perdre du poids et gagner de l'argent. Info 228-5066.

ATTENTION

Je lis dans les cartes, les lignes de la main, l'écriture, l'astrologie, les photos les chiffres. 227-6002.

R. DROUIN
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un gout nouveau!
2507, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5174 • 227-0924 • Fax: 774-5181

CLAIRAUDIENCE, VOYANCE PAR CARTOMANCIE
séance 1-1/2 heure touchant aux événements marquants: amour-finance-santé-travail, etc...pour 1-an J'accorde une attention particulière à l'être et l'état présent. 21-ans d'expérience. Mme Thérèse 228-7279.

COURS Apprenez facilement à danser, Salsa, Mambo, Tango, Cha-Cha, Claquettes, rock etc. Cours sur cassette vidéo, pour ne jamais oublier, chaque cours est expliqué pas à pas et dansé. Inventaire de nos 500 danses: Country, sociale, lignes, folklore, envoyés gratuitement Gérard Contant, 2021 Aywin, Montréal, H1W 3C4. Tél. 514-523-2020. Distributeurs recherchés. Internet: www.canad-a-merica.com

COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com. brochure@qualityofcourse.com, L'École de rédaction, 605-38e ave McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2.

DAME minutieuse dans son travail offre ses services pour entretien ménager, du lundi au vendredi, expérience et références. Info 228-4988.

DAME offre ses services pour faire petit et grand ménage, avec expérience et références si désiré. Inf. Martine 685-3793.

DÉNEIGEMENT DE TOIT

commercial et résidentiel avec assurance, bonne équipe avec expérience. Entretien extérieur 4 saisons R.I.S. Inc. 227-4739

FERAIS MÉNAGE de semaine, je suis très soignée de mon travail, je peux donner des références. Info après 18h00 228-8705.

J'OFFRE MES SERVICES pour entretien ménager et aussi grand ménage. Inf. 227-5949 ou 227-1369.

J'OFFRE MES SERVICES pour travaux de rénovation, céramique, peinture, plomberie, électricité et plus, 10 ans d'expérience. 485-6016.

J'OFFRE MES SERVICES

pour l'entretien des entrées de logements (planchers-vitres-portes-etc) ainsi que dans les usines, références sur demande. MartinePaquet 227-4255/226-5993.

L'ASTRE DE LUMIÈRE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

MÉNAGE Je suis disponible pour faire ménage et faire à manger. NEIGE Déneigement de toiture et trottoir. 227-5728.

NETTOYAGE TAPIS

Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et vapeur, tapis-meubles, conduit d'air, protecteur pour tapis, divan, cirage plancher, dépôts d'eau et lumière, grand ménage. Estimation gratuite, travail garanti. 227-0278.

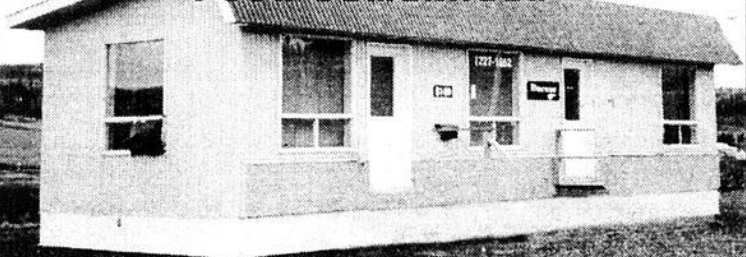
NUMÉROLOGIE

lecture de votre personnalité, destinée, santé, carrière, année à venir, compatibilité amoureuse, etc...Disponible pour initier. Inf.: Denis 418-382-5090.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connaît.

Cuisine Express
Rollande Grondin, prop.
12780, 1^{re} Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette (quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires + SERVICE DE CANTINE

BÂTISSSE À VENDRE POUR DÉMÉNAGER



Peut être convertie en résidence, 14 x 40 pieds avec annexe 20 x 8.
Fabrication Pro-Fab, 8100, Boul. Lacroix, St-Georges.
Plan disponible. Pour inf.: 227-1652

LOCAL COMMERCIAL À LOUER



Situé au 17 100 boul Lacroix St-Georges (près du St-Hubert) disponible immédiatement
Info.: Richard 226-7435 ou Réjan 226-7002

Carrières ET professions

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'un(e) acheteur(se) pour la période du 15 février au 15 mai 2001. (40 hrs/sem.)

S.V.P. nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 2 février 2001.

Salaire selon compétence.

MÉTAL SARTIGAN INC.

1000, 40e Rue, Ville Saint-Georges, Bce, Qué., G5Y 6V2
Tél.: (418) 228-1851 - Fax: (418) 228-1465
INTERNET: www.metalsartigan.com

FUTURS MARIÉS
 • Location de différents articles • Décoration de votre salle, église ou autre • Différents arrangements
Créations Artisanales
 1475, 68e Rue, Saint-Georges Ouest
228-7828
 302613

BUFFET MARCOUX
 Maître Traiteur
Nicolas L. Marcoux
 65, 10e Rue Est.
 Saint-Martin, Beauce
 Tél.: (418) 382-5818
 Fax: 382-3838
 302628-2

SERVICES FINANCIERS à convertir vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. 418-990-1176.

SUPER NETTOYAGE
 tapis-divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716. (JNO)

TRAITEUR LA MICHE
 31 ans d'expérience...Repas chaud/froid pour toutes occasions. Tél. 228-2469 Fax 227-2812 au 12220, 1e ave St-Georges.

TRAVAUX SUR ORDINATEUR
 Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

VIES PASSEES rêves et Voyage de l'Arme. Pour un livre gratuit, sans frais 1-877-67rêves.

VOUS CHERCHEZ
 quelqu'un de confiance pour vos travaux ménagers (résidence ou commerce). Inf. 226-3714.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT

à la Ste-Vierge pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.

G.V.

CHANGEMENT DE NOM D'ENFANTS MINEURS
 Prenez avis que Sylvain Grondin, en sa qualité de père, domicilié au 580, rg St-Jean-Baptiste, Saint-Ephrem, Bce, GOM 1R0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de:
 Carl Côté Grondin en celui de CARL GRONDIN;
 Charles Côté Grondin en celui de CHARLES GRONDIN;
 Jimmy Côté Grondin en celui de JIMMY GRONDIN.
 St-Ephrem, 13 déc. 2000 SYLVAIN GRONDIN
 302998-1

REMERCIEMENT
 au Saint-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
 M.J.

REMERCIEMENT
 au Saint-Esprit pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
 L.A.

REMERCIEMENT
 Dites 9 fois par jour «Je vous salue Marie» pendant 9 jours et faites un souhait pour votre vie personnelle et professionnelle et un autre pour l'impossible. Faites paraître cette annonce la neuvième journée. Merci pour faveur obtenue.
 J.L.

ATTRACTION

ATTRACTION inc. se définit comme le chef de file en Amérique du Nord dans la conception et la fabrication d'une gamme innovatrice de vêtements promotionnels. L'entreprise est à la recherche de candidatures pour combler des postes de

COUTURIÈRES

(travail cellulaire)

Qualifications recherchées :

- Une expérience pertinente comme couturière dans le secteur industriel.
- Bonne maîtrise des machines à coudre suivantes : 1 aiguille, 2 aiguilles, surjeteuse.
- Être capable de travailler en équipe.

Si vous possédez ces qualifications, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ou venez remplir notre formulaire de demande d'emploi avant le 9 février 2001 à l'adresse suivante :

ATTRACTION INC.
 Karine Nadeau
 Conseillère en ressources humaines
 672, rue du Parc
 Lac-Drolet (Québec) G0Y 1C0
 Télécopieur : (819) 549-2734
 Courriel : knadeau@attaction.com
 302999

Avis divers



Terminus de Ste-Marie de Beauce

Nous offrons :

- Les meilleures conditions salariales de l'industrie
- Payé par dépôt direct à toutes les semaines
- Une gamme complète d'avantages sociaux
- Une formation continue
- Retour au terminus toutes les semaines
- Tous les chargements et livraisons (incluant le premier et le dernier)
- Communication satellite

Conditions requises :

- Une attitude positive et professionnelle requise
- Un permis de conduire (Classe 1)
- Un excellent dossier de conduite
- Un certificat confirmant que votre dossier criminel est conforme
- 2 ans d'expérience sur semi-remorque plateau (flat-bed) et dimensionnel
- Anglais fonctionnel, un atout

Veillez communiquer avec :

Jacques Buteau
 1199, 2e Rue, Ste-Marie de Beauce (Québec)
 G6E 1G7
 Tél.: 418-387-6647 / 1-800-463-8884
 Télécopieur : (418) 387-3475
 Courriel : jbuteau@robert.ca
 303092-1



Recherche un(e)

MÉCANICIEN(NE)

La personne choisie aura comme principales tâches la vérification, l'entretien et la réparation des camions et remorques. Elle devra être autonome et polyvalente en plus de bien savoir gérer les priorités.

Exigences :

- Désir d'apprendre et débrouillardise
- Posséder son coffre à outils
- Formation en mécanique diesel ou expérience équivalente

Conditions de travail :

- 40 heures du lundi au vendredi
- Salaire à déterminer

CONDUCTEUR DE CAMION DE COPEAUX

- Un an d'expérience obligatoire
- Permis classe 1
- Certificat médical conforme
- Relevé de la SAAQ RÉCENT
- Vérification d'antécédents criminels avec SQ

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible au:

125, Parc industriel, Saint-Côme Linière (Québec) G0M 1J0
 Télécopieur: 418-685-2458 • Téléphone: 418-685-3047
 302998-1

Agence des douanes et du revenu du Canada / Canada Customs and Revenue Agency



Séminaires à l'intention des petites entreprises

L'Agence des douanes et du revenu du Canada offre gratuitement des séminaires à l'intention des exploitants de petites et moyennes entreprises. Ces séminaires portent sur une grande variété de sujets qui pourraient vous intéresser, par exemple :

- le lancement de votre entreprise
- vos droits et obligations
- les retenues sur la paie et l'impôt
- les méthodes comptables
- l'admissibilité des dépenses

Si vous voulez participer à l'un de nos prochains séminaires ou obtenir plus de renseignements, composez le (418) 649-4068 ou, sans frais, le 1 800 588-5001, poste 4068. Vous pouvez aussi visiter notre page Web à :

www.ccra-adrc.gc.ca/entreprise/

POUR VOUS SERVIR ENCORE MIEUX

Avis divers



Nous recherchons des candidats(tes) pour combler les postes de:

**-JOURNALIERS(ÈRES)
-ASSEMBLEURS(EUSES)
-OPÉRATEURS(TRICES) DE SCIE**

Tâches:

- Fabrication de fermes de toit
- Avec ou sans expérience
- Rémunération à discuter selon l'expérience
- Connaître la menuiserie serait un atout

Si vous désirez faire partie de notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae à:

Toitures Fecteau Enr.
320, route 271
Saint-Benoît, Beauce G0M 1P0
Fax: (418) 228-6023 - Tél.: (418) 228-9651

303070



Situé à Thetford Mines, Structures Canatruss est une entreprise dynamique oeuvrant dans la conception et la fabrication d'éléments structuraux en bois.

La croissance soutenue de nos activités jumelée aux nouveaux défis que nous envisageons, offre la possibilité à des candidats détenant les compétences requises à se joindre à notre équipe jeune et dynamique pour combler les postes suivants :

DESSINATEUR(TRICE)

Évoluant au sein de l'équipe technique, le titulaire effectue la conception de fermes de toit et de poutrelles de plancher à l'aide d'outils informatiques.

Le titulaire détient une formation appropriée en dessin du bâtiment ou en architecture et possède deux ans d'expérience pertinente.

DESSINATEUR(TRICE) EN BÂTIMENT

Évoluant au sein de l'équipe technique, le titulaire effectue la conception d'éléments structuraux à l'aide d'outils informatiques spécialisés.

Le titulaire détient une formation appropriée en dessin du bâtiment ou en architecture et possède une expérience appropriée.

CONTRÔLEUR(E)

Le titulaire dirige la planification financière ainsi que la préparation et l'analyse des rapports financiers. De plus, il détermine les coûts de revient et dirige les politiques administratives ainsi que la gestion des comptes recevables et payables.

Le titulaire détient un baccalauréat en comptabilité avec un titre professionnel (CA, CGA ou CMA) et a trois ans ou plus d'expérience.

Pour ces postes, la maîtrise fonctionnelle de la langue anglaise parlée et écrite constitue un atout.

La rémunération et les autres conditions de travail sont définies par les politiques en vigueur dans l'entreprise.

Les personnes intéressées par ces postes sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae au service des ressources humaines à l'intention de Eric Gilbert, avant vendredi le 9 février 2001, au 1760 rue Setlakwe, Thetford Mines (Qc), G6G 8B2. Télécopieur: (418) 338-4688.

303120

**ASSISTANT(E)-TECHNIQUE
EN PHARMACIE
DEMANDÉ(E)
À BEAUCEVILLE**

Diplôme en assistance-technique de pharmacie requis ou expérience équivalente d'au moins 2 ans.

Poste à temps plein, permanent, environ 35 heures/semaine.

Faxer votre C.V. au
774-3350

ou

Contactez Lucette Roy au
774-3343

303028

**CHANGEMENT DE NOM
D'UNE PERSONNE MAJEURE**

Prenez avis que MARIE PATCY LINDA GÉRALDA CHAMPAGNE domiciliée au 1624-B, 10e Rue Ouest, St-Côme Linière, Beauce, G0M 1J0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de MARIE PATSY LINDA GÉRALDA CHAMPAGNE.

St-Côme, 27 décembre 2000
PATSY CHAMPAGNE

302901-1

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

PRENEZ AVIS que, suite au décès survenu le 2 juillet 2000, de monsieur Wilfrid Veilleux, en son vivant domicilié au 2390, 20e Avenue, St-Prospér, Bce-Sud, P. Qué., G0M 1Y0, l'inventaire des biens de la succession du défunt a été fait le 19 janvier 2001, devant Me Denis Samson, notaire, et cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées à l'étude de Me Denis Samson, notaire, sise au 2825, 20e Avenue, Saint-prospér, Beauce-Sud, P. Qué., G0M 1Y0.

DONNÉ ce 19 janvier 2001
DENYS SAMSON, notaire

302902

**AVIS DE CLÔTURE
D'INVENTAIRE**

(C.c.Q., art. 795)

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de M. DOMINIQUE GRONDIN, en son vivant domicilié au 1162, rang 11, Sainte-Clotilde, Québec, G0N 1C0, survenu le 12 janvier 2000, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, le 8 septembre 2000, Québec, G0M 1G0, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Gilbert Lacroix, notaire, sise au 388, 14e Avenue, C.P. 609, La Guadeloupe, Québec, G0M 1G0.

Donné ce 18 janvier 2001

CLAUDETTE GRONDIN, liquidateur
ROSANNE GRONDIN, liquidateur

966206



Ministère des
Ressources naturelles

AVIS PUBLIC



**LA GESTION DES FORÊTS PUBLIQUES
EN CHAUDIÈRE-APPALACHES**



VOTRE OPINION COMPTE !

PRÉSENTATION D'UN **PLAN GÉNÉRAL D'AMÉNAGEMENT FORESTIER**

AINSI QU'UN **PLAN QUINQUENNAL REVISÉ**

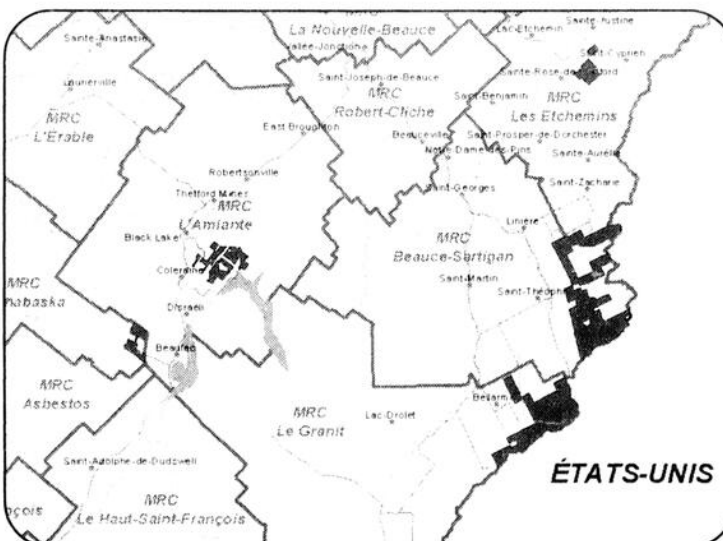
AIRE COMMUNE 034-03

Conformément aux dispositions de la *Loi sur les forêts*, le ministre des Ressources naturelles rend accessible au public les plans général et quinquennal d'aménagement forestier de la forêt publique située dans les MRC de Les Etchemins, L'Amiante, Arthabaska, Le Granit et Beauce-Sartigan. L'aménagement de ces parties de forêts a été confié, en vertu de contrats, aux industriels suivants :

- Produits forestiers Domtar (Ste-Marie-de-Beauce)
- Le Spécialiste du bardeau de cèdre inc. (Saint-Prospér)
- Vexco inc. (Bernierville)
- Papiers de communication Domtar (Windsor)

Le plan général d'aménagement forestier présente la problématique relative à l'aménagement forestier et à la récolte des bois en plus de définir les grandes orientations en matière d'aménagement forestier dans le respect du rendement soutenu de la forêt et la protection des autres ressources du milieu. Le plan quinquennal, quant à lui, présente la planification des travaux de récolte et des autres travaux sylvicoles y compris la construction de chemins forestiers à réaliser au cours de la période 2001 - 2004 pour la mise en oeuvre du plan général.

Toute personne ou organisme est invité à consulter ces plans durant la période d'information et de consultation comprise entre le **29 janvier 2001 au 16 mars 2001**, du **lundi au vendredi de 8h30 à 12h** et de **13h à 16h30** aux endroits suivants :



Ministère des Ressources
naturelles Forêt Québec
Unité de gestion de la Beauce
575, 98^e Rue Est
St-Georges (Québec) G5Y 8G2
Tél.: (418) 226-3400

Domtar inc.
361, route Kennedy
Saint-Théophile (Québec) G0M 2A0
Tél.: (418) 597-3311

Attention ! Pour formuler un commentaire ou discuter d'un point particulier de ces plans, vous devez transmettre votre demande par écrit à l'industriel identifié ci-dessus AVANT LE 19 FÉVRIER 2001 en expliquant vos préoccupations.

Avis Nécrologie

CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MAJEURE

Prenez avis que JOSEPH PAUL NICOLE RAN-COURT domicilié au 3480, 3e Av. Ouest, Saint-Georges, P. Qué., G5Y 8L6, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de JOSEPH PAUL NICOL RAN-COURT.

St-Georges, 22 janvier 2001
NICOL RAN-COURT



W.N. POULIN & ASS. HUISSIERS

Canada
Province de Québec
District de Longueuil
No: 35503

COUR MUNICIPALE

VILLE DE ST-HUBERT
Partie demanderesse
- vs -
FRANÇOIS GAGNÉ
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC

Est par le présent donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public au 821 Lamontagne, Morissette-Station, le 7 février 2001 à 10h00 a.m., à savoir: -

1-V-A. Nissan Sentra 1991

CONDITIONS: Suivant la loi.

Donné à Saint-Georges, ce 25 janvier 2001

JEAN-PIERRE POULIN, Huissier

W.N. POULIN & Ass. huissiers
2895, 1re Av. Ouest, St-Georges - (418) 228-9108



Mme LUCILLE LANDRY

À la Maison Catherine de Longpré, le lundi 15 janvier 2001 à l'âge de 54 ans et 7 mois, est décédée Mme Lucille Landry, épouse de M. Jean-Louis Guay, elle demeurait à St-Zacharie.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Josée (Daniel Lamontagne), Pierre (Annie Cloutier), René (Renée Arseneault), Stéphane (Kathy Morin); ses six petits-enfants: Marie-Eve, Sabrina, Pier-Alexandre, Pier-Anne, Keven, Catherine. Elle était la soeur de feu Emile, Anita, Noëline (Jacques Messier), Nicole; elle laisse aussi dans le deuil sa mère Zénaïde Poirier (feu Albert Landry), sa belle-mère Simone Breton (feu Gérard Guay); ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 20 janvier 2001 à 10h30 en l'église de St-Zacharie et delà au cimetière paroissial de St-Zacharie.



Maison
J. ROSARIO CHABOT
Succursale de
MAISON ARMAND PLANTE

3530, 20e Avenue, Saint-Prospier
594-8115 - 1-800-363-6274



Mme JEANNINE VEILLEUX

Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin, le dimanche 14 janvier 2001, décédait à l'âge de 66 ans et 4 mois, Mme Jeannine Veilleux, de St-Georges.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain, Jacques (Josette Pomerleau), Line (Jean-Pierre Fortin) et Mario; ses petits-enfants: Kathy, Jessie, Tania, Mélissa, Karina, Patrick et Karine. Ses frères et soeurs: feu Omer (Florence Lachance), feu Philippe, feu Eva-Rose (feu Hervé Poulin), feu Paul, Walter (Rolande Roy), Cordélia (feu Gustave Morin), Florian, feu Camille (feu Raymonda Veilleux), Rollande (feu Philippe Goulet), Arthur, feu Laurence (feu Rodolphe Lafontaine), feu Laura (feu Antonio Auclair), Roger (Claudette Gilbert); ainsi que les membres de la famille Gilbert et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mardi 16 janvier 2001 en l'église l'Assomption.



La maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Pure commémoratif
Chaudière-Appalaches

13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

REMERCIEMENTS

Ses enfants ainsi que les membres des familles Rodrigue et Gagnon remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés pour le Noël du Bonheur, lors du décès de M. LUCIEN RODRIGUE, de St-Georges, survenu le 9 janvier 2001 à l'âge de 84 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

Ne laissez pas le coût des funérailles s'ajouter à votre peine!



GÉRALD CLOUTIER INC.

CENTRES FUNÉRAIRES

12525, boul. Lacroix, Ville Saint-Georges
(Voisin de l'Église l'Assomption)

228-1995

PRÉ-ARRANGEMENTS FUNÉRAIRES



M. PIERRE GOSSELIN

Le 1er janvier 2001 est décédé M. Pierre Gosselin époux de Dame Irène Bégin, il était domicilié à Courcelles.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Christiane, Hugues (Francine Breton); ainsi que quatre petits-enfants: Geneviève, Stéphane, Zoé, Karen; deux arrière-petites-filles: Mélina et Rebecca Jane. Ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le 5 janvier 2001 en l'église Ste-Martine de Courcelles. Le service funèbre a été célébré par l'abbé Jacques Tanguay. Le cercueil était porté par Jean Bégin, Alain Gosselin, Maurice Gosselin, Simon Auger, Jérôme Gosselin, Maurice Gosselin. La collecte a été faite par François Lessard et Renaud Boulanger. Les porteurs d'honneur étaient Hervé Laurendeau et Fernand Coulombe.

JF JACQUES & FRÈRES INC.

565, 13e Avenue, La Guadeloupe
QC, G0M 1G0
(418) 459-3534 - (800) 463-6300

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



M. FERNAND POULIN

Cher époux, cher papa et grand-papa!

Il y a déjà un an, un soir, Dieu regarda en bas et vit combien tu étais fatiguée. Alors il t'a dit: il est temps que tu te reposes. Ton départ a causé un vide immense dans nos vies, tu es toujours présent parmi nous. Tu nous manques beaucoup. Pas une journée ne se passe sans que nous pensions à toi.

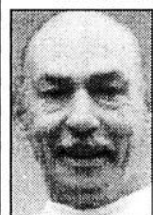
Merci pour tout ce que tu nous as donné. Lorsque tu nous as quittés, tu as emporté avec toi une partie de nous tous, mais un jour nous serons de nouveau avec toi et ce sera pour l'éternité.

Une messe sera célébrée dimanche le 4 février 2001 à 11h00 à l'église de St-Martin.

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS



Son épouse Mme Denise Bizier, son fils Serge (Francine Bailargeon), sa fille Suzie (Serge Gilbert) ainsi que les membres des familles Grenier et Bizier remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont

témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de M. YVON GRENIER, de St-Georges, survenu le 9 janvier 2001 à l'âge de 60 ans et 8 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Jean-Louis Guay et ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire, et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot, lors du décès de Mme LUCILLE GUAY (LANDRY) de St-Zacharie, survenu le lundi 15 janvier 2001 à l'âge de 54 ans et 7 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Ses enfants Denis (Estelle Gonthier), Jean-Paul (Noëlla Bissillon) ainsi que les membres des familles Vigneault et Carrier remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Maison Catherine de Longpré, lors du décès de Mme MADELEINE VIGNEAULT, de St-Honoré, survenu le 8 janvier 2001 à l'âge de 80 ans et 8 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



M. Michel Veilleux, sa conjointe Louise Nadeau, les petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux,

affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier Inc., lors du décès de Mme CLAIRE ROY VEILLEUX, survenu le 23 décembre 2000 à l'âge de 89 ans et 10 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

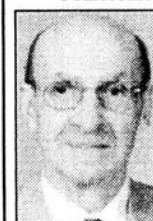
REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Marjolaine Nadeau, ses enfants Francis Régis, sa petite-fille Valérie ainsi que les membres des familles Morin et Nadeau remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Jacques & Fils de Mégantic, lors du décès de M. GILLES MORIN, de St-Georges, survenu le 9 décembre 2000 à l'âge de 50 ans.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Son épouse Dame Marie-Marthe Boucher, ses enfants, gendres et belles-filles ainsi que les membres des familles Lamontagne et Boucher remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Société Canadienne du Cancer, lors du décès de M. EMMANUEL LAMONTAGNE, de St-Georges, survenu le 11 janvier 2001 à l'âge de 76 ans et 5 mois.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE ANNIVERSAIRE



M. VALÉRIEN GILBERT

Pour vous que nous aimons.

Cher papa et grand-papa!

Notre départ pour ce grand voyage sans retour restera toujours prématuré pour nous. Depuis ce temps, nous avons encore tant de chose à vivre et à partager. Vous avez été pour chacun de nous un modèle de foi, de charité et de simplicité. Nous savons cependant que de là haut vous veillez sur nous et vous donnez à chacun de nous, la force de continuer.

À tous ceux et celles qui l'ont connu et aimé, une messe anniversaire sera célébrée en sa mémoire à l'église de Ste-Aurèle ce dimanche 4 février 2001 à 10h30.

Un merci sincère à ceux et celles qui s'uniront à nous en ce jour, par leur présence et leurs prières.

Vos enfants et petits-enfants qui vous aiment, ainsi que les familles Gilbert et Maheux

Un simple coup de fil pour éviter la file



Pour rencontrer notre représentant,

Prenez rendez-vous!

1 800 463-2633

ST-GEORGES-DE-BEAUCE

7 ET 21 FÉV. 2001

Québec
Régie des rentes

MESSE ANNIVERSAIRE



M. GUSTAVE DEBLOIS

Déjà un an que vous nous avez quittés. Le temps s'enfuit, mais il n'effacera jamais ce que vous avez été pour nous. Nous vous garderons bien vivant dans nos coeurs.

Dimanche le 4 février 2001 à 11h00 en l'église de St-Georges Ouest, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de M. GUSTAVE DEBLOIS.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

Nécrologie



Mme COLOMBE VEILLEUX

Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin, le dimanche 14 janvier 2001, décédait à l'âge de 75 ans et 1 mois, Dame Colombe Veilleux épouse de M. Alphonse Fortin, de St-Georges et autrefois de St-Honoré de Shenley.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Alphonse Fortin, ses enfants: Nicole (Jules Perron), Clermont (Lise Giroux), Serge (Diane Descôteaux), Réginald, Raymond (Sylvie Perron), Gabriel (Rose-Alma Dupuis), Marcelle (François Roy), Alain (Louise Parent), Anne et Liette Fortin; ainsi que ses petits-enfants, ses frères et soeurs: Auguste (feue Marie-Ange Beaudoin), Alice (Côme Lessard), feu Alfred (Yvonne Perron), Irène (Léopold Beaudoin), feu Henri-Paul (Jeannette), feu Fernand (Mary Veilleux); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean-Paul (Solange Legault), feu Georges-Edouard (Cécile Champagne), Eugène (Monique Nadeau), Guy, Victor (Claire Beaudoin); ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 18 janvier 2001 en l'église St-Honoré de Shenley.

La maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif
Chaudière-Appalaches

2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

Madame JEANNE MAHEU

Le vendredi 19 janvier 2001 décédait à l'âge de 83 ans et 11 mois, Dame Jeanne Maheu, épouse de feu Marc Roberge, de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil: Ginette (Gérard Jacques), Yolande (Guy Lebel), Louise, feu Jean-Marc (Renée Bureau), Josée (Richard Morissette), Guy (Jacinthe Lacasse); ainsi que 13 petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu le lundi 22 janvier 2001 à 10h30 en l'église l'Assomption.

GÉRALD CLOUTIER

CENTRES FUNÉRAIRES

12525, boul. Lacroix, St-Georges
Tél.: (418) 228-1995



Mme LYNDA TARDIF

Le 16 janvier 2001 décédait à l'âge de 35 ans et 5 mois, Lynda Tardif, fille de M. Laurent Tardif et de Dame Micheline Boulet, de St-Georges.

Elle laisse dans le deuil son conjoint Gary Richard, son père Laurent Tardif (Thérèse Larochelle), sa mère Micheline Boulet (Donald Roy), sa soeur Manon, ses neveux et nièces: Kenny Tardif, Jessy Bélanger, Kélyane Bélanger; sa grand-mère Dame Adrienne Faucher Boulet; ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et plusieurs ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le 20 janvier 2001.

LA MAISON
FUNÉRAIRE
QUÉBÉCOISE
La coopération,
la clé de notre force

125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214



M. ETIENNE FORTIN (TI-TOM)

Au Foyer Mgr Roy de St-Joseph, le lundi 15 janvier 2001, décédait à l'âge de 90 ans et 10 mois, M. Etienne Fortin (Ti-Tom), époux de feue Dame Dora Drouin.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Carole (Maurice Giguère), Pierre (Renée Côté), Chantal (Michel Beaudoin); ses petits-enfants: Nathalie, Eric, Frédéric, Anne-Marie, Jérôme; ses arrière-petits-enfants: Jean-Philippe, Alexandre, Marie-Pier; ses frères et soeurs: feue Rose-Aline (feu Mathias Dumas), feu Armély (feue Yvonne Drouin), feue Juliette (feu Philippe Bolduc), feue Soeur Béatrice, Louis-Philippe (feue Rose-Alma Bolduc, Marguerite Roy), feue Marguerite (feu Alphonse Bolduc), feu Charles-Eugène (feue Madeleine Loubier Caron), Noëlla (Arthur Gauvreau), feu Jean-Marc (Cécile Bolduc); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gérard (Annette Veilleux), Marius (Jacqueline Bélanger), feu Jacqueline (Fernand Pépin), Marie-Louis (Bob) (Réjeanne Paquet), Emile (Huguette Pomerleau), Alphée (Gaétane Boutin), feu Archélas (Denise Gaboury), feu Carmel (feue Clermont Lachance), feue Colette (Gonzague Marois), Denis (Isabelle Leblanc), Laval (Liette Bourque), Michel-Ange (Huguette Pomerleau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 20 janvier 2001 en l'église St-Georges.

La maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890
Parc commémoratif
Chaudière-Appalaches

2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263

REMERCIEMENTS



Ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire, et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot, lors du décès de Mme BÉATRICE GAGNON (GAGNÉ) de St-Louis-de-Gonzague (Ravignan), survenu le mercredi 17 janvier 2001 à l'âge de 83 ans et 7 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



Son fils Gabriel, sa belle-fille Marielle remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, dons à la Fondation Ls-G. Fortin, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Roland Couture & Fils, lors du décès de Mme THÉRÈSE CHABOT MORIN survenu à Ste-Justine le 6 janvier 2001 à l'âge de 87 ans et 10 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.



Mme BÉATRICE GAGNÉ

Au C.H. Beauce-Etchemin, le mercredi 17 janvier 2001, à l'âge de 83 ans et 7 mois, est décédée Mme Béatrice Gagné, épouse de feu Joseph Gagnon, elle demeurait à St-Louis-de-Gonzague (Ravignan).

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Martin, Réal (Jacqueline Vachon), Marjolaine (feu Gérard Bourque), Bertrand (Ginette Lévesque, Hélène Fréchette), Solange (Martin Talbot), Céline (Renald Langelier), Marc (Louise Hunter); ses 14 petits-enfants et ses quatre arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Léo, feu Alphonse (Rolande Gagnon), feu Ovipa (Rita Marquis), Hélène (feu William Dupuis), feu Gonzague (feue Simone Bernier), feu Joseph (Thérèse Veilleux); elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 20 janvier 2001 à 13h00 en l'église de St-Louis (Ravignan) et delà au cimetière paroissial.

Maison
J. ROSARIO CHABOT
Succursale de
MAISON ARMAND PLANTE

3530, 20e Avenue, Saint-Prospère
594-8115 - 1-800-363-6274

REMERCIEMENTS



Les membres de la famille de Mme Albertine Drouin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., lors du décès de Mme ALBERTINE DROUIN, de St-Benoît, survenu le 6 janvier 2001 à l'âge de 95 ans et 8 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Mme FLORENCE MAHEUX

Le 14 janvier 2001 décédait à l'âge de 75 ans et 9 mois, Dame Florence Maheux, épouse de feu Roméo Plamondon, de Saint-Georges.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Thérèse (feu Ligori Brochu), feu Henri (feue Rolande Pellerin), Rollande (feu Alfred Nadeau), feu Louis-Jules Maheux, Rita (feu Antoine Nadeau), Raymonde Maheux, feu Henri-Louis Maheux, Germain (Donalda Gauthier), Fernand Maheux, Pierrette (Serge Vachon), Julie (feu Maurice Harvey), Normande Maheux, Emilien (Lise Boutin), Normand Maheux, Marcel Maheux, Pauline Boutin (Wilfrid Plamondon), un ami très cher et très proche Jeannot; oncles, tantes, neveux, nièces, cousins et cousines. Un gros merci à Diane Maheux et Danye Maheux pour nous avoir aidés.

Les funérailles eurent lieu le 20 janvier 2001.

LA MAISON
FUNÉRAIRE
QUÉBÉCOISE
La coopération,
la clé de notre force

125, 156e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

Pour mieux se souvenir...

La maison
Roy & Giguère inc.
Depuis 1890

111 ANS de service

à la population Beauceronne
transmis de génération en génération.

Incluant 36 ans dans
la paroisse l'Assomption

Notre seule succursale, secteur Est,
située au 13445, 10e Avenue
Tél.: 228-5455 ou 228-2263

PIONNIER
DANS LE DOMAINE FUNÉRAIRE

Un salon spacieux, sobre
pour vous et ceux que vous aimez

- Salons privés
- Deux entrées principales
- Vaste stationnement privé
- Fumoir



La Maison Roy & Giguère, pionnier dans le domaine avec ses conseillers spécialisés, sauront bien vous renseigner.



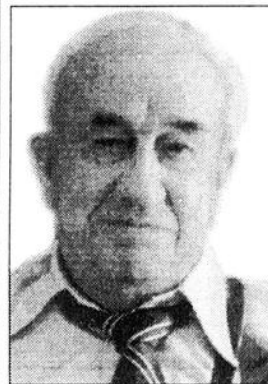
Le tout pour mieux vous servir!

Remerciements M. MOÏSE TREMBLAY



L'amarre s'est rompue,
le bateau a quitté le port...

Dorénavant, des terres
et des forêts
nouvelles accueilleront tes pas,
À ton regard si bleu,
s'offriront les
plus majestueux paysages,
Et la mer, si chère à ton coeur, te
bercera éternellement.

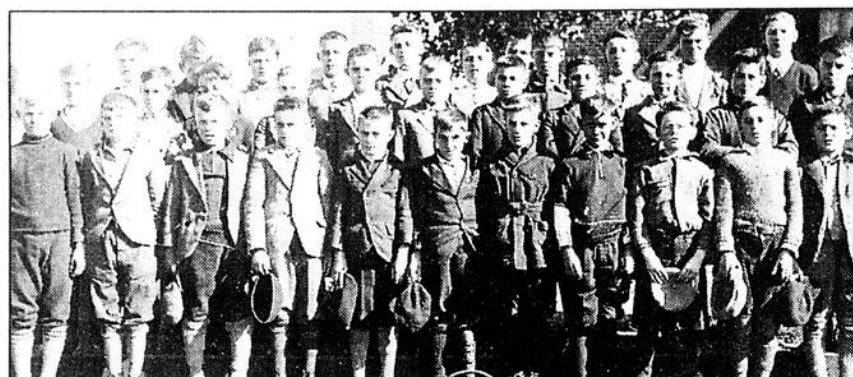


Vous avez été nombreux à partager notre peine suite au décès de notre père, M. MOÏSE TREMBLAY, survenu le 11 décembre 2000, au grand âge de 88 ans et 10 mois. Que ce soit par l'envoi de fleurs, dons, visites, affiliations de prières, assistance aux funérailles, la chaleur de votre sympathie et le réconfort de votre amitié nous ont énormément touchés. Nous, ses enfants, Lucille (Guilddo Hébert), Serge (Louise Martin), Anita (André Dugas), Marielle (Gilles Lévesque), Mona (Richard Beaudin), Gaétan (Suzie Gauthier), Aline (Jean-François Morin), ses petits-enfants, ainsi que son épouse, Madame Yvette Turbis, vous en remercions très sincèrement et prions pour que sa pensée continue de nous unir.

Place publique

Par MICHEL ROY

Hommage posthume
Soulignons ici l'hommage posthume qu'a reçu Mme Rose-Hélène Veilleux, de Saint-Georges, à titre d'ambassadrice de la santé, décerné par l'Association des dons d'organes. Lors de son décès le 15 novembre 1999, on a avait en effet prélevé ses yeux. La famille de Rose-Hélène a reçu pour elle la médaille le 11 août dernier, à la cathédrale de Saint-Michel de Sherbrooke, des mains de la Lieutenant-Gouverneur du Québec, Mme Lise Thibault.



Un gros merci

La collecte de sang tenue à Beauceville mercredi dernier a remporté un beau succès: 142 donateurs pour les 125 donateurs souhaités. Le président d'honneur de la collecte, l'architecte Claude Bisson, a tenu à remercier les bénévoles et les organismes impliqués ainsi que tous les collaborateurs.



Quatre générations

Ces quatre générations ont été immortalisées au cours d'une rencontre familiale: au centre, l'arrière grand-mère Héléna Bilodeau, d'East-Broughton; à droite, la grand-mère Martine Bilodeau; à gauche la maman Vicky Grondin de Saint-Éphrem et au centre le petit rayon de soleil, Jasmine Couture.



Ah! le collège!

Sur la photo du haut, nous pouvons reconnaître l'ancien propriétaire de nos journaux, M. Yvon Roy. Il est le 5e à partir de la gauche sur la rangée d'en avant. Sur celle du bas, qui provient aussi des archives du vieux collège de Saint-Georges, nous avons plus de détail. La scène daterait de 1940-41, du temps où le regretté Éloi Poulin fréquentait l'institution. Nous le voyons d'ailleurs, debout derrière (3e à partir de la gauche). On peut

aussi reconnaître (1re rangée) les Henri Morin, Jacques Gernier, la mascotte Hugues Barriault; (2e rangée) Romuald Rhéaume, Bertrand Veilleux (Éloi), le frère Ferdinand, Rosaire Godbout, Jean-Paul Gilbert, frère Théogène, Jean-Jules Fiset, Wilbrod Morin. Rappelons que les anciens et anciennes des frères de la Charité (collège, École supérieure ou école Dionne) sont conviés aux retrouvailles du 4 mars prochain.



Inscriptions jusqu'au 1^{er} mars

Défi
**J'ARRÊTE,
j'y gagne!**

Pour fumeurs de tous âges!

Plus de 70 000\$ en prix!

Cessez de fumer du 1^{er} mars au 12 avril inclusivement avec l'aide d'un parrain ou d'une marraine non-fumeur de 18 ans et plus et courez la chance de gagner l'un de ces prix:

Pour les fumeurs:

Une voiture Altima 2001 de Nissan, d'une valeur de 25 000 \$
(Réservé aux participants de 18 ans et plus.)



Un voyage à Disney World à Orlando en Floride, pour deux personnes, d'une valeur de 6 000 \$, et 1 000 \$ d'argent de poche
(Réservé aux participants de moins de 18 ans. Le gagnant devra être accompagné d'un adulte.)

20 équipements sportifs d'une valeur de 1 000 \$ chacun

sports experts

Un REER* de 5 000 \$ Financière Manuvie
* Régime enregistré d'épargne-retraite (Réservé aux participants de 18 ans et plus.)

Un REEE** de 5 000 \$ Financière Manuvie
** Régime enregistré d'épargne-études (Réservé aux participants de moins de 18 ans.)

Pour les mairaines et les parrains:

10 bourses de 1 000 \$ en argent

Québec
Ministère de la Santé et des Services sociaux

CONFÉRENCE DES REGIONS REGIONALES DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOUS-TRAITS DU QUÉBEC

Conseil québécois sur le tabac et la santé

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

Canada

gsk
GlaxoSmithKline

Financière Manuvie

Hydro Québec

SAO

Remplir et signer UN SEUL coupon de participation et l'envoyer au plus tard le 1^{er} mars 2001; par télécopieur au (514) 255-8074 ou à l'adresse suivante:

Défi « J'arrête, j'y gagne! » Société canadienne du cancer
C.P. 340, succursale Jean-Talon, Saint-Léonard (Québec) H1S 2Z3

Participant (Veuillez écrire en lettres moulées.)

Monsieur Madame Prénom _____ Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____ Âge _____

Tél. (maison) () _____ Tél. (travail) () _____

J'ai participé au Défi l'an passé Oui Non

Je certifie que j'ai lu et compris les règlements du Défi.

Signature _____ Je fume depuis (n^{bre} d'années) _____ an(s)

Il est possible que l'on communique avec vous pour fins de recherche.

Marraine ou parrain (NON-FUMEUR DE 18 ANS ET PLUS)

Monsieur Madame Prénom _____ Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Code postal _____ Âge _____

Tél. (maison) () _____ Tél. (travail) () _____

A-t-il(elle) déjà participé au Défi ? Oui Non Si oui, à quel titre ? Fumeur Marraine / parrain

Les gagnants devront signer une déclaration écrite (affidavit) et / ou passer un test de dépistage de monoxyde de carbone. Pour en savoir plus sur le Défi, les ressources d'aide à la cessation du tabagisme, consultez le site du Défi au www.defitabac.qc.ca ou téléphonez à la Société canadienne du cancer au 1 888 939-3333.

Les noms des gagnants seront dévoilés à la fin avril 2001.

(ACTI-MENU détient l'autorité finale quant à l'admissibilité des participants et à la remise des prix aux gagnants.)

BLITZ

ÉLECTRONIQUE

DU

MILLION

2 à gagner

ESCAPE*



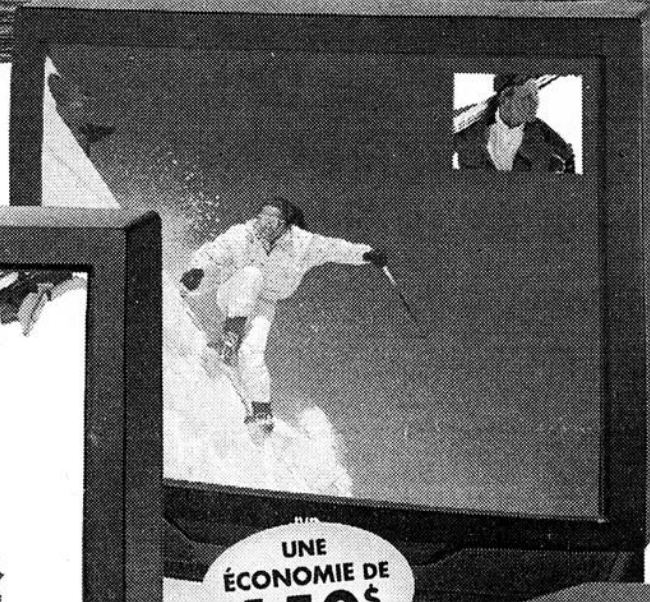
UNE ÉCONOMIE DE **70\$**

JVC
TÉLÉVISEUR STÉRÉO
27 PO (249067)

- Filtre-peigne • Entrée A/V
- Résolution: 550 lignes • 1 entrée S-VHS • Sortie audio variable/fixe
- Télécommande multimarque

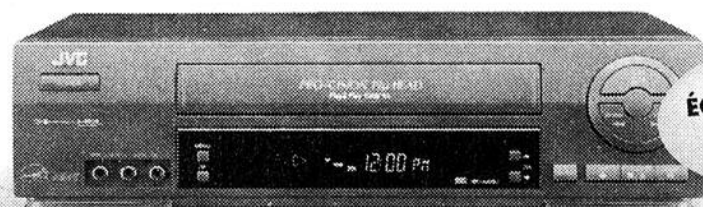
479⁹⁵

24 versements: 22,93



UNE ÉCONOMIE DE **150\$**

4 têtes stéréo Hi-Fi

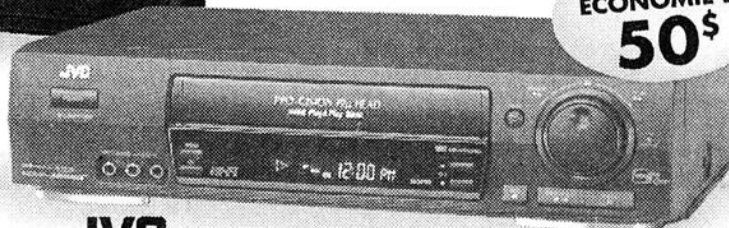


JVC MAGNÉSCOPE (247003)

- 4 têtes stéréo Hi-Fi
- Décodeur MTS • Lecture S-VHS
- Entrée A/V à l'avant • Télécommande

147⁹⁵

UNE ÉCONOMIE DE **22\$**



JVC MAGNÉSCOPE (267610)

- 4 têtes stéréo Hi-Fi • VCR+
- Décodeur MTS • Entrée A/V à l'avant
- Télécommande multimarque

179⁹⁵

UNE ÉCONOMIE DE **50\$**

JVC
TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27 PO (256343)

- Image sur image à 2 syntoniseurs
- Filtre peigne • Résolution de 700 lignes
- Balayage Hyper Scan • MTS stéréo avec dbx et SAP
- Son Hyper Surround • 2 entrées A/V
- Sortie audio fixe/variable commutable
- Télécommande multimarque
- BASE INCLUSE

549⁹⁵

24 versements: 26,27

OUVERT LE DIMANCHE

* Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Règlements disponibles en magasin. Un coupon de participation sera remis pour chaque tranche de 100\$ d'achat. 2 véhicules Escape XLT 2001 seront tirés au hasard parmi tous les coupons de participations reçus dans les 8 magasins Ameublements Tanguay et chez Tanguay Électronique, en collaboration avec l'Association des Concessionnaires Ford du Québec.

TANGUAY

ÉLECTRONIQUE

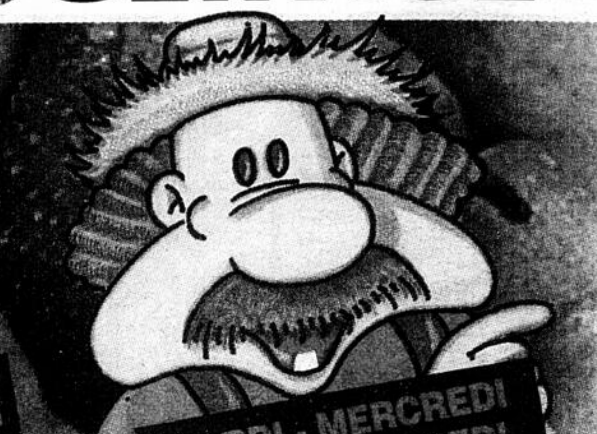
SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Exemple: pour un montant de 500\$, les frais d'intérêt seront de 73,32\$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32\$.



QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature



CITRON

E.U.

4 pour 1,00\$

PATATE BLANCHE LAVÉE

SAC DE 10 LBS

1,49\$ /ch

Du 27 janvier
au 2 février 2001

KIWI

6 pour 96¢

CAROTTE

SAC DE 5 LBS

1,49\$ /ch

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
LAITUE EN FEUILLES VERTES
E.U.

79¢ /ch

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI
TOMATE DE JARDIN
PRÉ-EMBALLÉE
MEXIQUE

79¢ /lb

ORANGE SUNKIST

PRE-EMBALLÉE

«SANS PÉPIN, SANS PROBLÈME»

18 pour 2,99\$

NAVET

35¢ /lb

DÉJEUNER dès 5^{h00} du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI

de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ

5⁹⁹\$

SAMEDI ET
DIMANCHE

de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6⁹⁹\$

MOZZARELLA RÂPÉ

1,05\$ /100 gr.

POMME EMPIRE
QUÉBEC

89¢ /lb

ÉCHALOTE

E.U.

2 pour 88¢

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI

de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ

5⁹⁹\$

SAMEDI ET
DIMANCHE

de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6⁹⁹\$

PEPPERONI ROMA
POUR VOS PIZZAS

79¢ /100 gr.

BANANE

37¢ /lb

MÉLANGE PRINTANIER
DES PÈRES NATURE

1,79\$ /cont.

FESTIVAL DU BOUCHER
Qualité Pères Nature



• Boeuf haché maigre	2,49/lb
• Rôti de petit os d'épaule	2,19/lb
• Rôti de palette désossé	2,79/lb
• Rôti de côtes croisées	3,49/lb
• Cubes à ragoût extra-maigre	2,99/lb
• Bifteck de côte	6,99/lb
• Rosbif de côtes	6,99/lb
• Bifteck de faux filet	9,99/lb
• Rosbif de faux filet	9,99/lb
• Saucisse boeuf et porc	2,99/lb

SOUS-MARIN
DES PÈRES NATURE
3 VARIÉTÉS

3,29\$ /ch

LITCHIE

FRUIT DE L'ASIE
MADAGASCAR

2,29\$ /lb

CÉLERI

E.U.

1,29\$ /ch

QUICHE AU SAMON
5,99\$/ch

FILET DE SAUMON FRAIS
DE L'ATLANTIQUE
7,09\$/lb

PAIN DE BLÉ
DES PÈRES NATURE
TRANCHÉ OU NON

2 pour 1

CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444